

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第一六八九一第
號八第港售零份每
張大九紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
號〇壹東港海新街港香：址地社總
下地行銀人華港香街新：址地分區中
下地號七二壹街港香：址地分區中
下地號七二壹街港香：址地分區中
電話：總機491181 中國4231637
北角4640683 旺角4840749
樓三號四十三段三路北山中北台總：址地
號六九九九二五：話電處

碎屍案四名死者身份已證實

英皇 香港賽馬會助學金第二批名單 刊在第六頁

西德總理提出警告 刊在第一頁

貿易戰爭陷阱 刊在第四頁

西方切勿墮入貿易戰爭陷阱

喪失自制經濟衰退更加惡化
含沙射影責美禁制霸道作風

減少售賣武器聲明

明顯削弱雙方關係
高華德譴責列根遠東戰略路線

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

華府拒絕對抗蘇聯

重中輕台
對抗蘇聯

豐業工業大廈

官塘偉業街170號

特廉租售

面積由1,044呎至6,753呎

售：每呎只售340元起
每單位由359,700元起

租：每呎只租2.80元

獨立廁所，兩梯四伙
全無柱位，地點適中
鄰近碼頭，交通方便

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇（十線）
地盤電話：3-431084

金冠大酒樓

總店直轄

夏季酬賓鮑翅乳豬席

元百五千一價特席每

大紅乳豬拼盤
鮮魷片拼盤
北菇扒時蔬
清蒸海上鮮
揚州炒飯
美點雙輝

由即日起至八月止
榮譜如下：

華僑日報

救世助學 鼎力贊助

各親友
盧華普 盧李娟 敬啟
張卓源 張周麗貞 敬啟

多倫多大學婚姻註冊署舉行
結婚典禮謹此敬告

商務印書館

秋季大廉價十天

由八月二十日至廿九日止

中文圖書・字典辭書 八折優待
唱片音帶・中外郵票・文具玩具・集郵用品 九折優待
文房四寶・剪紙字畫 八折優待

商務字典・日新異	
中文字典・詞典	
辭源(新修訂本)(1-3)	200.00
廣州方言詞典	40.00
通用新字典	10.00
四角號碼新詞典	14.00
外文字典・詞典	
英漢新詞典	22.00
英漢辭典	24.00
英漢成語詞典	60.00
學生英語常用詞典	19.00
學生英語常用詞典	18.00
現代英語用法詞典	28.00
日漢辭典	80.00
專科詞典・工具書	
建築工程名詞彙編	14.00
英漢土木建築工程詞典	30.00
英漢汽車詞典	25.00
英漢電子電力常用詞典	28.00
英漢醫學辭典	16.00
英漢航空工程詞典	25.00
英漢社會科學教育學詞典	25.00
拉・英・中醫藥名詞彙編	35.00
中醫藥名詞彙編(英文本)	25.00
中醫藥名詞彙編(法文本)	22.00
中醫藥名詞彙編(德文本)	22.00
英漢數學辭典	16.00
英漢物理學詞典	16.00
英漢化學辭典	60.00
英漢自然地理學詞典	16.00

BEAR STEARNS

一九八二年八月廿三日
開始營業

順隆集團及 BEAR STEARNS & CO.
欣然宣佈
聯營公司開始營業

順隆美亞(美國證券物品)有限公司

地址
香港夏慤道18號
海富中心第一座2502室
電話 5-272544
5-284175
電訊 72448 SLCO HX

東方窗簾有限公司

獨一無二 前所未見

verosol (雷羅紗) 百摺簾

香港德輔道103號 電話：5-767098 5-779431

萬年置業有限公司

召開股東週年大會通告

本公司定於一九八二年九月十五日(星期三)下午二時三十分在九龍彌敦道九號本公司辦事處召開股東週年大會，屆時請各股東準時出席。

利源閣

九龍旺角廣東道835-845號

地點適中・交通便利・近地鐵車站

一廳兩房・面積三百餘呎起
每單位售二十六萬餘元起
每呎只售730元起

地下旺舖特平・樓底十八呎高・合各行業
每間384呎起・每呎只售2600餘元起

地下舖位 特平租售

怡華置業有限公司
香港彌敦道10號新利大廈97室
電話：九二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇(十線)

華英昌中區大廈

高尚寫字樓招租

大廈中一五至一六四號二百餘
至六百餘呎中央冷氣獨立一樓樓
連通全已自有隔間租屋用華英昌
有限公司電話五二四五六二〇八洽

上環永樂街新
商業旺樓租售

永樂街一七號獨立寫字樓九
九呎租每層五百餘呎租屋連通
一千餘呎租每層四百五六〇八洽

清潔香港 人人有責

在港深邊境建核電廠

中法代表協商 具體基建計劃

包括解決技術財政等細節問題 會談三天未有宣佈代表返國

【本報訊】中法兩國代表，為在香港深邊境興建核電廠一事，已於昨日（廿二日）開始進行具體的基建計劃。據悉，中法兩國代表，已就技術、財政等細節問題，進行了三天會談，但尚未宣佈代表返國。



日本西貢附近所設之「福和」核電廠，其反應堆，係由美國提供，中法兩國代表，已於昨日（廿二日）開始進行具體的基建計劃。

北京召開水土保持工作會議

萬里力促開發資源 教育國人保護環境

【本報訊】北京水土保持工作會議，已於昨日（廿二日）開幕。會議由萬里主持，並強調開發資源，教育國人保護環境。會議期間，將討論各項水土保持計劃，並邀請專家學者，就水土保持技術問題，進行深入探討。

大陸各地污染嚴重 破壞環境打擊生產

【本報訊】大陸各地污染嚴重，破壞環境，打擊生產。據悉，由於工業發展迅速，各地工廠排放大量廢水、廢氣，導致空氣、水源污染嚴重，對農林牧漁生產造成嚴重影響。政府已採取措施，加強環境保護，並要求工廠減少污染排放。

論社 北約陸海空演習先從海軍演習開始

【本報訊】北約陸海空演習，先從海軍演習開始。據悉，北約各國海軍，將於近日內，在北海舉行大規模演習。演習內容包括海空協同作戰、遠程奔襲等。此舉旨在展示北約海軍實力，並加強與盟國之間的軍事合作。

日本歪曲侵華史實，應該用「纂改」還是「竄改」？

文邦 歪曲歷史國人共憤

【本報訊】日本歪曲侵華史實，應該用「纂改」還是「竄改」？文邦指出，日本在侵華戰爭期間，為了達到其侵略目的，不惜篡改歷史事實，欺騙世人。這種行為不僅損害了中國的利益，也違背了歷史的真相。我們應該正視歷史，揭露日本的陰謀。

旅美學人指責日本 竄改侵略中國史實

顯示日本人急謀恢復軍國主義

【本報訊】旅美學人指責日本，竄改侵略中國史實。據悉，一些旅美學者指出，日本在戰後並未真正反省其侵略罪行，反而在近年來，不斷篡改歷史，美化其侵略行為。這種做法不僅不能平息民憤，反而會使日本人民對歷史產生錯誤認識。

美國四名登山隊員 征服米爾山

【本報訊】美國四名登山隊員，成功征服了米爾山。據悉，這四名隊員在經過艱苦的攀登後，於昨日（廿二日）成功登上了米爾山的峰頂。此次登山活動，不僅考驗了隊員們的體力和技術，也展現了人類對自然的挑戰精神。

運美途中有些死亡 原因很多一宗是嚴重缺水

【本報訊】運美途中有些死亡，原因很多，一宗是嚴重缺水。據悉，在運送過程中，由於天氣炎熱，部分人員因缺水而死亡。這提醒我們在進行長途運輸時，必須做好后勤保障工作，確保人員的安全。

大陸發明抗瘧疾新藥 治療效率達國際水平

對付急性非淋性白痢亦有辦法

【本報訊】大陸發明抗瘧疾新藥，治療效率達國際水平。據悉，該新藥在臨床試驗中表現優異，對瘧疾的治療效率已達到國際先進水平。此外，該藥對急性非淋性白痢也有良好的治療效果。



美國四名登山隊員，成功征服了米爾山。圖為隊員們在峰頂合影。

門不和

碧麗宮

幾許人生哭與笑！ 今天 四場

第 2 週

笑中有淚

人生有哭有笑 戲劇有悲有喜

紐西 蒙

本港新聞

屍腐具一獲尋再日昨案屍碎 實證份身者死四

雲秀梁與潔雲陳心惠梁蘭鳳陳括包
罪殺謀項三控加日明兇疑名一中其



【本報訊】昨日之碎屍案，警方經過多日努力，終於在昨日（廿三日）下午，在沙田大埔道大坑道，發現一具屍體。這具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。

大隊警方昨日再往大坑道尋屍 昨日尋獲屍體 相信是梁惠心

警方根據線索調查兩年來失蹤者
是收銀員與梁秀雲

【本報訊】昨日之碎屍案，警方經過多日努力，終於在昨日（廿三日）下午，在沙田大埔道大坑道，發現一具屍體。這具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。

兇手性變態
有姦屍行為

【本報訊】昨日之碎屍案，警方經過多日努力，終於在昨日（廿三日）下午，在沙田大埔道大坑道，發現一具屍體。這具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。

【本報訊】昨日之碎屍案，警方經過多日努力，終於在昨日（廿三日）下午，在沙田大埔道大坑道，發現一具屍體。這具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。警方在現場發現了四具屍體，其中一具屍體被證實是四死者的身份。

本行美孚新邨第三期分行訂於一九八二年八月廿三日（星期一）遷往：
美孚新邨第三期百老匯街67號新址。
歡迎
光臨指導
不設酒會
隆儀懇辭
華僑商業銀行謹啟
電話：三二四二六六一四一六
黃金寶專線電話：三二四四七一六

安華工業大廈

特廉每呎220元起

平通沙田 特價廉售
外牆玻璃以灰石、名廠
OTIS電梯、工務完
足獨立廁所、管理完善

大減價

首期5%即做業主

特惠付款辦法：
A. 84折優待
首期5%，十個月內再付5%，以後十個月，每月免息付1.5%，餘款75%第十個月付清或分期七年可
固定利息1.2%壹年。

沙田大埔道41-43號
地盤電話：0-621870

安豪工業大廈

地下特廉每呎493元起

祇餘地下兩層
樓底特高20.18呎

大減價

首期5%即做業主

特惠付款辦法：
B. 81折優待
首期10%或六個月內再付5%，以後七個月，每月免息付1.5%，餘款74.5%第九個月付清或以銀行分期法分期。

沙田大埔道17-19號
地盤電話：0-6046473

正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1201-1204室
電話：5-452522（每日照常）

金輝苑

高級豪華花園洋房
九龍又一村地錦路4號
環境優美 高尚清靜
用料上乘 美觀實用
一流設備 盡善盡美
（特價租售）

洽商處：
裕泰興地產代理有限公司 地盤售樓處
香港軒尼詩道289-295號二樓 電話：3-610868
電話：5-749333

富邦樓

大埔仁興街22-26號
（近火車站）

首期四萬 即買即住
月供2,220餘元 供樓勝交租
兩房一廳 廳房佳窗 設備齊全

裕泰興地產代理有限公司
香港軒尼詩道289-295號二樓
電話：5-749331

仲量行

出租
高級貨倉鋼魚涌
★6萬餘呎 ★14呎樓底
★貨重300噸 ★貨櫃車機

James Lang
國際物業顧問、測量師、估價師、及拍賣師

3-7214241

寫字樓旺舖 地點適中 營商最佳選擇

中區聯邦大廈地下大單位
旺舖建築面積二仟餘呎起至八仟餘呎，中央冷暖氣設備，適合銀行、財務公司、珠寶鐘錶等行業

聯發商業大廈 上環皇后大道西二號
旺舖兩間，實用面積1,432及5,076方呎，經已入伙，適合銀行、珠寶、百貨及餐廳等行業

紅磡商業中心
九龍紅磡馬頭圍道/鶴園街（青堡大廈，國華戲院舊址）
商場旺舖由百餘呎起至數仟呎，適合各行各業，一樓全層五萬餘呎，適合百貨公司及他行業，地庫八仟餘呎，特別適合咖啡廳或餐廳

尖沙咀星光行
少量舖位百餘呎起，寫字樓八百餘呎起

翠濤閣商場 荃灣青山道9號，南海紗廠舊址
旺舖酒樓面積由二百七十六呎起，適合各行各業

建榮商業大廈 屯門建榮街
舖位寫字樓，四百餘呎起

富益商業大廈 屯門新安街
舖位寫字樓，三百餘呎起

富麗大廈 屯門廣財街市隔鄰
地下旺舖實用面積由772呎起至1,231呎，一樓酒樓八仟餘呎

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911（30線）

回力牌 雙錢牌

中國名牌 世界馳名

品質最佳，銷量最多

榮獲國家優質獎

萬邦航業投資有限公司通告

本公司董事會茲宣佈截至一九八二年三月三十一日止年度之綜合純利在未經除商譽攤提港幣二百零一萬六千元前為港幣九百九十二萬三千七百七十九元，與上一年度之港幣八百一十八萬八千元比較，增加百分之二十二點五。

本公司董事會決議於一九八二年三月二十八日舉行之股東週年常會中建議派發截至一九八二年三月三十一日止年度之末期股息每股港幣三角三分，給予於一九八二年九月十五日登記在股東名冊之股東。該項股息將於一九八二年九月二十九日派發。

本公司將由一九八二年九月十五日起至一九八二年九月二十八日止，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

董事會命
秘書 民信秘書有限公司謹啟
香港一九八二年八月二十一日

尖沙咀彌敦道 地王商舖樓招租

大廈連加連地連舖招租，位於上環，交通方便，適合各行各業，有意者請洽：
九龍公園七十五至七十七號，第一業權
管理週全，五、四、五、二、〇八八洽

大東通加連地連舖招租，位於上環，交通方便，適合各行各業，有意者請洽：
九龍公園七十五至七十七號，第一業權
管理週全，五、四、五、二、〇八八洽

聘女會計文員
貿易公司誠聘會計文員，女性，中學畢業，持中級簿記證書，打字，有經驗者優先，有意者請親臨本公司或函索簡章，地址：上環德輔道中四十六號天輝工業大廈14字樓。

惠刊本報分類廣告 請撥電話：462583

萬邦航業投資有限公司通告

本公司謹訂於一九八二年九月二十八日（星期二）中午十二時正假座香港干諾道中富麗華酒店舉行股東週年常會，商議下列事項：

（一）省覽本公司截至一九八二年三月三十一日止年度之結算書及董事會與核數師報告書。

（二）宣派派發截至一九八二年三月三十一日止年度之末期股息。

（三）選舉董事。

（四）釐定董事酬金。

（五）聽取核數師報告。

（六）處理本公司其他合宜事項。

凡有權出席週年常會及投票之股東，可委派代表出席及投票，該代表人無須為本公司股東。代表出席委任書必須於股東週年常會舉行時間四十八小時前送達本公司註冊辦事處。

本公司將由一九八二年九月十五日起至一九八二年九月二十八日止，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

董事會命
秘書 民信秘書有限公司謹啟
香港一九八二年八月二十一日

本港新聞

作合局政市會員委屋房 屋居型骨脊建

工動年明間道寧順道安保落座
厦大市街途用種多層四爲層低
位單宅住個多百三共層八建上

【本報訊】屋宇委員會昨日表示，八個屋宇委員會，將會根據屋宇委員會的建議，在未來兩年內，在深水埗、油麻地、旺角、彌敦道、中環、上環、灣仔、及銅鑼灣等地區，興建八座多層住宅，每座約有三百個單位，共計二千四百個單位。這八座住宅，將會是「脊骨型」的住宅，即是在大廈的兩側，興建兩座住宅，中間留出通道，供行人及車輛通行。這種設計，可以節省土地，又可以增加綠化，使大廈周圍的環境，更加舒適。屋宇委員會表示，這八座住宅，將會是「脊骨型」的住宅，即是在大廈的兩側，興建兩座住宅，中間留出通道，供行人及車輛通行。這種設計，可以節省土地，又可以增加綠化，使大廈周圍的環境，更加舒適。

精神病人已成 社會問題反映

【本報訊】一位精神病專家，昨日在一個研討會上，指出精神病人，已成為一個嚴重的社會問題。他指出，精神病人，不僅對他們自己，造成嚴重的影響，而且對社會，也造成嚴重的影響。他指出，精神病人，往往會做出一些不可預測的行為，使社會感到不安。他指出，精神病人，往往會做出一些不可預測的行為，使社會感到不安。他指出，精神病人，往往會做出一些不可預測的行為，使社會感到不安。

精神病人康復者極需 家庭溫暖社會諒解

【本報訊】一個由精神病康復者組成的團體，昨日在一個研討會上，指出精神病人康復者，極需家庭的溫暖及社會的諒解。他指出，精神病人康復者，往往會受到社會的歧視，使他們感到自卑。他指出，精神病人康復者，往往會受到社會的歧視，使他們感到自卑。他指出，精神病人康復者，往往會受到社會的歧視，使他們感到自卑。

華富邨逾五千居民 簽名抗議日改歷史

【本報訊】華富邨的居民，昨日在一個研討會上，指出華富邨的居民，對日方改寫歷史，表示強烈的抗議。他指出，日方改寫歷史，不僅是對歷史的歪曲，而且對華富邨的居民，也造成嚴重的影響。他指出，日方改寫歷史，不僅是對歷史的歪曲，而且對華富邨的居民，也造成嚴重的影響。他指出，日方改寫歷史，不僅是對歷史的歪曲，而且對華富邨的居民，也造成嚴重的影響。

防止舊病復發 端賴關懷諒解

【本報訊】一個由精神病康復者組成的團體，昨日在一個研討會上，指出精神病人康復者，極需家庭的溫暖及社會的諒解。他指出，精神病人康復者，往往會受到社會的歧視，使他們感到自卑。他指出，精神病人康復者，往往會受到社會的歧視，使他們感到自卑。他指出，精神病人康復者，往往會受到社會的歧視，使他們感到自卑。

美國經濟明年復甦 產品展覽會受重視

【本報訊】美國經濟學家，昨日在一個研討會上，指出美國經濟，預計明年將會復甦。他指出，美國經濟學家，將會在明年，舉行一個產品展覽會，以展示美國經濟的復甦。他指出，美國經濟學家，將會在明年，舉行一個產品展覽會，以展示美國經濟的復甦。他指出，美國經濟學家，將會在明年，舉行一個產品展覽會，以展示美國經濟的復甦。

少年警訊協助售賣獎券 替傷殘人士運動會籌款

【本報訊】一個由少年警訊組成的團體，昨日在一個研討會上，指出少年警訊，將會協助售賣獎券，以替傷殘人士運動會籌款。他指出，少年警訊，將會在明年，舉行一個運動會，以展示他們的體能。他指出，少年警訊，將會在明年，舉行一個運動會，以展示他們的體能。他指出，少年警訊，將會在明年，舉行一個運動會，以展示他們的體能。

修車後樓宇 注意地下電線

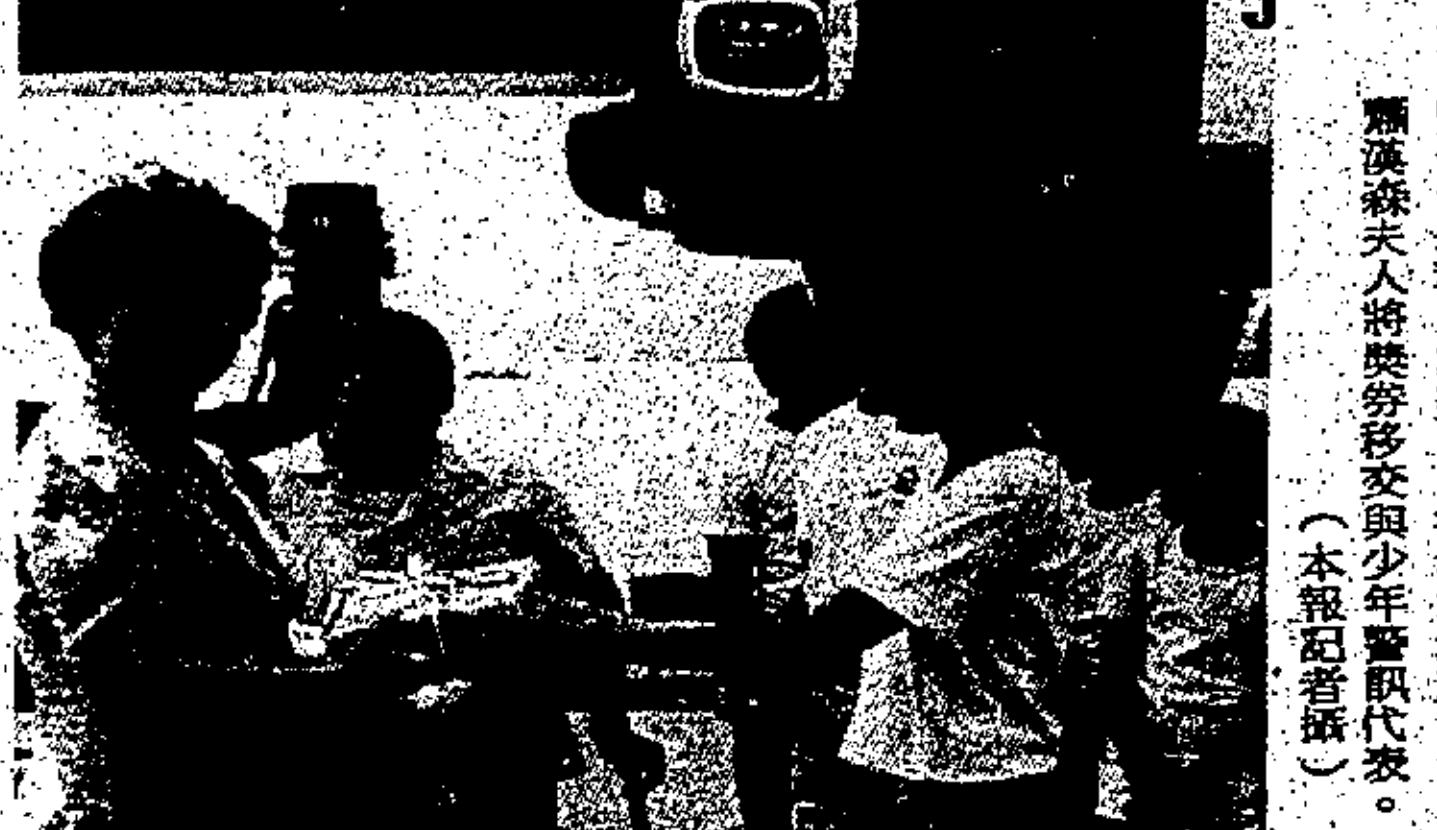
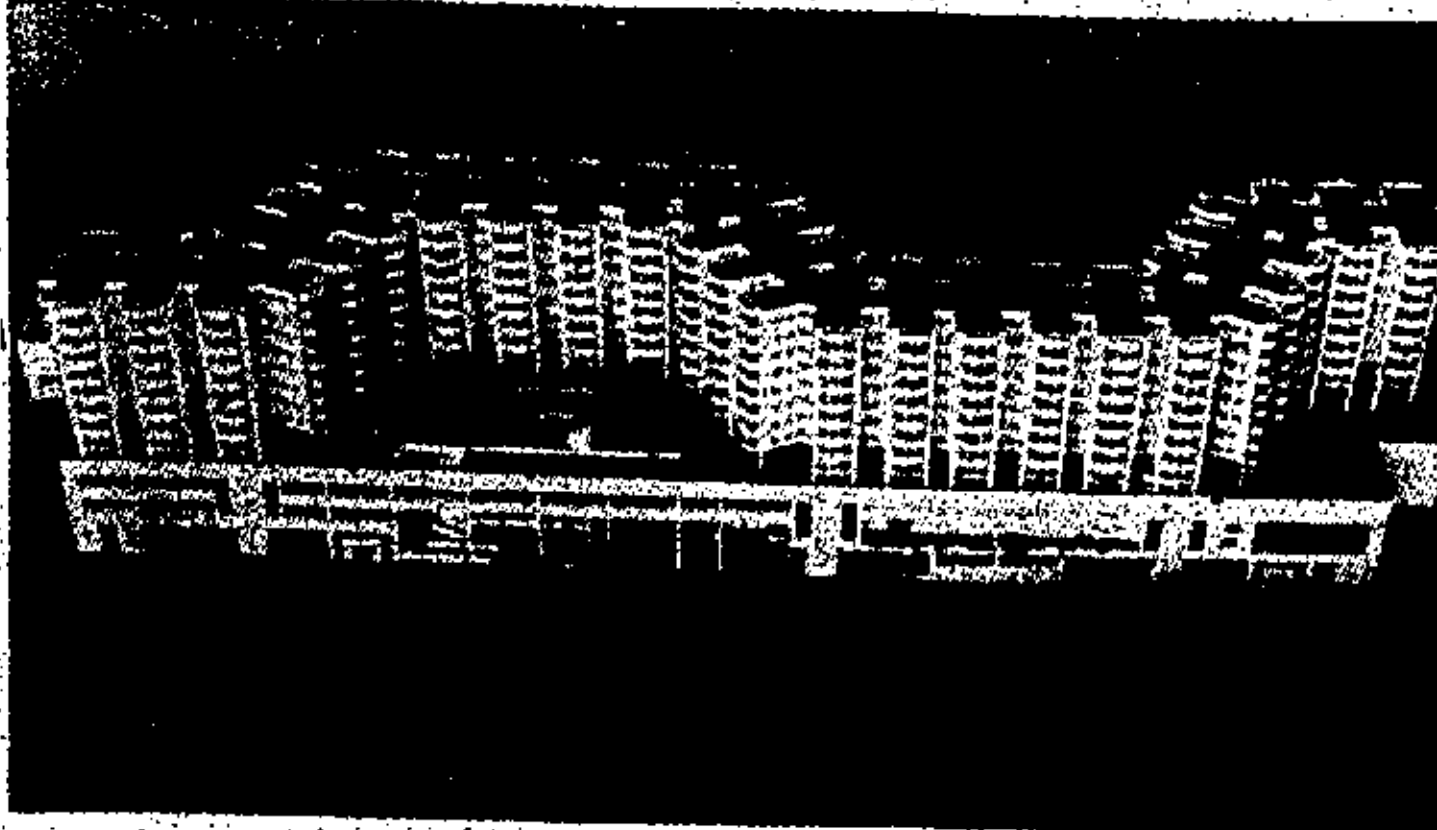
【本報訊】一個由建築師組成的團體，昨日在一個研討會上，指出建築師，在修車後樓宇時，要注意地下電線。他指出，建築師，在修車後樓宇時，要注意地下電線。他指出，建築師，在修車後樓宇時，要注意地下電線。

籌募外展同學會基金 本週末遠征澳門

【本報訊】一個由同學會組成的團體，昨日在一個研討會上，指出同學會，將會籌募外展同學會基金，以本週末遠征澳門。他指出，同學會，將會在明年，舉行一個遠征澳門的活動，以展示他們的體能。他指出，同學會，將會在明年，舉行一個遠征澳門的活動，以展示他們的體能。他指出，同學會，將會在明年，舉行一個遠征澳門的活動，以展示他們的體能。

籌募外展同學會基金 本週末遠征澳門

【本報訊】一個由同學會組成的團體，昨日在一個研討會上，指出同學會，將會籌募外展同學會基金，以本週末遠征澳門。他指出，同學會，將會在明年，舉行一個遠征澳門的活動，以展示他們的體能。他指出，同學會，將會在明年，舉行一個遠征澳門的活動，以展示他們的體能。他指出，同學會，將會在明年，舉行一個遠征澳門的活動，以展示他們的體能。



廣西芒製品洽談會

廣西工藝品進出口公司小組來港駐會，歡迎洽談業務。

地點：九龍彌敦道二三三九號中藝公司油麻地商場四樓展覽廳
時間：八月廿四日至九月四日
上午十時至十二時 下午二時至五時
(星期六、日及公眾假期休息)

廣西工藝品進出口公司
中藝(香港)有限公司 主辦



萬豐大廈

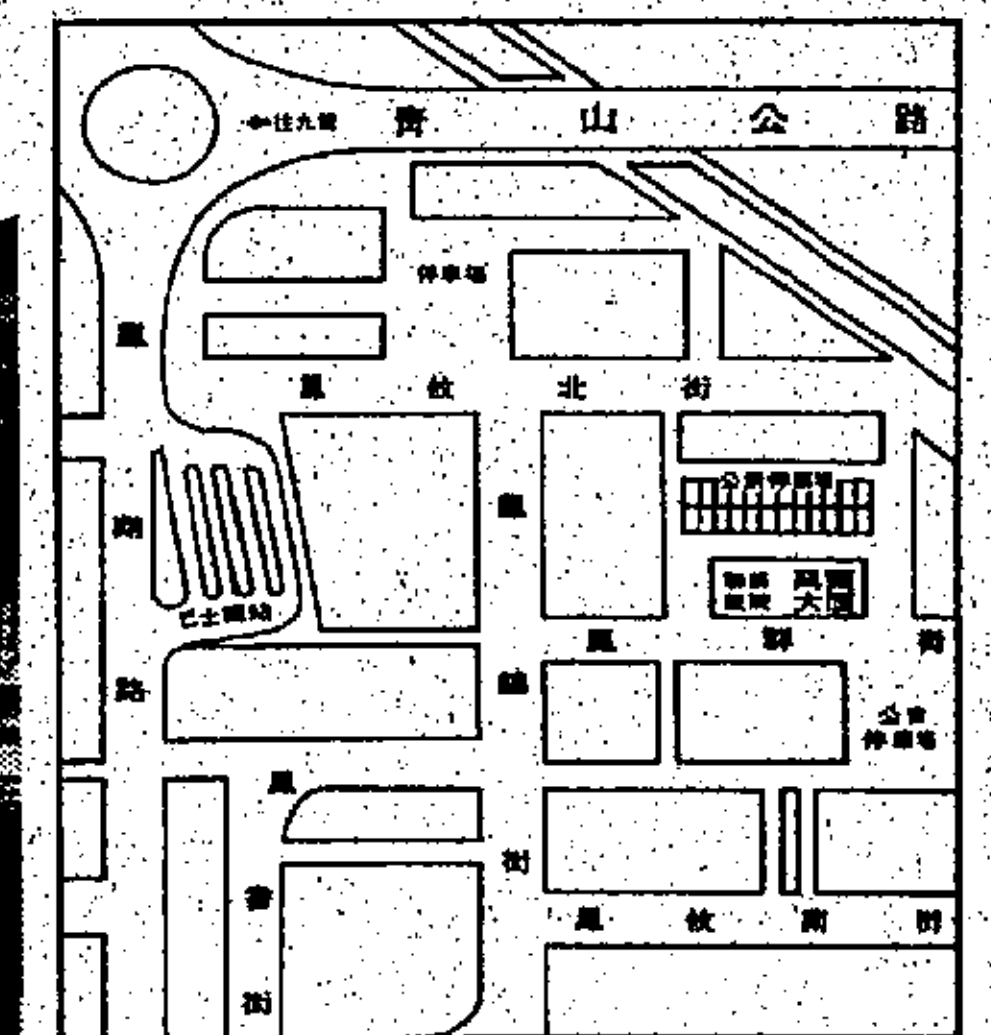
元朗市區地段
329號


位於新市鎮中心
環境優美，交通便利

兩房一廳，三面單邊
每伙僅售\$102,170起
特價每呎\$302起
每伙面積由370呎至391呎
紙皮石外牆，柚木地板，顏色浴缸，設備齊全
詳細說明書備索

地下購物中心、一樓電影院、咖啡室、快餐店
鄰近銀行、酒樓、停車場、巴士站及小巴站
首期5%，12年分期付款
約於1983年9月入伙
建築期內免付利息

豪華購物中心
中央冷氣系統
旺舖每間\$47,260起
每間面積由40呎至199呎
免費安裝鋁框鑲玻璃櫥窗



洽購處： 南豐發展有限公司
香港中環畢打街中環大廈9字樓電話：5-235235 • 5-236866 • 5-243261
地盤售樓處(假日照常營業)

本港新聞

青少年暑期活動服務社會 順德聯誼總會動員 清潔長洲東灣沙灘

【本報訊】順德聯誼總會，為配合青少年暑期活動，並藉以服務社會，特於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。

警方洞悉機中提籠 兩男子涉嫌藏刀槍 加控行劫偷車罪名

【本報訊】兩名男子涉嫌在機中提籠，警方洞悉後，於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。

人事管理實務 證書課程

【本報訊】香港管理專業協會與香港日報聯合舉辦的「人事管理實務證書課程」，將於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。

何文田街坊會 舉行嘉年華會 招待區內三千青少年

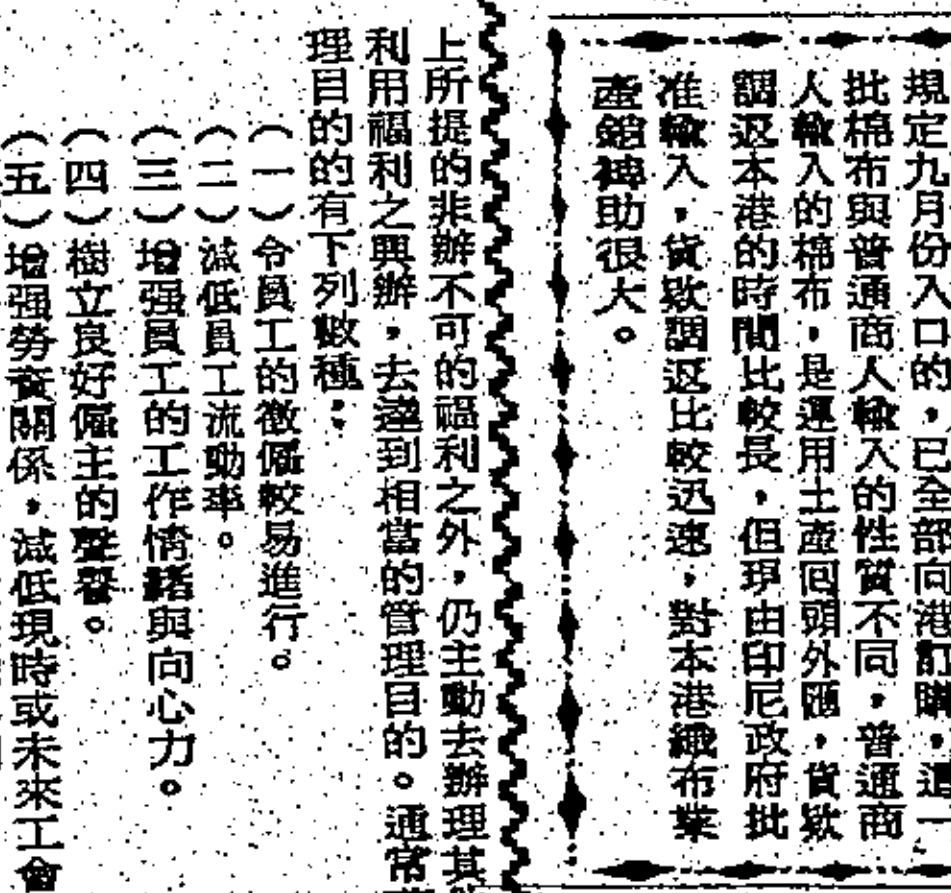
【本報訊】何文田街坊會，為配合青少年暑期活動，並藉以服務社會，特於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。



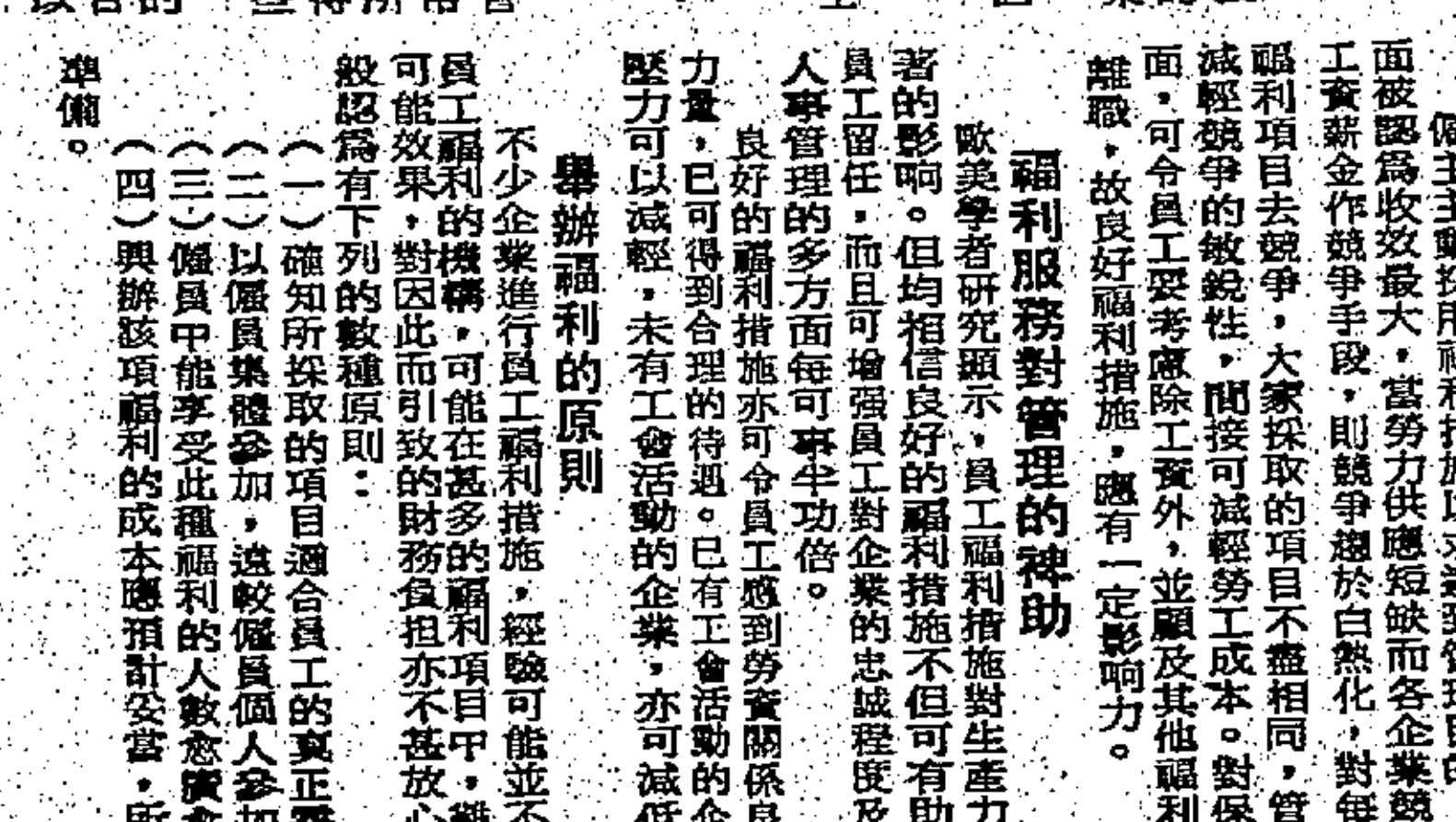
圖示：何文田街坊會籌備清潔沙灘活動，並招待區內三千青少年參加。



圖示：何文田街坊會籌備清潔沙灘活動，並招待區內三千青少年參加。



圖示：何文田街坊會籌備清潔沙灘活動，並招待區內三千青少年參加。



圖示：何文田街坊會籌備清潔沙灘活動，並招待區內三千青少年參加。

保基大廈

香港半山保德街6至20號
照訂價七折復九折平沽

首期10% - 30天內再付10%
餘款可分12年付清
舖位每呎由千餘元起
住宅每呎由740元起

售價公道
設備齊全
防盜講機
公共天橋
名貴地毯
廚櫃星盆
風景優美
高尚寬敞
背山面海
高層景觀
現貨洋樓
半山區域

洽購處：六基有限公司
香港德輔道中39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497
地盤電話：H-487369（假日照常）

香港胡氏宗親會 頒八二年獎學金

【本報訊】香港胡氏宗親會，為獎勵優秀學生，特於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。

由英來港青年參加 清潔赤柱海灘活動

【本報訊】由英來港青年參加，於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。

湖濱苑

廣州市東山湖畔風景住宅區

永久產權 自由轉讓
五年免稅 特惠分期

- 一次過付款八五折
- 每呎\$230元起
- 建築期內免息

湖濱苑位於廣州市東山湖畔，珠江河畔。東湖春曉，是著名的羊城八景之一。花鳥亭、林翠亭、水色湖光、柳絲垂，正是湖濱苑環境的自然寫照。

總建築面積12萬平方米，建築面積4萬平方米，規劃中興建八層高花園樓房23座，16層高大廈式樓房5座。苑內設有購物商場、銀行、學校、醫院、郵局、幼兒所、托兒所、兒童遊樂場、體育運動場及花園休閑場地。

本住宅區交通便利，多路公共汽車及無軌電車皆以此為起終點。

牡丹樓 水仙樓 即日公開出售
面積由660呎至880呎分兩房一廳，三房一廳
每單位售價15萬餘元起

聯合發展興建
廣州市東山區引進外資住宅建設指揮部
香港謙順建築有限公司

洽購處：謙順建築有限公司
地址：香港九龍彌敦道469-471號
新光商業大廈1203B室
電話：3-322563 3-323631

公民會葵涌西會 八二年新員就職

張有興張永賢主禮

【本報訊】公民會葵涌西會，為慶祝八二年新員就職，特於八月三日（星期日）上午九時，在長洲東灣沙灘舉行清潔活動。當屆動員青少年及義工約一百多人，在該處進行清潔工作。活動由該會主席陳國治主持，並由該會副會長陳國治、陳國治、陳國治等主持。

日學牌磁性白板

「日學」乃日本黑板最大製造商，同時更為磁性白板製作之先鋒者。此為理想教學板，既實用，且衛生，無白粉飛揚之弊。在板面之鋼板上用高溫加上一層鋼網，使板面具有玻璃及金屬雙重優點，堅固、美觀、耐用。

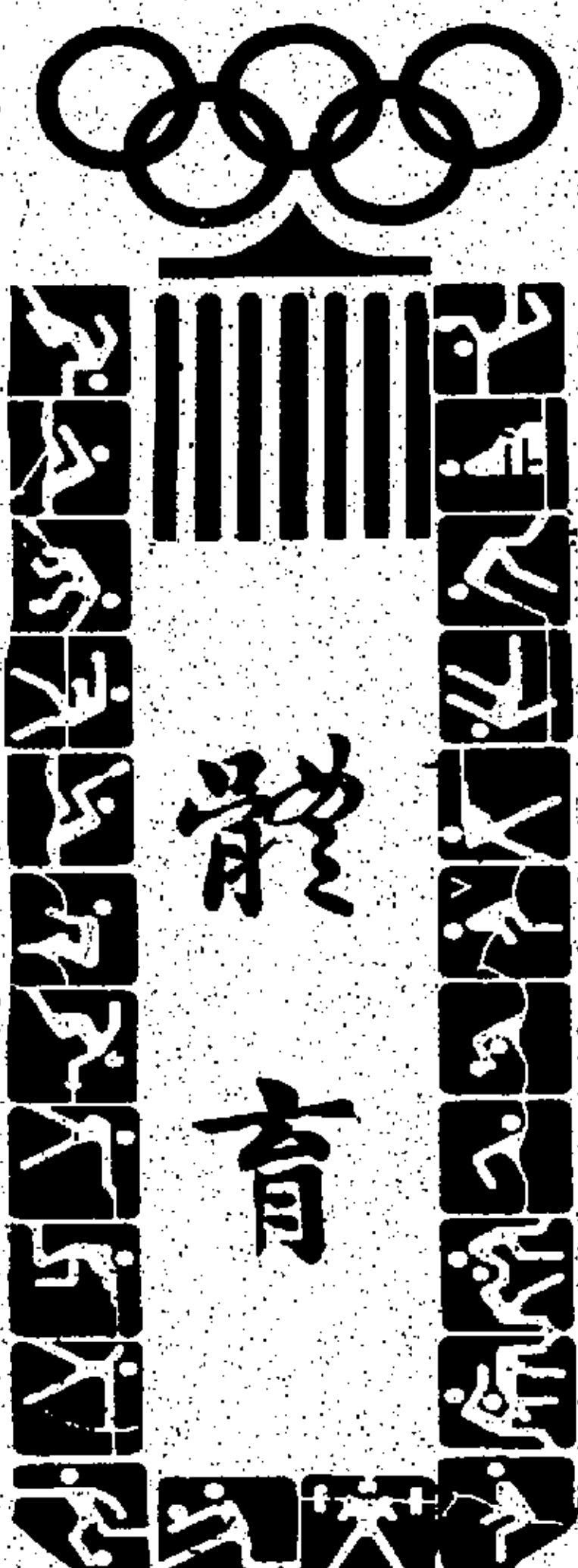
無反光之弊，光澤面是經特別處理變為灰色，美觀怡神，更可作電映銀幕，當幻燈圖片放映在白板上，在旁又可附加註釋，是最佳選擇視聽教學器材。

清潔衛生無粉塵，無損視力之弊。電腦中心、醫院、會議室等地方，最忌粉塵飛揚，使用日學牌磁性白板最為理想。

型號	尺寸	顏色
RM-11	800x1800mm=36"x72"	白面白底
H-10	1200x2400mm=48"x96"	白面白底
H-11	900x1800mm=36"x72"	白面白底
H-12	900x1200mm=36"x48"	白面白底
H-13	600x1200mm=24"x48"	白面白底
PH-13	600x900mm=24"x36"	白面白底
PH-14	450x600mm=18"x24"	白面白底
PH-15	300x450mm=12"x18"	白面白底

「日學」牌白板筆
專為書寫白板而製造，色彩鮮明悅目，筆身輕巧美觀，筆咀圓滑，繪、寫、紅、藍、綠、黑、四種顏色。

港、澳總代理：豐盛有限公司
香港中環皇后大道中158-164號 華英昌中區大廈503室
電話：5-411896-9



體育

美國週年游泳錦標大賽

男子百米蛙式

刷新世界紀錄

倫德斯奎德締一分二秒五三優異

女子百米蛙泳露丹碧美挫考金絲

【美聯社紐約八月廿一日電】美國週年游泳錦標大賽，在月廿一日至廿三日，於紐約長灘舉行。在男子一百公尺蛙式比賽中，瑞典名將倫德斯奎德，以一分二秒五三，刷新世界紀錄。在女子一百公尺蛙式比賽中，美國名將露丹碧美，以一分二秒五三，挫敗考金絲，奪得金牌。

十米高台花式跳水

金寶擊敗洛根尼斯

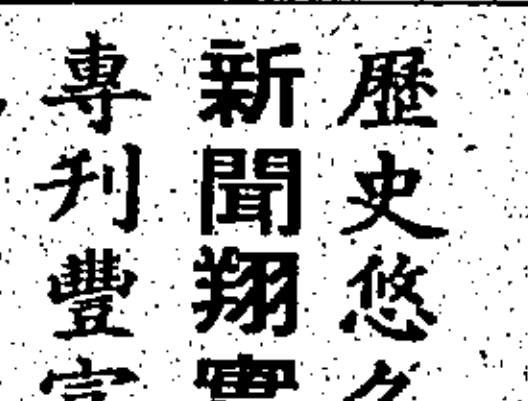
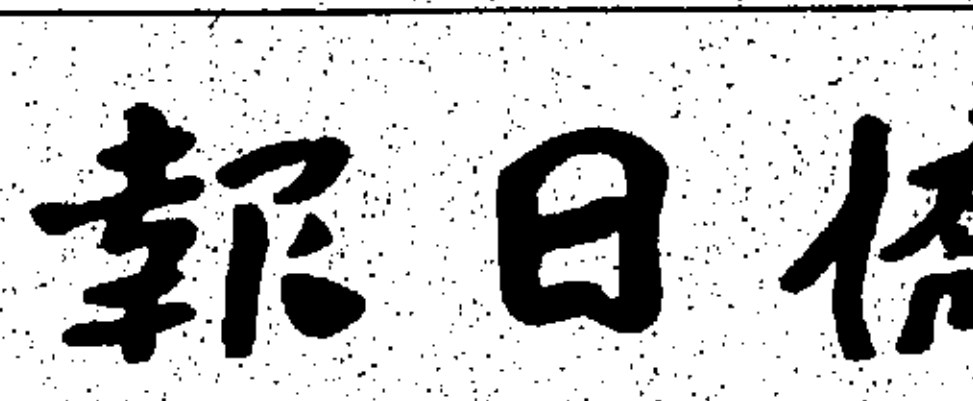
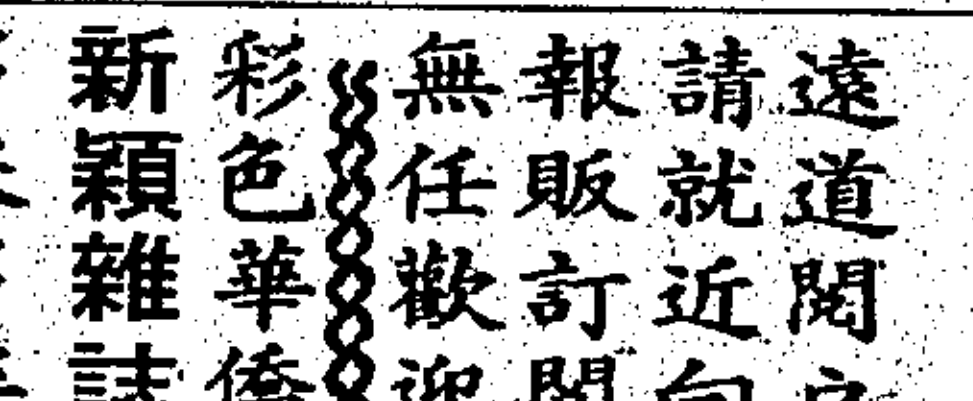
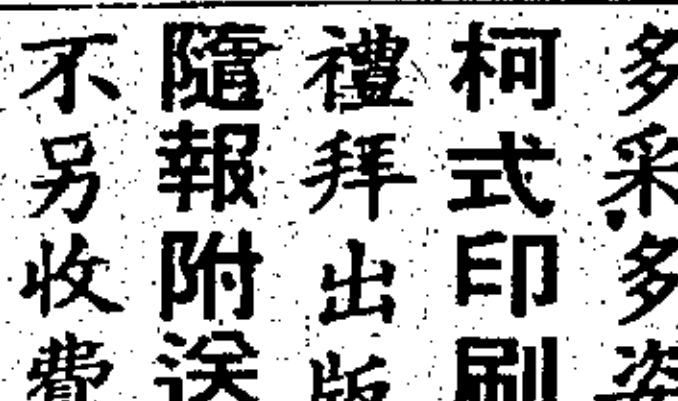
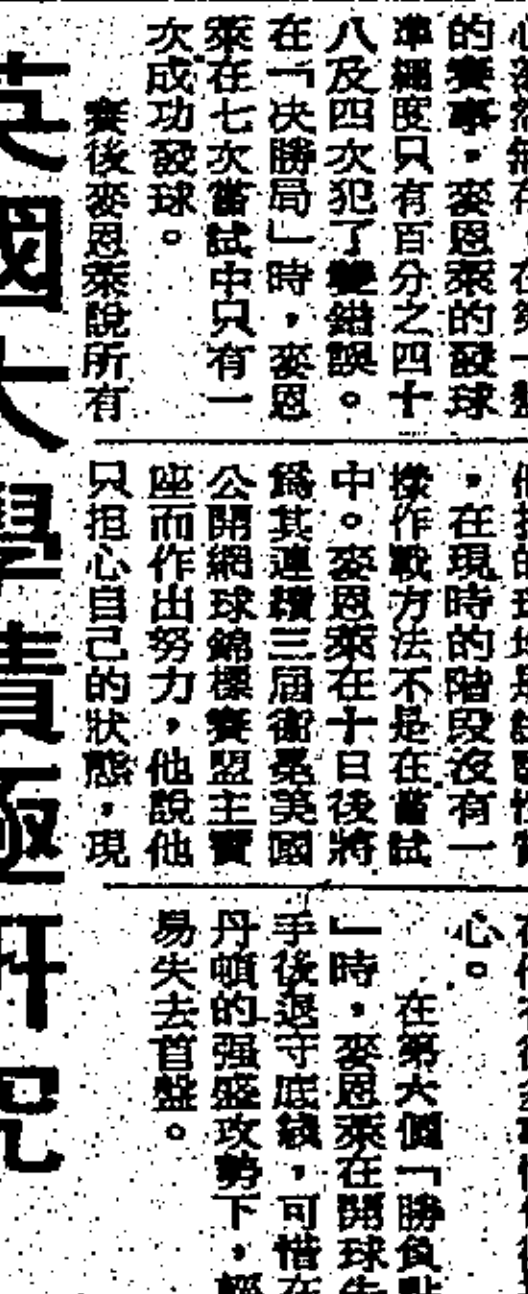
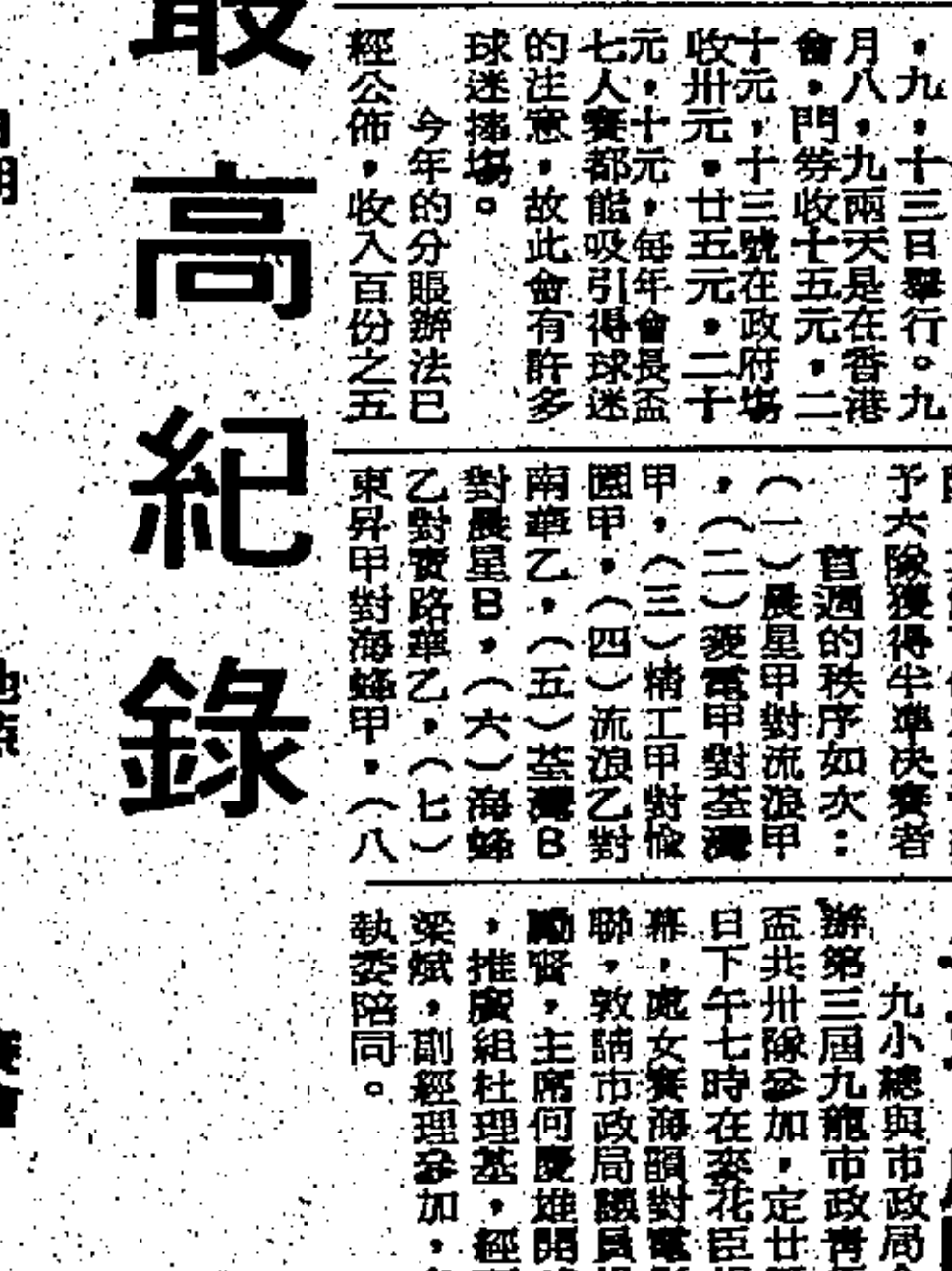
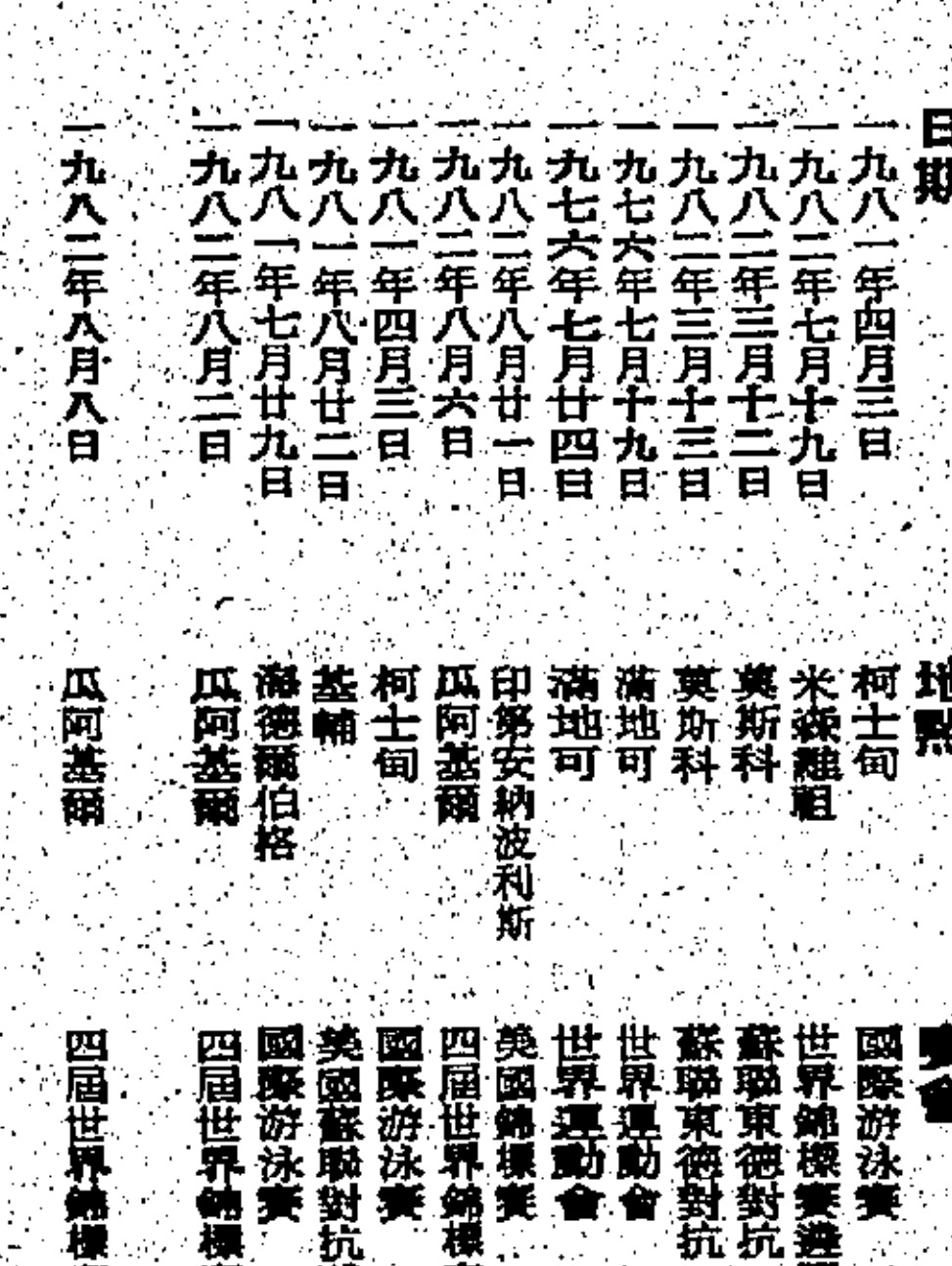
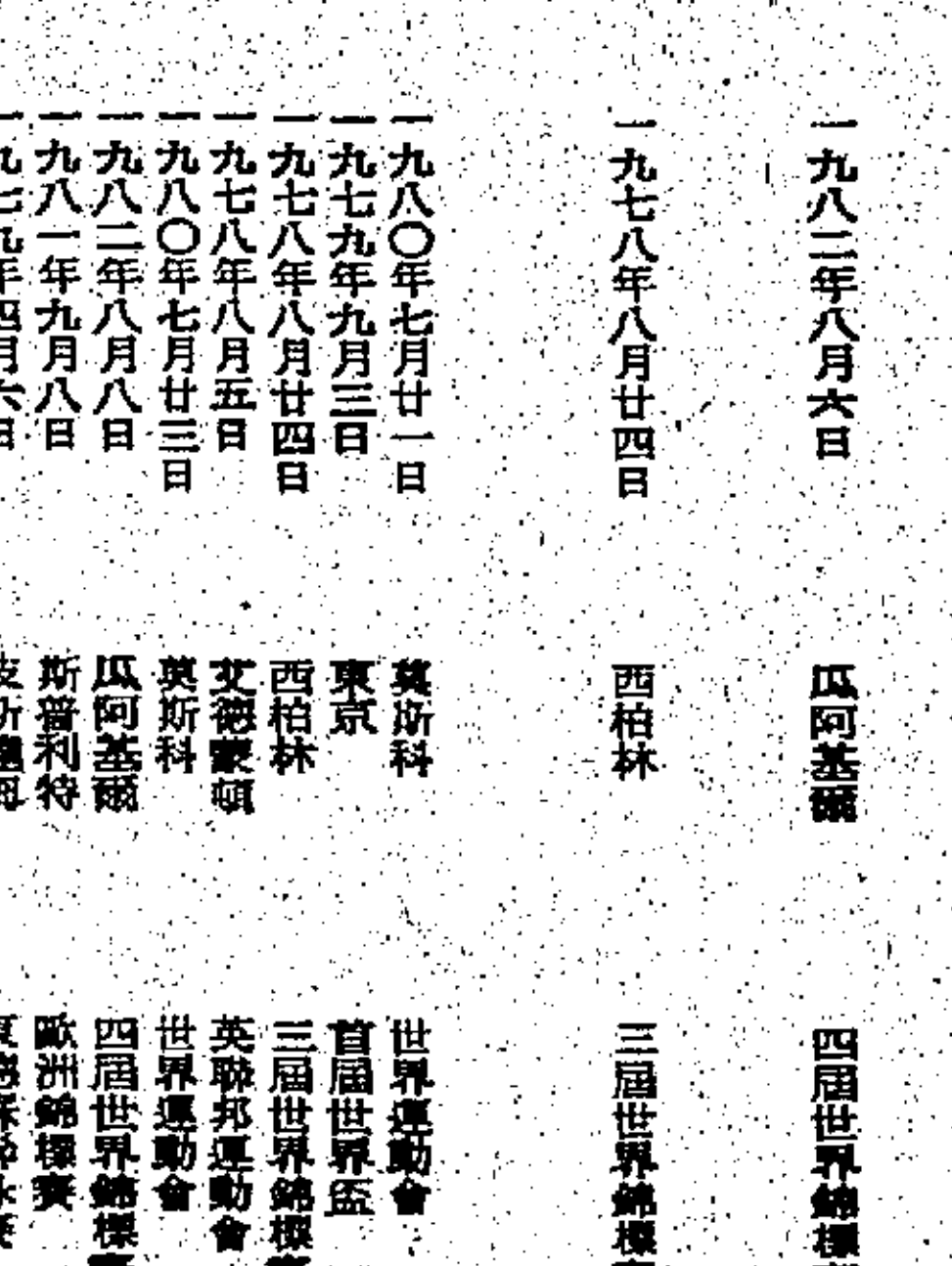
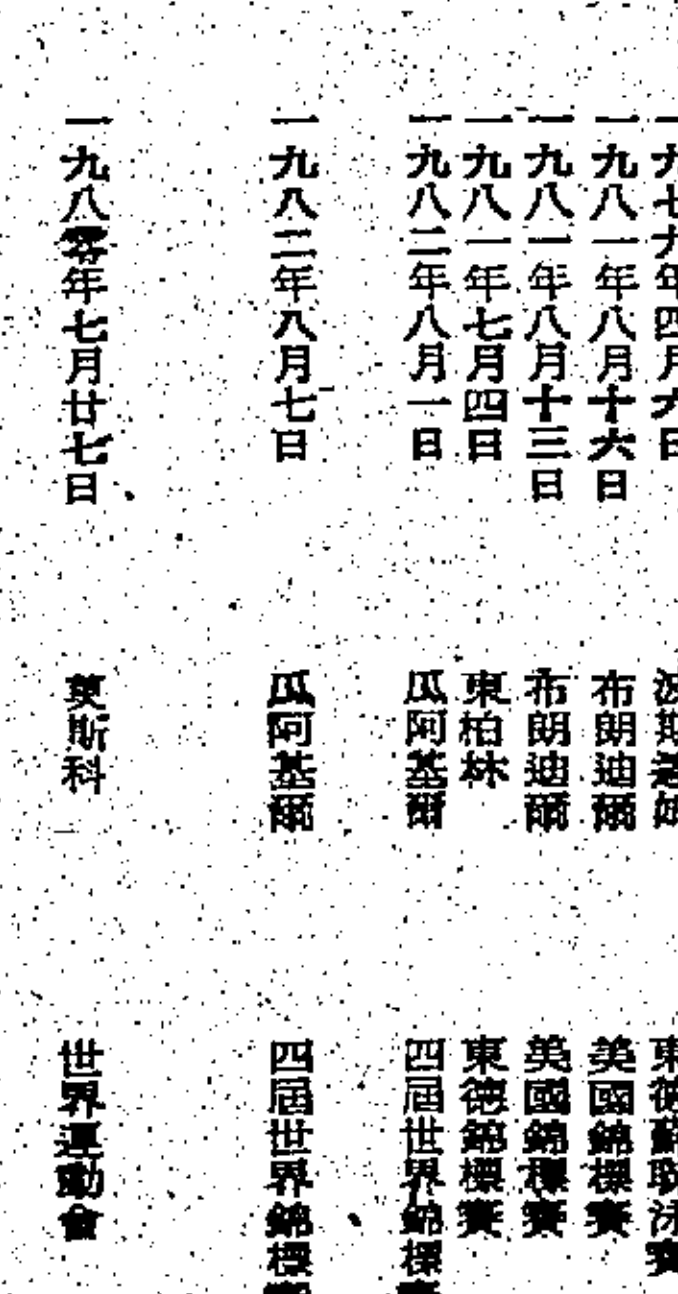
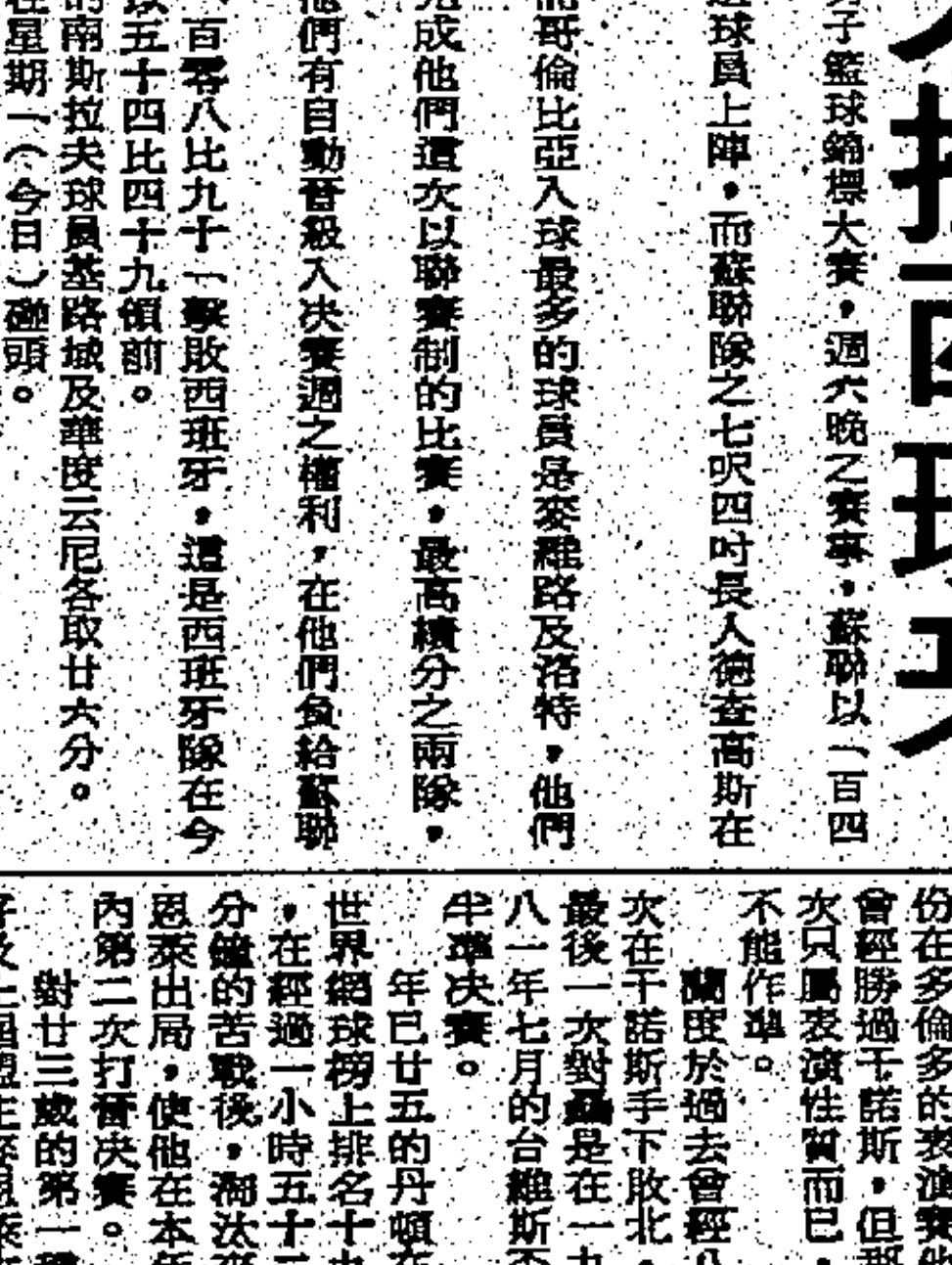
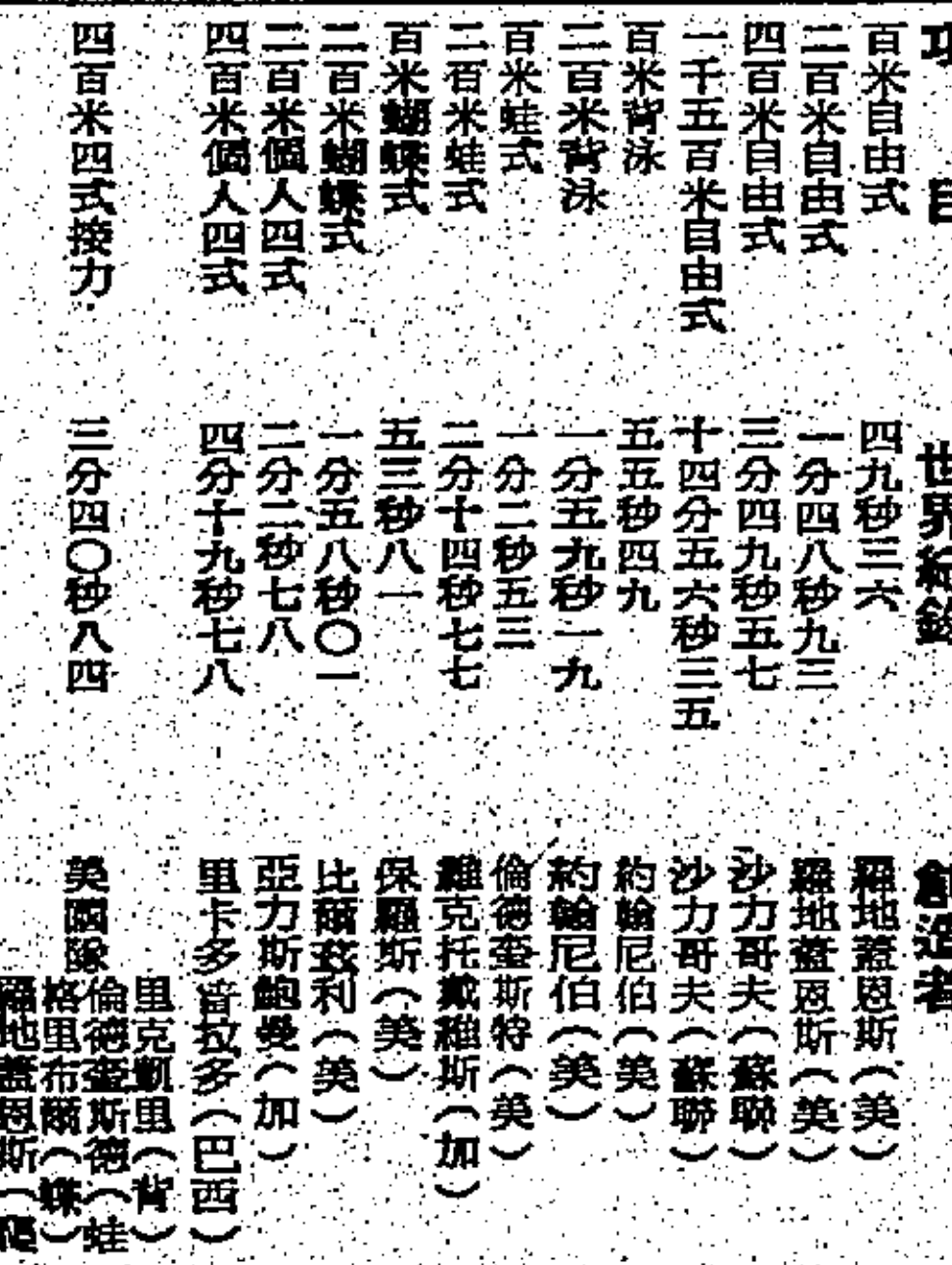
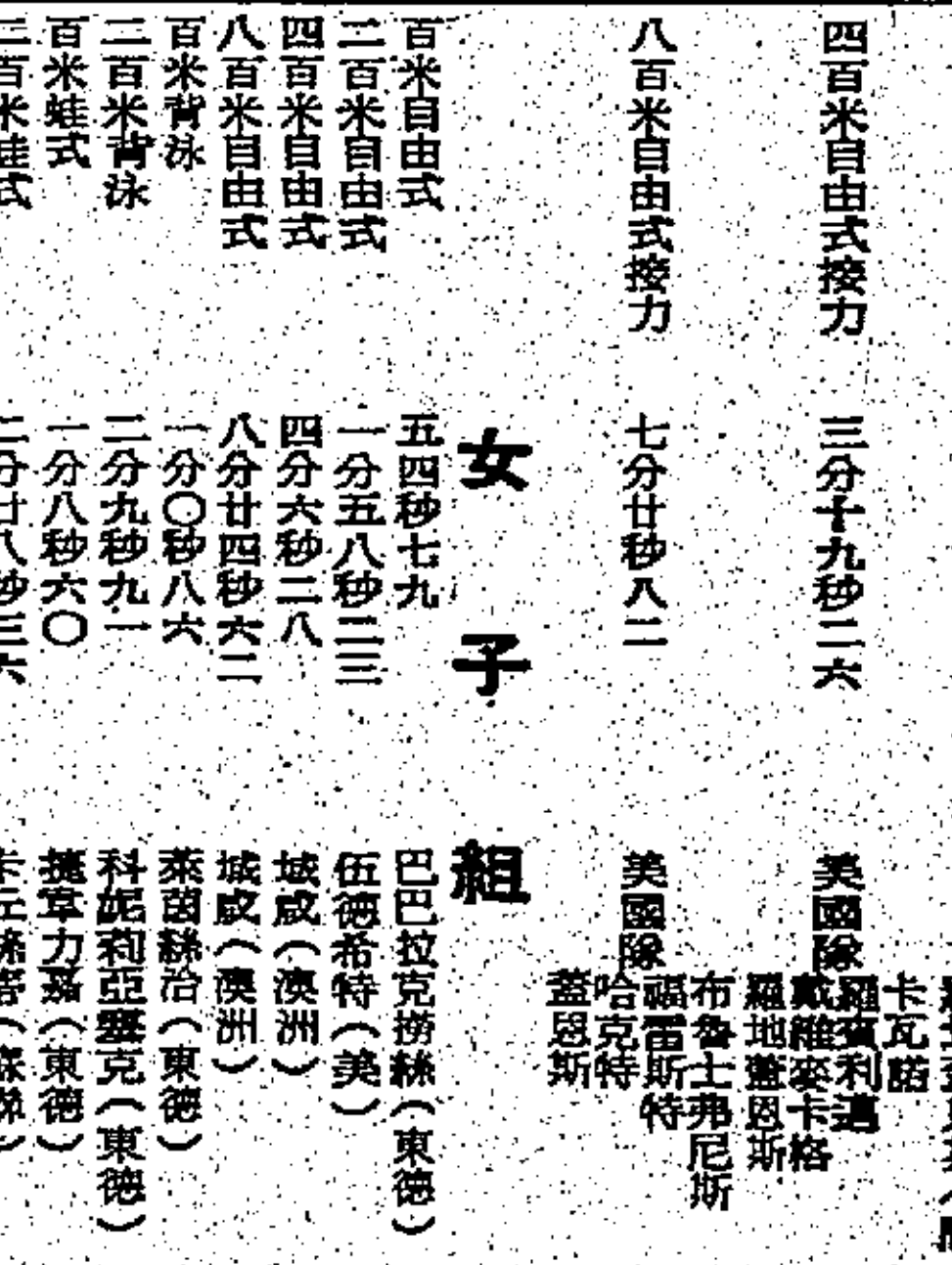
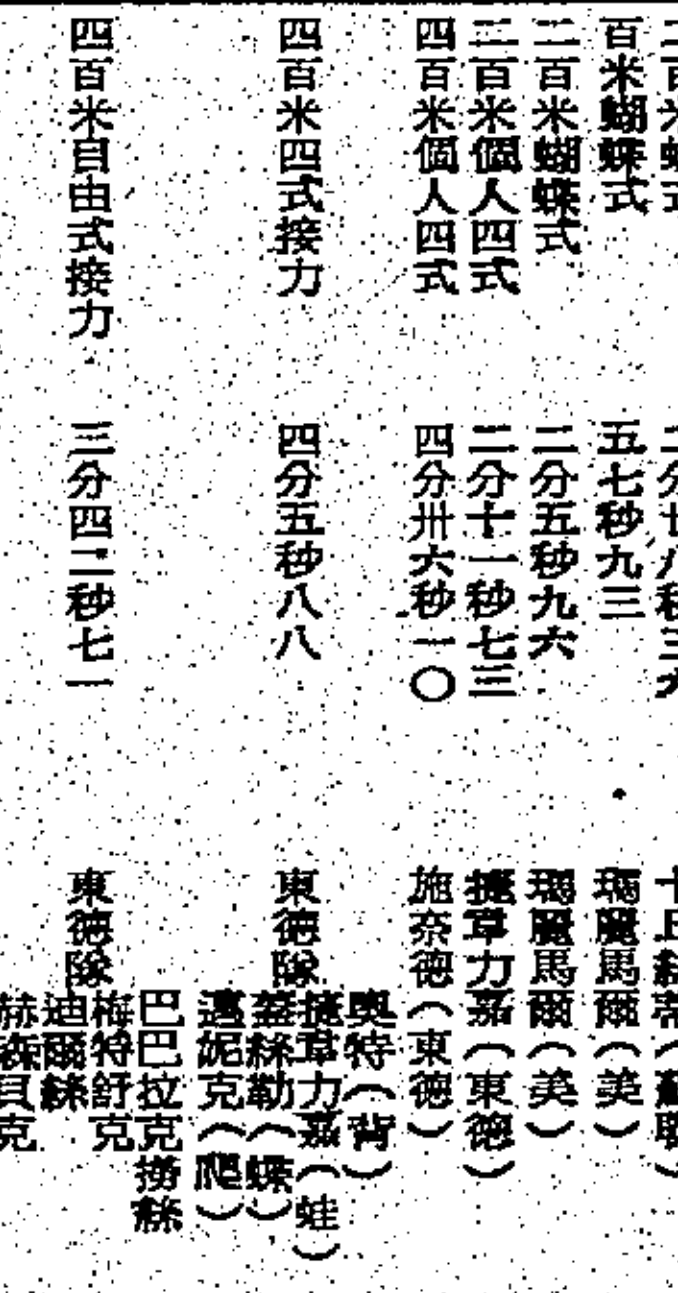
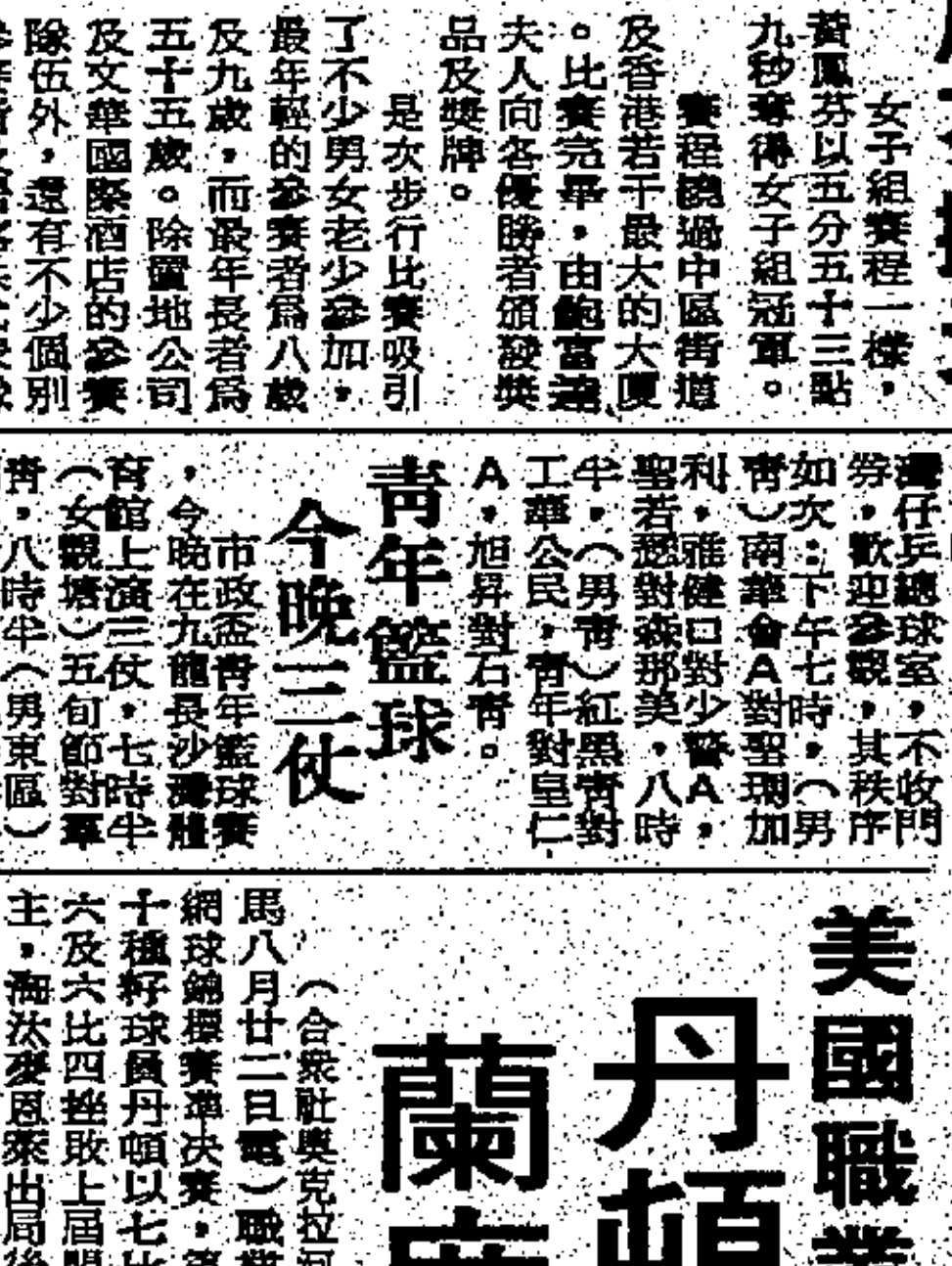
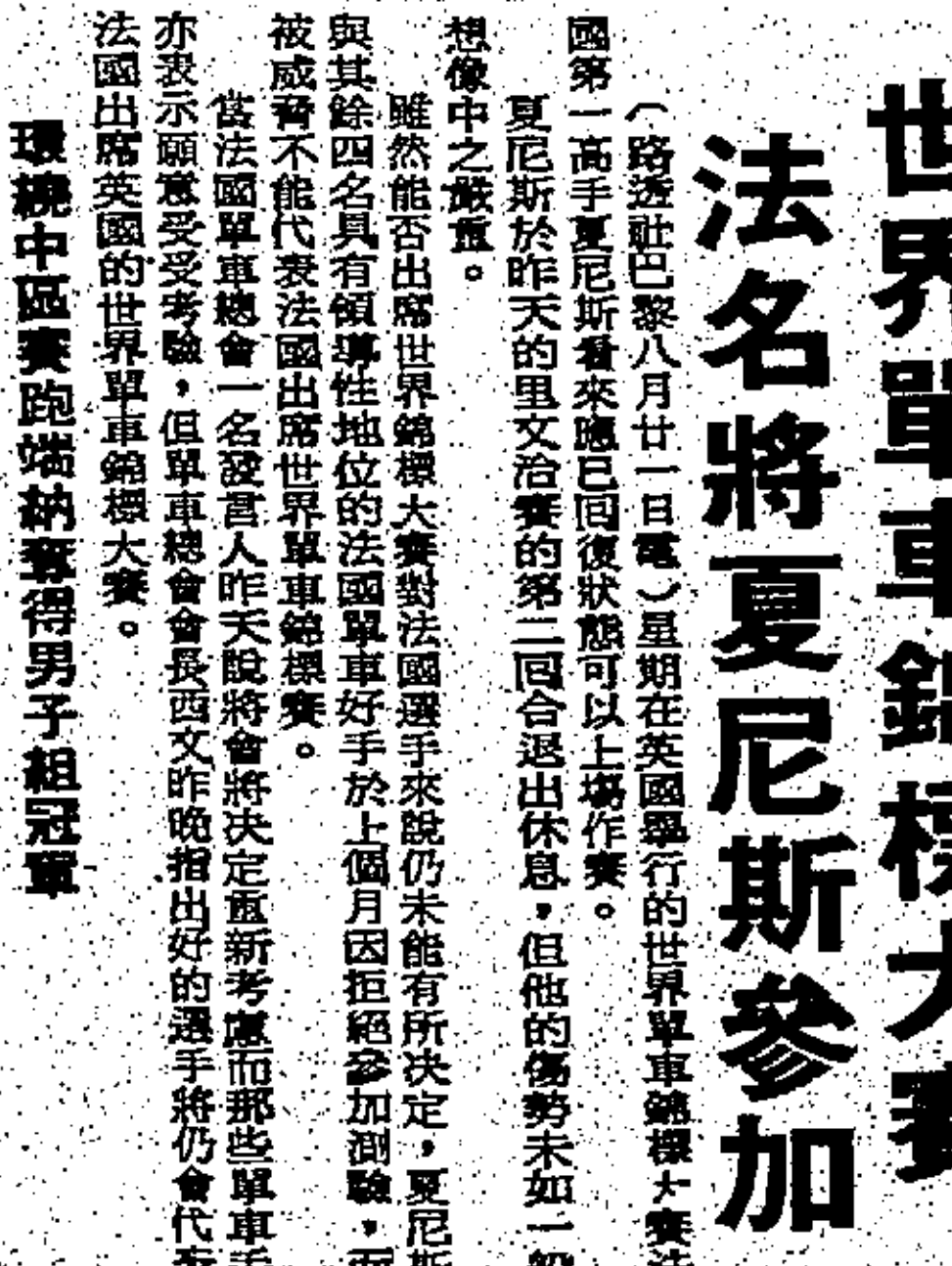
【美聯社紐約八月廿一日電】在紐約舉行的美國週年游泳錦標大賽中，金寶以六分零點六三秒，擊敗洛根尼斯，奪得十米高台花式跳水的金牌。洛根尼斯以六分零點七二秒獲得銀牌。

加拿大公開網球大賽

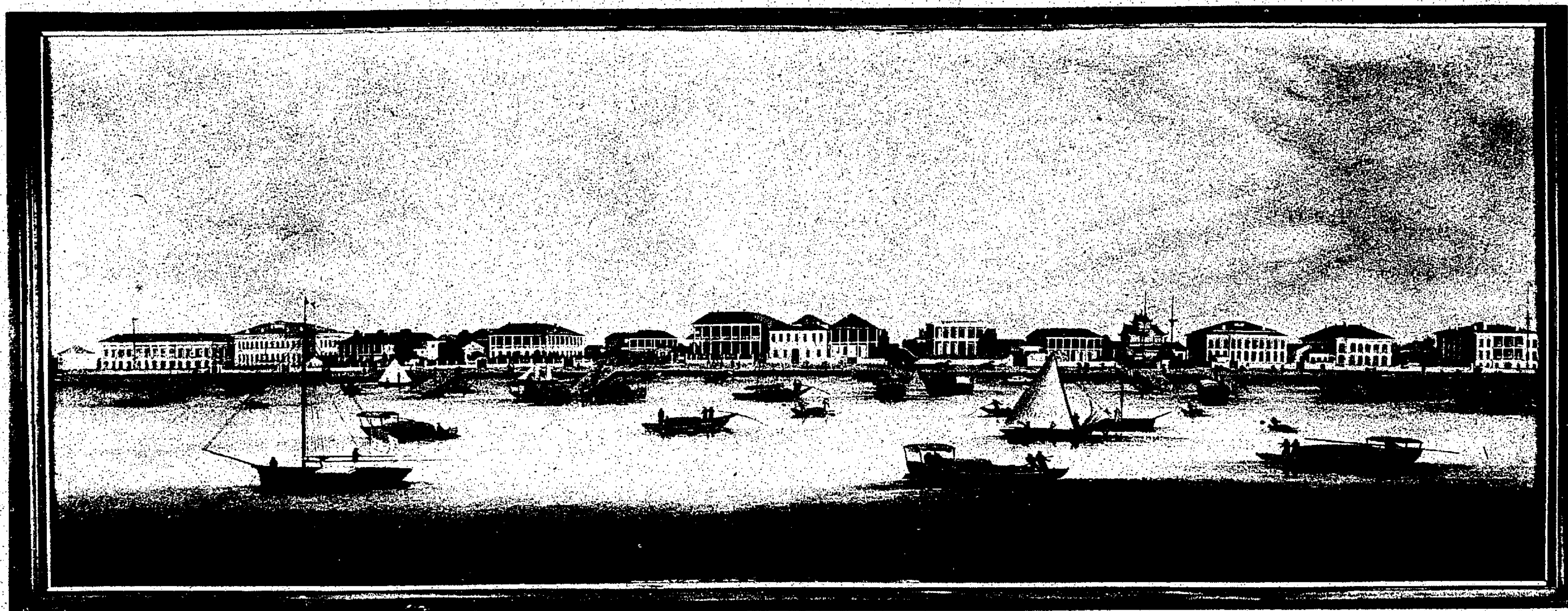
拿華杜露娃積家晉決

以國格蘭披治網賽

【路透社溫尼辟八月廿一日電】在溫尼辟舉行的加拿大公開網球大賽中，拿華杜露娃以二比一擊敗積家，晉級決賽。在格蘭披治網賽中，以國格蘭以二比一擊敗披治，奪得冠軍。



世界男子籃球錦標賽戰果 蘇聯輕取哥倫比亞 南斯拉夫挫西班牙 美國職業網球錦標賽 丹頓挫麥恩萊 蘭度勝干諾斯 赴日出席亞協 世界游泳最高紀錄 九月八日揭幕 英國大學積極研究 以織物遮蓋運動場 會長孟七人足球賽



今年為會德豐有限公司
於一九三二年八月二十二日
在上海創立之金禧紀念。
當然，本公司之歷史
尚可追溯至一八五七年，
其時在上海外灘
成立一合夥公司名為會樂公司。
上幅油畫所描繪者，
即約為當時上海外灘之景像。

為慶祝金禧紀念，
本公司將發行一紀念手冊；
捐增多個體育項目獎品；
並將設立獎學金及訓練計劃。
以上聯同其他特別項目，
本公司務使此金禧紀念年
成為難忘之一年。

會德豐集團之總公司設於香港，
其業務包括航運、地產、零售、
貿易、保險、製造、股票及
金融經紀、旅遊及一般投資。
本集團在日本、百慕達、
挪威、印尼、菲律賓、
中華人民共和國、利比尼亞、
巴拿馬、英國及澳洲各地
均擁有附屬或聯營機構。



會德豐集團
一九八二年金禧紀念

世界之蜜蜂

卡通畫 蜜蜂是世界上最勤勞的昆蟲之一。牠們在蜂巢中工作，為人類提供蜂蜜。蜜蜂的社會結構非常複雜，由女王蜂、工蜂和雄蜂組成。工蜂負責採集花蜜、哺育幼蟲和建造蜂巢。蜜蜂的壽命通常只有幾週，但牠們對生態系統和農業至關重要。

減少媽媽的辛勞

小方：媽媽，你每天工作那麼辛苦，還要做家務，我好心疼你。我想幫你做些事情，減輕你的負擔。媽媽：小方，你有心了，但媽媽的工作真的很忙，很多事情都抽不開身。小方：媽媽，我可以幫你洗碗、洗衣服，還可以幫你煮飯。媽媽：小方，你真是個懂事的孩子，媽媽會很感激你的。小方：媽媽，我會一直為你分憂，讓你輕鬆一些。

小童天地

小童天地是一個為兒童提供娛樂和教育的平台。這裡有各種有趣的漫畫、故事和遊戲，旨在激發兒童的創造力和想象力。小童天地還提供有關兒童健康的資訊，幫助家長更好地了解孩子的需求。

康樂家庭

康樂家庭是一個為家庭提供康樂活動和資訊的平台。這裡有各種有趣的遊戲、運動和旅遊資訊，旨在幫助家庭成員建立健康的關係和生活方式。康樂家庭還提供有關家庭健康的資訊，幫助家長更好地了解孩子的需求。

時裝設計比賽

時裝設計比賽是一個為青少年提供展示才華和創意的平台。比賽旨在激發青少年對時裝設計的興趣，並提高他們的設計能力。比賽的評審標準包括創意、技術和時尚感。獲獎者將獲得獎金和獎狀，並有機會參加國際性的時裝設計比賽。

為青年入舉辦

為青年入舉辦是一個為青年提供入籍資訊和申請服務的平台。這裡有詳細的入籍申請流程和所需文件清單，並提供有關入籍考試的資訊。為青年入舉辦還提供有關入籍後的生活和工作的建議，幫助新移民更好地融入當地社會。

談性與婚姻

談性與婚姻是一個探討性與婚姻關係的專欄。這裡有專業人士對性健康、婚姻關係和性行為的深入分析。專欄旨在幫助讀者了解性與婚姻之間的聯繫，並提供有關如何建立健康婚姻關係的建議。

熱門生意話尿片

熱門生意話尿片是一個為生意人提供市場資訊和商業建議的平台。這裡有各種熱門生意的介紹，包括零售、餐飲和服務業。熱門生意話尿片還提供有關市場趨勢和競爭對手分析，幫助生意人制定有效的商業策略。

實用傢俬

實用傢俬是一個為讀者提供傢俬資訊和設計建議的平台。這裡有各種實用傢俬的介紹，包括沙發、床、餐桌和椅子。實用傢俬還提供有關傢俬設計和選購的建議，幫助讀者選擇最適合自己需求的傢俬。

戴安娜王妃精選郵票

戴安娜王妃精選郵票是一個為讀者提供戴安娜王妃郵票資訊的平台。這裡有戴安娜王妃的精選郵票介紹，包括她的生平事蹟和重要時刻。戴安娜王妃精選郵票還提供有關郵票收藏和銷售的資訊，幫助讀者了解戴安娜王妃郵票的價值。

被譽為英國最幸福的女人

被譽為英國最幸福的女人是一個介紹戴安娜王妃生平事蹟的專欄。這裡有戴安娜王妃的成長經歷、婚姻生活和她對慈善事業的貢獻。專欄旨在展示戴安娜王妃作為一位女性所展現出的勇氣和力量，並探討她對英國社會的影響。

醫藥問答

醫藥問答是一個為讀者提供醫藥資訊和解答疑難問題的平台。這裡有專業醫生的解答，涵蓋各種常見疾病和醫療問題。醫藥問答旨在幫助讀者了解醫藥知識，並提供有關如何預防疾病和治療疾病的建議。

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

澳門週末歡樂遊

天天出發·酒店任擇·機場接送
妥善安排·渡假公幹·最佳選擇

★代理東京、大阪、橫城、台灣、曼谷、馬尼拉等地酒店十機票服務，日期及航線任擇，專人辦理，歡迎垂詢。

台北四天三晚 \$1,008 起

- 希爾頓大飯店
- 財神大飯店
- 來來香格里拉
- 美琪大飯店
- 美麗華大飯店
- 第一大酒店
- 嘉年華大飯店
- 麒麟大飯店

八大酒店★鼎力贊助

希爾頓VIP假期 \$1180-

包括下列八項特惠服務：

- 三晚台北希爾頓大飯店豪華客房。
- 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
- 免費享用歡迎飲品(Welcome drink)。
- 免費享用桑拿浴(Sauna)。
- 房間供應水果或貴賓旅行袋。
- 個別印刷貴賓私人名片之信箋及火柴盒。
- 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- 日亞航雙程來回機票，延期回港60天內有效。

澳門週末歡樂遊

①乘豪華噴射船來往港澳快捷舒適
②住宿最新開幕五星級總統大酒店
③歡迎晚宴盛設於澳門金冠大酒家
④享用氣派豪華之全體乳豬翅席
⑤蒞臨東方地卡羅觀光娛樂場
⑥早餐于福臨門品嘗精美特式早點
⑦乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡
⑧橫跨澳大三橋觀賽馬車場新建設
⑨瀏覽大三巴觀音堂連理古樹園
⑩澳門龍記大酒家進餐海鮮午餐
⑪選購澳門著名土特產品其樂無窮
⑫全場大贈送陳腐腐物旅行三寶

日期：八月廿八日下午三時至
八月廿九日下午六時正
收費：HK\$850(雙人房每位計)
HK\$450(小童不佔床位)

教育署 香港教育專業人員協會

暑期德育漫畫比賽

為加緊德育教育及鼓勵中小學生善用暑期時間，特舉辦「暑期德育漫畫比賽」，歡迎中小學生參加。參賽作品，除須切合各組題目外，尚須具備德育意義及幽默感。

(一)組別、題目及篇幅

- 小學組(一至六年級)：(做得好！)
420MM X 297MM (即A3度紙)
- 中學組(一至三年級)：(暑期趣事)
420MM X 594MM (即A2度紙)
- 高中組(中四至中七)：(溫暖在人間)
420MM X 894MM (即A1度紙)

(二)繪法

- 單色或彩色均可，但須以漫畫形式表達。
- 可繪成單幅或多幅(連環圖形式)，但多幅的總面積，不得超過上述規定。

(三)獎項及獎金

不限名額，每組得獎二十名，各獎給獎金五十元及證書獎狀。

(四)參加辦法

參賽作品須在背面寫上：參賽者姓名、年齡、身份證號碼、住址、電話、學校名稱、學校地址、學校電話及班別。送交九龍佐敦道海旁文娛樓46-48號香港教育專業人員協會收，信封加註「暑期德育漫畫比賽」。

(五)截止日期

一九八二年九月十九日(星期日)

(六)評選及版權

參賽作品，由主辦機構聘請美術及教育界人士擔任評選。評選結果，不修改。比賽成績除於《華僑日報》教育版公佈外，並另函通知得獎者。版權歸主辦機構所有，如獲許可，將予以公開發表及送至各校巡迴展覽。落選作品，恕不退還。

(七)頒獎禮

頒獎禮日期、時間及地點，容後公佈。

(八)諮詢

請於辦公時間內，致電3-884343，3-886383香港教育專業人員協會；或6-621006，6-621967教育專業人員協會。

上述比賽由

明倫出版社 立基出版社
雄風出版社 智德出版社
聯合贊助

電腦廣告

電腦廣告是一個為讀者提供電腦資訊和廣告的平台。這裡有各種電腦產品和服務的廣告，包括電腦硬件、軟件和網絡服務。電腦廣告旨在幫助讀者了解最新的電腦技術和產品，並提供有關如何選擇和使用電腦的建議。

避免坐骨神經痛

避免坐骨神經痛是一個為讀者提供有關坐骨神經痛預防和治療建議的專欄。這裡有專業醫生的建議，包括如何正確坐姿、如何進行腰部運動和如何選擇合適的椅子。專欄旨在幫助讀者了解坐骨神經痛的成因和預防方法，並提供有關如何治療坐骨神經痛的建議。

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

澳門週末歡樂遊

天天出發·酒店任擇·機場接送
妥善安排·渡假公幹·最佳選擇

★代理東京、大阪、橫城、台灣、曼谷、馬尼拉等地酒店十機票服務，日期及航線任擇，專人辦理，歡迎垂詢。

台北四天三晚 \$1,008 起

- 希爾頓大飯店
- 財神大飯店
- 來來香格里拉
- 美琪大飯店
- 美麗華大飯店
- 第一大酒店
- 嘉年華大飯店
- 麒麟大飯店

八大酒店★鼎力贊助

希爾頓VIP假期 \$1180-

包括下列八項特惠服務：

- 三晚台北希爾頓大飯店豪華客房。
- 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
- 免費享用歡迎飲品(Welcome drink)。
- 免費享用桑拿浴(Sauna)。
- 房間供應水果或貴賓旅行袋。
- 個別印刷貴賓私人名片之信箋及火柴盒。
- 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- 日亞航雙程來回機票，延期回港60天內有效。

澳門週末歡樂遊

①乘豪華噴射船來往港澳快捷舒適
②住宿最新開幕五星級總統大酒店
③歡迎晚宴盛設於澳門金冠大酒家
④享用氣派豪華之全體乳豬翅席
⑤蒞臨東方地卡羅觀光娛樂場
⑥早餐于福臨門品嘗精美特式早點
⑦乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡
⑧橫跨澳大三橋觀賽馬車場新建設
⑨瀏覽大三巴觀音堂連理古樹園
⑩澳門龍記大酒家進餐海鮮午餐
⑪選購澳門著名土特產品其樂無窮
⑫全場大贈送陳腐腐物旅行三寶

日期：八月廿八日下午三時至
八月廿九日下午六時正
收費：HK\$850(雙人房每位計)
HK\$450(小童不佔床位)

教育署 香港教育專業人員協會

暑期德育漫畫比賽

為加緊德育教育及鼓勵中小學生善用暑期時間，特舉辦「暑期德育漫畫比賽」，歡迎中小學生參加。參賽作品，除須切合各組題目外，尚須具備德育意義及幽默感。

(一)組別、題目及篇幅

- 小學組(一至六年級)：(做得好！)
420MM X 297MM (即A3度紙)
- 中學組(一至三年級)：(暑期趣事)
420MM X 594MM (即A2度紙)
- 高中組(中四至中七)：(溫暖在人間)
420MM X 894MM (即A1度紙)

(二)繪法

- 單色或彩色均可，但須以漫畫形式表達。
- 可繪成單幅或多幅(連環圖形式)，但多幅的總面積，不得超過上述規定。

(三)獎項及獎金

不限名額，每組得獎二十名，各獎給獎金五十元及證書獎狀。

(四)參加辦法

參賽作品須在背面寫上：參賽者姓名、年齡、身份證號碼、住址、電話、學校名稱、學校地址、學校電話及班別。送交九龍佐敦道海旁文娛樓46-48號香港教育專業人員協會收，信封加註「暑期德育漫畫比賽」。

(五)截止日期

一九八二年九月十九日(星期日)

(六)評選及版權

參賽作品，由主辦機構聘請美術及教育界人士擔任評選。評選結果，不修改。比賽成績除於《華僑日報》教育版公佈外，並另函通知得獎者。版權歸主辦機構所有，如獲許可，將予以公開發表及送至各校巡迴展覽。落選作品，恕不退還。

(七)頒獎禮

頒獎禮日期、時間及地點，容後公佈。

(八)諮詢

請於辦公時間內，致電3-884343，3-886383香港教育專業人員協會；或6-621006，6-621967教育專業人員協會。

上述比賽由

明倫出版社 立基出版社
雄風出版社 智德出版社
聯合贊助

電腦廣告

電腦廣告是一個為讀者提供電腦資訊和廣告的平台。這裡有各種電腦產品和服務的廣告，包括電腦硬件、軟件和網絡服務。電腦廣告旨在幫助讀者了解最新的電腦技術和產品，並提供有關如何選擇和使用電腦的建議。

避免坐骨神經痛

避免坐骨神經痛是一個為讀者提供有關坐骨神經痛預防和治療建議的專欄。這裡有專業醫生的建議，包括如何正確坐姿、如何進行腰部運動和如何選擇合適的椅子。專欄旨在幫助讀者了解坐骨神經痛的成因和預防方法，並提供有關如何治療坐骨神經痛的建議。

久已在存塞擠通交
決解法善謀埽水深

劃計先優通交共公施實期短 面路通疏車泊法非街橫緝取

當局擴設設法改善深水埗區的交通，除在增加及加強海傍與停車站、以及增設臨時停車站外，並區內街道邊旁設設一千四百個單車收車位，藉以紓緩車位不足的情況。

香港電訊新聞網發的一地方專電稱，「在一市巡邏」中特別介紹了深水埗區警署，深入特別區內間的警察和相期的長遠治安問題。

交通擁擠是目目前深水埗區最嚴重的問題之一，深水埗區議會及運輸及房屋局主席鄭耀堂表示，深水埗區是「項老早存在問題，於深水埗是一個早熟的舊區，當時，政府較之鄰近的城市發展較慢，以致主要交通幹線不足，且現時人口已達五十萬。

深水埗亦是新界最慢的運市接地區，新的近郊發展迅速，連市區車道更加狹窄，因引起區內交通更加擁擠，道路與安全問題，該區區內發出的責任十分依賴鄰近的橋樑，但這些橋樑又被非正式的車輛佔用，以致小區處置橋樑，水也擠，以致小區的橋樑，起不到統交運的功用。

深水埗區議會主席鄭耀堂去

多年來，長沙工廠，亦紛紛的為此，工廠的成爲當局所關心的之一。

深水埗區，業樹被承認，現已是有款業樹，多利用地，上帶業樹，工作具。業樹被承認，最近亦亦承認，而青山道元洲，通業先使用，則

深水埗區，業樹被承認，現已是有款業樹，多利用地，上帶業樹，工作具。業樹被承認，最近亦亦承認，而青山道元洲，通業先使用，則

[illegible]

車收費，當局即時在
新坡地區，覺得一個額
外。區議會又要
拉攏的流通。
此外，區議會又要
新坡地區，覺得一個額
外。區議會又要
拉攏的流通。
此外，區議會又要

路將發展成區有停車場。如果上述發展順利地可獲得以緩和(來)。

港輕工業發祥地

牛代人口激增

尾爲首個屋邨

深水埗位於九龍的北部，是本港最早發展區域之一。範圍東起西貢灣，西至荔枝角及又一村，南臨石塘咀、南昌區及油麻地，北接新區。深水埗是九龍分沙、葵青、荃灣三個區內有第三個第一。那就說現在香港最大的一個行政區，但並非最大的行政區。

深水埗在第一個私人發展的大廈——美孚新邨。

在五零年代初期，深水埗人口急劇增加，因而出現第一個公共屋邨。在本世紀初，區內人口只得三千人，半數以上以種業為生，其餘為商人及漁民，大部份房屋係土

割山附近的水步，立劃與健全第一保區。其鄰鄉之石碇水步，亦自取一木屋爲民備火燭，政府籌款共建三萬兩以上。

一九三三年聖誕夜，石碇區的塘火災，五萬戶居民損失慘重，政府撥款共建三萬兩以上。

在五代初期，長多、龍溪、青山一帶，包庇已經析開的匪夥數眾。青山一帶可以算是本港經濟繁榮時淨地，連綿工業業界中，區內工廠，共達三千間，工人有萬名。

深水埗，尤其是香港的一帶，是近代所發展的地區，近十

前將守衛隊，在兩層高的戰樓上，與匪爭鋒。該區人口集中，及五十年代初，被盜賊隨意入家劫掠，石碇一帶山坑裏，到處可見木屋，總數共達三萬兩以上。

在五代初期，長多、龍溪、青山一帶，包庇已經析開的匪夥數眾。青山一帶可以算是本港經濟繁榮時淨地，連綿工業業界中，區內工廠，共達三千間，工人有萬名。

深水埗，尤其是香港的一帶，是近代所發展的地區，近十

孔志深一促區

[illegible]

會顧問，溫氏宗親會會
溫氏的歸還抱負是
、和謀求社會安定、工

溫志根，五十四歲，商人。現職浩源銀行有限公司。為深水埗區議會、九龍區議會及葵青區議會的議員。在社區活動方面，溫氏歷任石硤尾街坊福利會會長、石硤尾及田心分區委員會主席。

(二) 區督智識青少年協會及活動福利聯盟。(一)

級及活動福利聯盟。

點(一)加強青少年

點(二)區督智識青少年協會及活動福利聯盟。

級及活動福利聯盟。

納群衆義 葉志偉 任職出版社會
九龍城紅磡(一)九龍城紅磡(二)
現任紅磡區議員，曾任本
政綱

其競選政
會任在權力，以
本區交通繁盛之精神
服務社會爲其
強屋邨 李定傑
觀塘翠南
任職工務局
藍田卅七座區
區主席，兼九
十一旅族務會
汽車司機總工
其競選抱
的導活動，不
足。(三)(四)醫藥及公

[illegible]

金詳圖

[illegible]

辦法，並且杜
廠內設立工廠
及調整午膳時
區內工人，於
外出午膳，進
求的現象。
此外，又
家建築，仿舊
辦法，讓流氓
開入區內，山
希望市政事務
發牌子那些會
準的食物流通
出售飯食及

[illegible]

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

益詢爭各 第中委中，協運， 層民 公席利貞春英人，

地產 與 樓屋

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

<p>發展重點 堪稱地王</p> <p>廣州市 流花大廈</p> <p>電話電報 直通港九 經銷無多 欲購從速</p> <p>特價 \$260.起 首期 10%</p> <p>每呎只售港幣</p> <p>開辦發展有限公司 地址：大馬路與德輔道中交界處（即前地鐵站） 電話：3-844305 321198</p> <p>83年秋入伙</p>	<p>寫字樓招租</p> <p>灣仔區：上層面積2220尺 玻璃鋼窗交通方便陽光充足 快速電梯兩部中央冷氣 有意者請電 H. 274727 徐君洽</p>	<p>皇后大道中128—140號</p> <p>威享大廈</p> <p>16至19樓</p> <p>新型寫字樓招租</p> <p>接洽處： 城記有限公司 六基有限公司 5—226009 5—252497</p>	<p>新型工業大廈招租</p> <p>廈址：近葵涌貨櫃碼頭交通方便 有多部搬運貨梯上落快活面積約 壹萬五千餘尺有貨車和私家車卡 位各室指定車位水電俱全另有寫 字樓間適合貨倉或工廠用途有 意者辦公時間 請電H—274727 徐君洽</p>	<p>第一期已入伙·特推出第二期82年底入伙</p> <p>廣州市郊市橋</p> <p>華僑新邨</p> <p>超值樓宇 六年分期 交通方便 地點最靚</p> <p>每間只售港幣 五萬餘元</p> <p>開辦發展有限公司 香港：九龍彌敦道32號交通銀行大廈對面 電話：3-844305 321198</p> <p>一梯二伙花園洋樓 距廣州十英里</p>
<p>金邦大廈</p> <p>屯門4B新市鎮第127號地段</p> <p>旺舖商場 空氣調節 租期特長 每呎四元</p> <p>洽租處： 城記有限公司 六基有限公司 5—226009 5—252497 商場辦事處：0—834379</p>	<p>寫字樓／旺舖出租</p> <p>2000呎至5000呎地下旺舖</p> <p>毗鄰富豪機場酒店 獨佔地利 合各行各業 宏展良機</p> <p>百利保物業代理有限公司 電話：5-420264, 5-431731</p>	<p>投資美國好機會 未雨綢繆明智舉</p> <p>本公司代理美國全美地產公司在亞洲區出售屋地及 原創興建各類型樓宇，出售之屋地位於距離紐約六十 多公里之遊覽勝地，大地湖區。每方呎售價美金一元 五角（約港幣九元），每幅土地由二萬方呎至二萬四千 方呎不等，首期付款三分之一，餘款可分期付款，最長 可分十二年。歡迎來電查詢或親臨選購。 最新美加移民法例，每本20元 九龍彌敦道375號金豐大廈11樓11室 電話：3-302261（四線） 法德集團公司</p>	<p>利發大廈</p> <p>鴨洲大街96-98號</p> <p>分層出售●一梯兩伙 四面單邊●環境優美 交通方便●住宅出售 有入伙紙●高廿四層</p> <p>面積\$540呎 每呎六百元 地下\$1,350呎租售 年期150年 接洽請電：5-526601 5-528804</p>	<p>元朗東堤路234地段</p> <p>安基大廈</p> <p>標準泳池 及更衣室特價百萬出賣 租每年12萬元</p> <p>洽租處： 城記有限公司 六基有限公司 5—226009 5—252497 新界辦事處：0—834379</p>
<p>灣仔洛克道68—70號 (地下渣打銀行分行)</p> <p>偉信商業大廈</p> <p>樓上寫字樓祇餘三層 二樓 五樓 廿三樓 特價分層出售 面積：由1,043呎至1,710呎 可照樓價按揭75% 洽購處：偉信地產發展有限公司 香港中區德輔道中100號偉信商業大樓 電話：6-434017 5-434018 或寄過函 電話：6-297886</p>	<p>新型工業大廈招租</p> <p>柴灣雙葉街2號 楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎 管理處洽或電5—680887</p> <p>黃竹坑樂發街12號 松栢工業大廈二千餘呎至四千餘呎 近隧道口膠板地面管理處洽或電5—529009</p> <p>長沙灣長順街19號 楊耀松第六工業大廈大小單位俱全 管理處洽或電9—7489229</p> <p>官塘大業街34號 楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎 管理處洽或電8—7684818</p>	<p>租售</p> <p>尖沙咀舖位 重慶道位舖位連租約出賃二百八十呎至三百八十呎 一百八十三呎至一百八十八呎 代辦分期。</p> <p>香港仔廠房 香港仔大道旁全座三十一 五百五十呎正舖佳售六百餘呎 元。</p> <p>荔枝角舖位 荔園遊藝場側嘉福花園地下舖 五九五呎合工場店舖全吉。 千呎舖位售 百卅五呎底至三十呎舖面十 六呎，兩層，兩廁，近西區警署街市 代辦分期。</p> <p>恒隆 5-7904111</p>	<p>中區寫字樓</p> <p>國際大廈(德輔道中141號) 1219呎至2000呎.....租15元呎 海外信託分行大廈(德輔道中269號) 750呎.....吉售特價90萬</p> <p>葵涌地下廠舖</p> <p>金豐工業大廈(大連排道葵芳地鐵站對面) 約6500呎(連1樓大單位一個)吉售620萬 大業公司5—446171洽</p>	<p>加拿大高級豪華洋樓 栢園 (位多倫多市中心)</p> <p>3大房2大廳!露台連車位中層10樓 (大廈一流現代化管理，內設有泳池 健身房、蒸氣浴、圖書及會議室等)。</p> <p>全新文吉廉售港幣108萬 業主自售免佣辦公時間電0—261181洽 (加拿大聯絡電話416—292—6311)</p>
<p>旺角廠房出租</p> <p>廣東道1169—1181號二樓，面積7,000 呎，工源足，交通便，地熱適中，合 各行工商業，九月交吉。 詳電3—699431蔡先生洽</p>	<p>三角碼頭寫字樓招租</p> <p>德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘 尺及600餘呎二間相連，單租一間也可 接洽電話：0—267221 5—491923—4</p>	<p>海外投資</p> <p>加美旅遊旅遊東京川式酒家連實業出讓。歡迎財資團體 及有投資者詢問。 P.O. BOX. 1225 STATION "B" FORT ERIE, ONT. L2A 5Y2, CANADA.</p>	<p>鳳凰新邨地下招租</p> <p>鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號 地下出租； 有意者請電0—267221洽</p>	<p>九龍青山道632—632A</p> <p>萬昌工廠大廈</p> <p>出租</p> <p>接洽處六基公司 電話：252497</p>
<p>九龍塘唯一商業舖位招租</p> <p>麻打老道124號地下，面積700呎 附近學校林立，戰時 高尚住宅，合快餐、士多、餅店或各行業經營。</p> <p>油蔴地上海街旺舖招售</p> <p>196號地下交吉舖位，面積760呎，近佐敦道，地旺人稠 合各行各業經營 合意請電⑥699431洽</p>	<p>深水埗順寧道 旺舖廉租</p> <p>順寧道277號單邊旺舖，面積1,300呎 地旺人稠，適合車行，及各行業工商業。 詳電⑥699431洽</p>	<p>本報內容·包羅萬有 本報讀者·購買力強</p>	<p>中區銀行大廈</p> <p>寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎， 詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商 電話5—244133搭內線259號</p>	<p>中區 萬宜大廈 招租</p> <p>寫字樓旺舖實用面積計 請電 5—239859 5—226917</p>
<p>舖位·商場·住宅招售</p> <p>屯門花園地下商場G,H,U,N舖 元朗順發樓H,J,K,L,M,N,Q,R舖 碧華花園9A,9B連車位城市花園多間 有意請電0—812822</p>	<p>旺舖出售</p> <p>灣仔區臣道78—78號 卓信商業大廈面積八百餘呎 洽購處：信義企業有限公司 電話：6—231562</p>	<p>• 本欄廣告 • 費廉效大 •</p>	<p>換地證出售</p> <p>七八年下期(即政府於七九年三月廿七日 發出)價每尺——〇元，共八〇九〇尺。 電話：6—292811張洽</p>	<p>(一) 九龍塘畢架山道龍翔別墅 中層1800方呎交吉出售 (二) 官塘地下廠房萬八千方呎及 萬方呎出租 有意請電 K745830洽</p>

YR	理學院									
1982	141	426	505	830	2929	3375	3387	3553	3715	
	4032	4604	5543	5971	6183	6195	6511	6564	6978	
	8026	9408	9484	9634	10770	12421	13124	13837	14946	
	15330	15421	17556	16243	14839	17754	18083	18124	18485	
	19374	20127	20689	20751	21097	21169	21470	21690	22800	
	23571	23947	24422	24460	24549	24824	26171	26858	27455	
	27515	27527	27539	27888	28402	28533	28832	29484	29951	
	30914	31310	32730	33899	34001	34178	34180	34324	35136	
	36786	37821	39439	39477	39817	39893	40191	40414	40555	
	41080	41195	41559	42280	42993	43507	43636	44082	44247	
	45751	47034	47187	47369	47711	47852	47929	48612	48771	
	49927	51073	51437	52118	52388	53186	53588	54051	54733	
	55574	56023	56607	56748	58380	59491	60165	60579	60886	
	62125	62369	62606	62826	62838	63650	63961	64317	65228	
	65866	65971	67216	67173	67450	67501	67620	67694	67767	
	69343	70261	70287	70930	71891	72601	74037	75160	75737	
	77106	77285	77845	78057	78382	78863	78904	79257	79611	
	81212	82694	83722	83301	83753	83997	84202	84862	87711	
	87785	88155	88442	89909	90079	91130	91566	91578	91747	
	92132	92584	92974	93370	94099	95445	95768	95885	96144	
	97467	99166	99233	99714	99714	100060	100111	100276	100557	
	102822	102896	103412	103618	105264	105765	106220	107511	107722	
	109404	109428	109521	110362	110829	110984	111172	111976	112101	
	113003	113120	113716	114239	116366	117073	117683	118560	119526	
	121191	121359	121775	122975	123072	123254	123802	124052	124590	
	124820	125991	126218	126311	127004	127511	127781	128022	128332	
	130453	130831	131677	132140	133405	133936	134227	134590	134663	
	135960	136043	136110	137360	138089	138106	138302	138534	139495	
	140927	141505	141634	142456	144014	145329	146464	146763	148171	
	150001	151809	151902	151940	152413	152827	153077	153601	154141	
	154435	156122	156201	156639	156718	156885	158364	159124	159891	
	160252	161098	161842	161995	162822	162925	163151	163321	163881	
	164698	164909	165070	165214	165305	165549	165963	165733	166222	
	167951	168010	168060	168072	168369	168618	169193	169222	169222	
	169337	169569	170611	171172	171251	171421	171598	171861	171811	
	172164	172190	172798	173091	173455	173637	174148	175104	175411	
	177334	177516	177683	177918	178091	178156	178693	178596	178611	
	179071	180020	180434	181115	181830	182030	182670	183632	183632	
	184143	184739	185301	186111						

正是世事如棋，新入人事的變遷有時又非人所所能挽救。可好？好友閱懷備至，給予筆者所感最近人間當是如是也。

最近香港某校聘僱教師，多一直暫歸舊調。情況與有人與某校簽約後，未即將合約遞回理由是自己另有他圖，如是者甚為普遍，直至這一個學期，個別學校仍在延聘中。

這個現象的形成，是由於教育界擴大語文輔導工作，有機會給學校擴充或三位語文導師的工作。有時會給學校增加管理、理想的工作地點來作一非常特殊的安排，也是一些教育工作者不會珍惜過渡方面的機會，在面臨的時候，並未有將責任退還與校方提出，弄至簽了約後忽然反悔，給予別一個國家為出發。

當然，擔任行政工作的人，總要敬啟者坦誠，若適合則錄取，若不適合者應將該處掘去，儘可能就，否則無補可說。而報稱的是作教師的人，到頭來是否向香港各級分子負責，就非常小，不知他們如何為人師？

談到知識分子，筆者亦有所感慨。本來知識分子行事及有見識，但近幾年來，港教界之風氣，確有此種風化。

這種現象的形成，最易為人所洞悉有關，大家都不曉得，未能認真地去觀察和探討事實。甚至有只基於感情的面而來了解，結果當然事得其反而距離甚遠，所有交際關係因為了學校的前途而難維持出此反客。不知道這種情況為學校帶來甚麼好處？抑且對個人人格有害，最低限是與事實大出入，不計其數，小者是為利所利用，大而則立心不良，惟天下古人慎於立言，不輕易落筆，為文非有急於下知，蓋本意於娛賓感愛及子孫之體要也。今不知知識分出身無忌憚，此實非文化界之福氣，又有何益為人師者之增減。此亦非社會各界洋行之願望，確有此種風化。

談到知識分子，筆者亦有所感慨。本來知識分子行事及有見識，但近幾年來，港教界之風氣，確有此種風化。

	文 憑 稅		
	1982	464	1377
40543		7101	7424
91322		14520	14568
117396		22814	24874
168163		33045	33289
		41664	42266

	56142	54790	573
	64408	66030	662
41250	70823	71578	729
66224	76798	78784	789
105616	84410	87046	877
137293	96217	97364	982
	101347	101397	1014
	106555	106787	1073

	3793		126137	132691	12595
	7773		130221	132691	1321
	15108		134916	136067	1364
	18710		142389	142406	1444
	23430		153895	154095	1554
	27462	1962	160185	161141	1614
	30392		170439	170697	1708
	36253		175831	177164	1777
	40919	1981	183151	193228	1911
	45567		19946	45268	51
	49264	1980	93148	93447	100
	53580		154502	162904	1622
	60907	1976	69903	69582	150
	65464		26171		
YR 工商管理					
	68571	1982	1341		158
	76657		14594		1501
	79996		23868		2573
	87761		42333		4239
	92027		48026		4848
	97247		56677		5614
	102250		64991		6634
	108577		69771		7117
	112736		78069		7949
	119693		87735		8850
	124777		95861		9606
	129430		102872		10521
	135776		114708		11513
	139760		123668		12489
	148371		136990		13996
	154382		146408		14672
	159851		156299		15670
	164234		162664		16415
	166751		177956		17852
	169313		182339		18253
	172102		751		401
	175714	1981	70421		7122
	1759019		174928		
	183931	1981			
	85127				
	128955				

本月廿五仍未收到註冊文件可電查詢

香港中文大學宣佈一九八一年度新生取錄名單如後。名錄中文、理、社會學、工商管理、及醫學五學院。名依成績高低，錄取名額所填高第程度應考者（或高中中文大學）畢業資格考試之考試編號按年份順序排列。如有錯誤，以校內紀錄為準。名單除在報刊登外，並在校內公佈。落選者，不再另行通知。

新生註冊日期為九月一日，並於九月二日選課。有關註冊入學文件，亦於本日寄發，新生如於八月廿五日以前收到，可電〇一六三三一，內線二五七查詢。

中大校錄新生名單如下表。

談坦誠的重要

胡耀輝

教育一週

4	2890	3571	3741	3977
7	9331	9658	9800	10770
	14659	16047	16932	17211
3	27151	29147	29197	30201
5	35926	36683	38291	38521
9	42814	43105	43739	45131
	52582	52182	53667	52661

8	58673	58681	58978	59168
9	66509	67412	69927	70010
0	73447	74520	75287	75410
1	80311	81688	81680	82371
2	88313	89070	90885	92100
3	98318	99075	99518	99570
4	102676	103589	104272	105340
5	108149	108424	109088	109250
6	108877	108862	109395	109310

126628	127066	128565	129011
132695	132982	133027	133441
137592	138508	139609	139949
147937	149129	149533	150811
155493	155506	156043	156211
161672	162535	162779	163911
171665	172267	174722	174911
178247	178273	178302	180011
185070	185587	905518	
529262	53710	530461	559111
123735	123931	124325	126711
162561	165381	171184	172811
210930			


2022	5610	7333	10141
16803	19104	19465	20221
26339	28662	29408	30621
42826	43624	44599	45101
49056	49147	49850	50011
56334	59025	59104	60941
66717	66834	66872	67381
72003	72493	73136	73761
80165	80347	82723	83631
88727	88739	88959	89381
96384	97390	97405	97671
106610	106804	107561	108221
115726	116500	116885	120531
127078	128412	130099	131091
140616	141323	142004	143231
148618	149363	150609	150663
157592	157748	158144	158391
165575	166141	167432	167741
178948	178986	179526	180391
184117			
6406	6999	34673	37041
107286	109791	110283	115071

中大公佈取錄新生
校內公佈紀錄爲準

4161	5490	56
10926	10976	130
20294	21901	22
31633	31932	32
38758	39611	40
45529	47503	47
52871	53473	53

59900	59900	70
70122	70237	70
75562	76449	76
83416	83791	84
92962	93617	94
99984	100264	100
105800	106048	106
110283	112140	113
122781	122810	123

129167	132999	
133607	134112	134
141282	142119	142
150667	150893	153
158457	158754	159
165824	165953	170
175154	175403	175
180599	180604	182
66640	75805	78
128644	135271	149
177188	181880	
11243	13021	13100
21444	23301	23662
33215	33954	34398
45323	45397	47096
50263	51724	52235
61389	62515	64276
67761	68832	68856
76401	76839	77091
83935	84707	85438
89886	90562	91487
98409	99087	100989
111938	112580	113089
121610	122183	122456
133338	134502	135051
144777	145111	145381
151976	152047	152205
159514	160331	161440
169129	171718	176275
180630	180654	180757
45725	50392	54128
128137	143644	169533



利瑪竇書院

1982 / 83年度課程與班級

增辦實用：本校已增置新型電腦設備。由中四(Form 4)開始，文科、理科及商科之學生均可選修電腦學。商科學生更可修讀商業管理，會計原理，經濟及公衆事務等實用課程。除參加中學會考及各大學入學試上進科目考試外，並可參加必文(Pitman)及倫敦商會(L. C. C.)考試。

大學預科：分高級程度理科A. L. Science (Medicine)，高級程度數理科A. L. Science (Maths)，高等程度理科H. L. Science，高等程度文科H. L. Arts，倫大理科G. C. E. Science及倫大文科G. C. E. Arts。考生須於會考放榜後攜同會考成績證明書親到本校辦理申請並接受面試。

中五重讀生：現已開始接受申請。考生須攜同會考成績證明書親到本校辦理申請並接受面試。


英文中學：Form 1至Form 5(Form 4及Form 5分文科、理科、及商科)

中文中學：中一至中五(中四及中五分文科、理科)

小學：Primary 1至Primary 6

派位生：本校為政府派位中學。Form 1至Form 3學生不論派予本校或轉讀本校者學費全免。

報名處：
深水埗分校
基隆街184至190號 (電話：3-811429)
尖沙咀分校
山林道5號及18號 (電話3-691812)
牛頭角分校
牛頭角N.K.I.L. 53號 (淘化大同側鄰)
(電話3-7584883)
西營盤分校
第三街103號 (電話5-402724)
華富分校
華富道55號 (電話5-513035)



新法預科夜校

招生

港大HKU F.6/F.7
 中大CU F6 HL,
 倫大GCE F6 OL/F7AL
 中五重讀班

(全部保送港大,
 中大、倫大入學試)

(理組實驗在文福道新法書院實驗室上課)
 報名：星期一至六上午九時至下午九時)
 校址：九龍太子道219號新法書院(近火車站)
 電話：3-7119206 3-7119207。

 **Cosmopolitan College**
229 College Street, Toronto, Ontario, Canada.
加拿大哥詩姆學院

☆招收83年1月份11,12及13班(大學預科班)新生
☆提供英、理、商科及電腦課程進修
☆凡9人以上同學均申請,就讀13班學生,可提早明年3月
進升大學
☆特設英語進修課程(E.P.P.),提高學生英文程度
☆本校位於多倫多市中心,交通方便,設備新穎
☆專員C. M. Xavier接見學生(歡迎查詢)。

香港辦事處: 澳門辦事處:
尖沙咀彌敦道1720室 俾得街188號華英中學
電話: 3-7226617, 3-676769 電話: 772159

夜校招生

全部保送港大，
中大、倫大入學試)

基督教篤信夜中學招生

校址：九龍城嘉林邊道37號電話：378264

校級：英文中學部：中三至中五（保送會考）
 英文專修部：初學至中五

地利亞預科夜班

開設
PRINCIPLES OF LAW
CONSTITUTIONAL LAW

由執業律師及執業大律師講授

開課日期：一九八二年九月

報名：星期一至六
上午九時至下午九時

校址：
香港西營盤第三街179號

電話：5-460288

九龍美孚新邨百老匯街80-86號

電話：3-7439313

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA

加拿大升學佳音

本校為加拿大最權威之私立註冊高級中學
位於多倫多市大學區，師資優厚，DR. LUKE
為校長，JOAN 為主任

CHIEF 大、中學高級教育 MR. CHOZIER 為校長
本校設有初、高中、預科、商業、藝術、體育活動等
課程，並有：大學、加拿大中學、大學、大學
及大學課程，並有英文、法、德、俄、日、韓、
及西班牙文等

查詢電話：(416) 291-1199 或 785-2913
地址：多倫多市大學區 16-22 號 124 室
電話：(416) 291-1199 或 785-2913 (10:00AM 至 5:00PM)
查詢詳情，請來校或來電查詢

宣心 幼兒 園招
the woodland playschool
課程內容：繪畫、唱遊
故事講述及啟發性活
全部由資深導師悉心負責，設有
戲室
簡單備案
時間：下午1：30—4：00
（每星期上課二、三或五天）
學費：五天下午 \$320—
三天 \$260—
二天 \$200—
地址：香港堅道110—118號安峰
四樓
電話：5—483604

執文

黃仲則又字漢縵，一字鹿菲子，原籍江蘇武進（常州）人。「武進縣志文學傳」有云：「松仁詩，希蹤太白，瑰奇曠逸，兼工爲詞」

其友沈肅者，生死交也。所著遺言行狀云：「君博學九章，陸離
泛濫，馳騁詞海，遊歷名山，經日不出，使大儒屈復出，後復
入，以爲國祿，復出也。後復入也。後復入也。後復入也。後復入也。
下，救世以爲心，自南齊至唐，歷代皆有其人，又爲陽城，卒
始相輔相繼，其德，王，高，崇，爲宋元祐諸君子，又爲陽城，卒
其所謂，與進退，王，高，崇，爲宋元祐諸君子，又爲陽城，卒
據此，則仲傑於詩人中，獨尊李白，必無疑矣。而年譜則明言：「
仲傑則詩宗少陵，曷足，亦東坡所推爲第一。則又說，仲杰亦存
一錢耳。其大略一詩云：『一葉落時，今始覺秋。』前山江上，
來，我欲因風寄客愁。嗚呼，有如此言者，吾固知仲杰非死生交
矣。其年譜也乎。七年三月不食，而遂絕。因致仲杰死，非死生交

改雅林信司

星落雲中三年。臨風歸來入雅。揮酒月夜成歌詞。此時有無處不。醒時元元醉千言。寧。是鴻雁隨手。乾坤無事人懷抱。只有秋風與茹香。

兩當軒詩詞

低首惟狂士。蓬門正對青山青。風流雅興。綸音。更有香。綸轡東。此處隨風可。棲低江山樓生色。江上樓。終古良辰。醉飽呼不。綸袍遊訪。無人。終古良辰。醉飽呼不。綸袍遊訪。無人。終古良辰。醉飽呼不。綸袍遊訪。無人。

[illegible]

龍江貞女橋與陳村六貞女墓 蘊

石橋一萬四，眼目紅長五文尺。人若不死，故人亦不歸國。自
崇禎五年，以己八月乙亥乃成。理宗崇禎壬戌，刻銘於國明寺。
後人種東西，各娶男婦，如牛馬羣之相逐，今塚係以田三十
畝，換入光亭寺，以沙窩村地，所爲莊。時所入，取叔兩老女子，埋祭
朝進士，部員外郎，後從其父，年八十而卒。每念歸家，佛士張世
吳，與夫歸，言爲立方，復修其墳，頃以其墓穴允宜，遂爲墓表，甘
泉曰：良女大節，已表矣，而不言歸，而言女，何也？曰：未成其
婦也，未成其爲婦，則何謂之良？也者，正也。正而國，未成夫
生，而國不歸，夫非所天，不亦過已乎。甘泉曰：吾近半城婦，而
佛士，實國之女，未適，猶有室，豈，不若吾之，吾妻者，豈不
誤，異之，觀古節婦，未而而歸。於吳萬山山則然，良人心之同
然矣。志固無夫而反目，夫則死而爲他，人婦者，吾所惡人之
過，然，心計虧上，事從父。父母皆亡，女從父母而往。上先知
之，厚地之，豈待會而後夫天哉。耐而而之，萬墳墳，豈
寧可謂不可，使爲婦而夫節者過之，曰：使夫成節者，然，而吾既
同室生育，如也，則必成節於夫矣。使夫於子，孽降過之，曰：彼未成
節者，然，而吾天其賊者，如也，則必成於其下。爲臣不者，賊
之，曰：使成節者，然，而吾名受賊於君何如，則必愧死於下矣。
其兄死之，殺者過之，曰：彼未成節者，然，而吾有同，而理定交，
出於肺腑何如，則必死，死於夫矣。一振聲而從此之，令學國張
世襲之，慨然表章，大有功於於化，勉人於既死，是宜大書之，以
克於世也。二，建就女自編織的經通，文中所讀學，斯可矣。一名
再陳，當國督學制。而所讀一沙以當村地一所爲莊，時所入，一孩沙

石橋一萬四，眼目紅長五文尺。人若不死，故人亦不歸國。自
崇禎五年，以己八月乙亥乃成。理宗崇禎壬戌，刻銘於國明寺。
後人種東西，各娶男婦，如牛馬羣之相逐，今塚係以田三十
畝，換入光亭寺，以沙窩村地，所爲莊。時所入，取叔兩老女子，埋祭
朝進士，部員外郎，後從其父，年八十而卒。每念歸家，佛士張世
吳，與夫歸，言爲立方，復修其墳，頃以其墓穴允宜，遂爲墓表，甘
泉曰：良女大節，已表矣，而不言歸，而言女，何也？曰：未成其
婦也，未成其爲婦，則何謂之良？也者，正也。正而國，未成夫
生，而國不歸，夫非所天，不亦過已乎。甘泉曰：吾近半城婦，而
佛士，實國之女，未適，猶有室，豈，不若吾之，吾妻者，豈不
誤，異之，觀古節婦，未而而歸。於吳萬山山則然，良人心之同
然矣。志固無夫而反目，夫則死而爲他，人婦者，吾所惡人之
過，然，心計虧上，事從父。父母皆亡，女從父母而往。上先知
之，厚地之，豈待會而後夫天哉。耐而而之，萬墳墳，豈
寧可謂不可，使爲婦而夫節者過之，曰：使夫成節者，然，而吾既
同室生育，如也，則必成節於夫矣。使夫於子，孽降過之，曰：彼未成
節者，然，而吾天其賊者，如也，則必成於其下。爲臣不者，賊
之，曰：使成節者，然，而吾名受賊於君何如，則必愧死於下矣。
其兄死之，殺者過之，曰：彼未成節者，然，而吾有同，而理定交，
出於肺腑何如，則必死，死於夫矣。一振聲而從此之，令學國張
世襲之，慨然表章，大有功於於化，勉人於既死，是宜大書之，以
克於世也。二，建就女自編織的經通，文中所讀學，斯可矣。一名
再陳，當國督學制。而所讀一沙以當村地一所爲莊，時所入，一孩沙

石橋一萬四，眼目紅長五文尺。人若不死，故人亦不歸國。自
崇禎五年，以己八月乙亥乃成。理宗崇禎壬戌，刻銘於國明寺。
後人種東西，各娶男婦，如牛馬羣之相逐，今塚係以田三十
畝，換入光亭寺，以沙窩村地，所爲莊。時所入，取叔兩老女子，埋祭
朝進士，部員外郎，後從其父，年八十而卒。每念歸家，佛士張世
吳，與夫歸，言爲立方，復修其墳，頃以其墓穴允宜，遂爲墓表，甘
泉曰：良女大節，已表矣，而不言歸，而言女，何也？曰：未成其
婦也，未成其爲婦，則何謂之良？也者，正也。正而國，未成夫
生，而國不歸，夫非所天，不亦過已乎。甘泉曰：吾近半城婦，而
佛士，實國之女，未適，猶有室，豈，不若吾之，吾妻者，豈不
誤，異之，觀古節婦，未而而歸。於吳萬山山則然，良人心之同
然矣。志固無夫而反目，夫則死而爲他，人婦者，吾所惡人之
過，然，心計虧上，事從父。父母皆亡，女從父母而往。上先知
之，厚地之，豈待會而後夫天哉。耐而而之，萬墳墳，豈
寧可謂不可，使爲婦而夫節者過之，曰：使夫成節者，然，而吾既
同室生育，如也，則必成節於夫矣。使夫於子，孽降過之，曰：彼未成
節者，然，而吾天其賊者，如也，則必成於其下。爲臣不者，賊
之，曰：使成節者，然，而吾名受賊於君何如，則必愧死於下矣。
其兄死之，殺者過之，曰：彼未成節者，然，而吾有同，而理定交，
出於肺腑何如，則必死，死於夫矣。一振聲而從此之，令學國張
世襲之，慨然表章，大有功於於化，勉人於既死，是宜大書之，以
克於世也。二，建就女自編織的經通，文中所讀學，斯可矣。一名
再陳，當國督學制。而所讀一沙以當村地一所爲莊，時所入，一孩沙

石橋一萬四，眼目紅長五文尺。人若不死，故人亦不歸國。自
崇禎五年，以己八月乙亥乃成。理宗崇禎壬戌，刻銘於國明寺。
後人種東西，各娶男婦，如牛馬羣之相逐，今塚係以田三十
畝，換入光亭寺，以沙窩村地，所爲莊。時所入，取叔兩老女子，埋祭
朝進士，部員外郎，後從其父，年八十而卒。每念歸家，佛士張世
吳，與夫歸，言爲立方，復修其墳，頃以其墓穴允宜，遂爲墓表，甘
泉曰：良女大節，已表矣，而不言歸，而言女，何也？曰：未成其
婦也，未成其爲婦，則何謂之良？也者，正也。正而國，未成夫
生，而國不歸，夫非所天，不亦過已乎。甘泉曰：吾近半城婦，而
佛士，實國之女，未適，猶有室，豈，不若吾之，吾妻者，豈不
誤，異之，觀古節婦，未而而歸。於吳萬山山則然，良人心之同
然矣。志固無夫而反目，夫則死而爲他，人婦者，吾所惡人之
過，然，心計虧上，事從父。父母皆亡，女從父母而往。上先知
之，厚地之，豈待會而後夫天哉。耐而而之，萬墳墳，豈
寧可謂不可，使爲婦而夫節者過之，曰：使夫成節者，然，而吾既
同室生育，如也，則必成節於夫矣。使夫於子，孽降過之，曰：彼未成
節者，然，而吾天其賊者，如也，則必成於其下。爲臣不者，賊
之，曰：使成節者，然，而吾名受賊於君何如，則必愧死於下矣。
其兄死之，殺者過之，曰：彼未成節者，然，而吾有同，而理定交，
出於肺腑何如，則必死，死於夫矣。一振聲而從此之，令學國張
世襲之，慨然表章，大有功於於化，勉人於既死，是宜大書之，以
克於世也。二，建就女自編織的經通，文中所讀學，斯可矣。一名
再陳，當國督學制。而所讀一沙以當村地一所爲莊，時所入，一孩沙

石橋一萬四，眼目紅長五文尺。人若不死，故人亦不歸國。自
崇禎五年，以己八月乙亥乃成。理宗崇禎壬戌，刻銘於國明寺。
後人種東西，各娶男婦，如牛馬羣之相逐，今塚係以田三十
畝，換入光亭寺，以沙窩村地，所爲莊。時所入，取叔兩老女子，埋祭
朝進士，部員外郎，後從其父，年八十而卒。每念歸家，佛士張世
吳，與夫歸，言爲立方，復修其墳，頃以其墓穴允宜，遂爲墓表，甘
泉曰：良女大節，已表矣，而不言歸，而言女，何也？曰：未成其
婦也，未成其爲婦，則何謂之良？也者，正也。正而國，未成夫
生，而國不歸，夫非所天，不亦過已乎。甘泉曰：吾近半城婦，而
佛士，實國之女，未適，猶有室，豈，不若吾之，吾妻者，豈不
誤，異之，觀古節婦，未而而歸。於吳萬山山則然，良人心之同
然矣。志固無夫而反目，夫則死而爲他，人婦者，吾所惡人之
過，然，心計虧上，事從父。父母皆亡，女從父母而往。上先知
之，厚地之，豈待會而後夫天哉。耐而而之，萬墳墳，豈
寧可謂不可，使爲婦而夫節者過之，曰：使夫成節者，然，而吾既
同室生育，如也，則必成節於夫矣。使夫於子，孽降過之，曰：彼未成
節者，然，而吾天其賊者，如也，則必成於其下。爲臣不者，賊
之，曰：使成節者，然，而吾名受賊於君何如，則必愧死於下矣。
其兄死之，殺者過之，曰：彼未成節者，然，而吾有同，而理定交，
出於肺腑何如，則必死，死於夫矣。一振聲而從此之，令學國張
世襲之，慨然表章，大有功於於化，勉人於既死，是宜大書之，以
克於世也。二，建就女自編織的經通，文中所讀學，斯可矣。一名
再陳，當國督學制。而所讀一沙以當村地一所爲莊，時所入，一孩沙

石橋一萬四，眼目紅長五文尺。人若不死，故人亦不歸國。自
崇禎五年，以己八月乙亥乃成。理宗崇禎壬戌，刻銘於國明寺。
後人種東西，各娶男婦，如牛馬羣之相逐，今塚係以田三十
畝，換入光亭寺，以沙窩村地，所爲莊。時所入，取叔兩老女子，埋祭
朝進士，部員外郎，後從其父，年八十而卒。每念歸家，佛士張世
吳，與夫歸，言爲立方，復修其墳，頃以其墓穴允宜，遂爲墓表，甘
泉曰：良女大節，已表矣，而不言歸，而言女，何也？曰：未成其
婦也，未成其爲婦，則何謂之良？也者，正也。正而國，未成夫
生，而國不歸，夫非所天，不亦過已乎。甘泉曰：吾近半城婦，而
佛士，實國之女，未適，猶有室，豈，不若吾之，吾妻者，豈不
誤，異之，觀古節婦，未而而歸。於吳萬山山則然，良人心之同
然矣。志固無夫而反目，夫則死而爲他，人婦者，吾所惡人之
過，然，心計虧上，事從父。父母皆亡，女從父母而往。上先知
之，厚地之，豈待會而後夫天哉。耐而而之，萬墳墳，豈
寧可謂不可，使爲婦而夫節者過之，曰：使夫成節者，然，而吾既
同室生育，如也，則必成節於夫矣。使夫於子，孽降過之，曰：彼未成
節者，然，而吾天其賊者，如也，則必成於其下。爲臣不者，賊
之，曰：使成節者，然，而吾名受賊於君何如，則必愧死於下矣。
其兄死之，殺者過之，曰：彼未成節者，然，而吾有同，而理定交，
出於肺腑何如，則必死，死於夫矣。一振聲而從此之，令學國張
世襲之，慨然表章，大有功於於化，勉人於既死，是宜大書之，以
克於世也。二，建就女自

[illegible]

纂改歷史禍患無窮（三續）
周廣智

讀著，這一次
部省修改
歷史教科
書，審判其
動機，也許爲發見其民
族發憤抹粉，都隱隱欲
發自身心。然而，其欲
彰彰，從客觀上去量
衡，則還是禍患無窮的，
茲略予論述：
(一)從歷史本身
說，日本已改，日本
之「把歷史的意義，
混入於歷史的史實之中
，以傳授給國民，受教
育的『發展』，自然便充
滿的『發展』，和自然充
滿的『意識』，而變成『力
求發展之一手段』。過去
七十年間，『田中奏
一使日本人民瘋狂，闖下
幾乎日本國有史以來，
最大之禍，希望國運日
趨繁榮，』

理，則雖，被社

人變

流水

篇

[illegible]

人丁。
 (二)從教育立憲權
 教育歸國三六公務
 專責可行。
 ；E國放民是有者
 文化民族，則歷史
 除把入觀觀過者
 改設公立直領把

粵園日報教育委員香港廣東協辦，歐式設計贊助二、香港
實業園遊會」兒童。

參者只須將以上在粵園日報教育委員之圖式設計印出剪下，
憑圖人作畫，設計富想能力圖案，即運圖將之寄回辦遊會，最佳
塗創作力為得獎標準，但賽者則不限年齡。

及賽獎分級，由小一至七生均可參加，該
比賽將於九月中旬公佈得獎者名單及頒給獎品
地點。又得獎者可獲獎品，如銀幣五百元，亞
軍二百元，季軍一百元，另發獎券巨元，亞
軍，每名可獲獎金及用券卅元，並另加贈紀念

憑個人創作力拼成富想像力圖案

歐式設計贊助迎中小學生參加

品。

參加辦法：比賽者將每日刊出之紋地圖案（印花紙），剪集至廿枚（即四寸，橫數，地圖）憑個人之創作能力，拼成何種設計圖案，圖面所用之線必須是左版所印出者，但顏色、大小、形制則不受限制。

本展將於九月一、二、三、兩日再刊出參加者表格，屆時參加者須上姓名、地址，於九月四日即寄回荷蘭李府憲備日教育館存信（對面註明：拼圖設計比賽）。

元朗崇仁英文事

△本校為政府選派學位中學，全校凡獲政府派位之學生，如欲轉讀本校者，均可

班級：J—J，中一至中六，台大預科班

報名：即日起開始

校址：元朗安樂路懿虹樓（大榮華酒樓後面）詢問

名譽董事長：何鼎臣 校監：曾

葵涌中山紀念英文

擴班中四、中五、中六預科及會考重讀生（憑成績續班級）

中學部：J—J，中一至中五（文理組）會考預科部：中大、台大、G.C.E.（成績優良）

報名：由即日起開始每日上午八時三十分至下午六時

校址：葵涌山道廣興隆義樓（近英華道）電話：〇二六六

附註：本校除多項獎助金三百元外，中四至中六各級可申請

就讀。

誠聘高班各科

教師詳歷函本校

校啟

華僑日報

救童明學
請解善囊

聖公會馬利亞堂英文夜校招生

英華部：中一至會考班。

報名日期：七月廿一（重讀生優先取錄）。

報名時間：即日起開始，晚上七時至九時。

即臨於不顧，兼自取其滅亡。(三續)

(二)

報章已經出現了好幾本日寇侵華舉行秘談的舊曆。聽說還有不少在印刷中。這些舊曆的內容大同小異，給讀者的印象是不容爭執。因為舊曆中把敵國，活活地印在中國同胞。

開課日期：夜英專部(八月三日)
全日校(九月一日)
校址：銅鑼灣美孚道二號。

電話：五——七九五五—七。

校監：林汝升法政教師。

九龍劍橋英文夜校擴校招生
(美孚分校)

1. 英文文理組(重讀生優先取錄)
2. 商科班
3. 中學會考英文、數學科、輔導課程
4. 三評核試補習班

校址：美孚新邨百老匯街
電話：二——七四五〇

(即聖約翰醫院對面校舍) 近銅鑼灣地鐵站

那，給有思想的日本
愛好過，他們會為日
部劣的行為感到羞恥
。其實是日本自己拍
了表自己的弱
是在報紙上，有的則寄
因此才留下。他們不
了點。如今誰也可
的著作所爲是「種獸行
國化的過程，歷史的
到繁榮的作用。修

香港第一商科外文日校招生

招生：莫芳鄰第二校舍（近葵芳地鐵站）
電話：0-2261707-0-284983
（英專及英中其它各班尚餘少量學位）

部
 英中四
 清潔香港
 人人有責
 的作用取消，掃
 除穢氣。
 開課日期：一九九二年九月六日
 上課時間：星期一至星期五，上午九時至下午一時
 入學資格：中交中學，小學畢業或以上程度。
 科目：英文會計，必考英語，必文字字，商業信札，商業英語，
 洋行實務 (Clerk)，國語。
 正 校：香港灣仔軒尼詩道第45號二樓。 6-74058 6-72479
 分校：深水埗佐治街44號（深水埗地鐵站碼頭街出口） 6-79288
 正 校：九龍彌敦道金龍商場對面樓上 (SOGO) 6-79288
 開課日期：九月一日 招生處電話：(報名從速，名額有限，名額位無多)
 正 校：九龍彌敦道金龍商場對面樓上 (SOGO) 6-79288

[illegible]

利瑪

英中 部：F.1至F.5
英專 部：F.1至F.5
校址：①西營盤第三街10號
②華富邨華富道65號

院

氣設備
通招 告生
班級：F.1至F.5
校址：西營盤第三街10號

書院

長：黃 酬
校址：○一七七二號
（面試取錄）

蘇文

保送台灣各大學
校址：九龍九龍二八七
秀屏路光復街五號

陳樹渠紀念夜中學

招生
班級：F.1至F.5（會考班）重讀生優先取錄
課程：中英數理化生物歷史等文理科
（備有之實驗室）
校址：九龍牛頭角定業街四十八號
電腦部各班及英專夜校F.1至F.5會考班同時招生

崇理英文中學通告

招生
班別：F.1至F.5（會考班）重讀生優先取錄
報名：即日開始，晚上六時卅分—九時。
校址：又一邨道之路十號 電話：3—80241

PRINCETON COLLEGE

校址：九龍界限街一六號 電話：三—三六八二五五
教務處：九龍界限街一四四號 電話：三—二七〇九七九
秀屏路光復街五號 電話：三—四九三五（三）
（本校設有全職教師）

校監兼校長：何樂光

史悠久
 聞翔實
 刊豐富
 羅萬有
 濟報導
 僑稱許

請長期訂閱
 華僑日報

遠道閱戶
 請就近向
 報販訂閱
 無任歡迎
 彩色華僑
 新穎雜誌
 多采多姿
 各式印刷
 恒拜出版
 隨報附送
 不另收費

訂閱電話：5-491181

香港賽馬會助學金

第一批名單

[illegible]

下月十九決賽

五行小販會舉辦
青少年海浴大會

方擬具提議，法即照登
 至十月十二日，開校
 重訂英文章程，並定初
 級班級，如星期時，暫
 按成立，二名按寄寄
 院成立，將校務更審法
 無庸辭，選擇區區名
 督。

三、英學額爲石匠，同
 被檢於本月五日在西園
 高麗街四十八至六十
 號萬隆大廈二樓落成
 委公司，行利男子羅
 拔一批，寄寄，表
 及現金四百元。

位於油麻地
 九號之萃華
 夜校，一

萃華英文夜校

增分校額招生

以隨堂實，教務嚴密，故報名者，致人數十分
 踴躍，以致該堂不敷應用，爲添設大班，意欲十分
 招就讀學生之要求，該校特在尖沙咀金巴利
 校舍，另設九號增設分校，其校務分設六個班級
 由油麻地萃華英文夜校統一領導。
 分設六班，每班次由晚班至早班，上至
 別級有英學，或部由晚班至早班，上至
 便初級英文者，能自修，自修，自修，自修，自修，自修
 之情形，下，仍備有辭典，自學，自學，自學，自學，自學，自學
 字之英學，有折有辭典，自學，自學，自學，自學，自學，自學
 來之英學，有折有辭典，自學，自學，自學，自學，自學，自學

三男子涉嫌刳表行
押候進行初級偵訊

開手錶
此電子

補習班，特別優待之五、六級各科教師教授，用最先進實用之特別教學法，使學生在短期內，到最平穩裕之效果，順利參加會考。補習科目有英文科，數學科，物理科，生物科及化學科。油蔴地正校已於八月六日開課。尖沙咀分校於九月六日開課，而招生工作則即日起開始辦理。

都銀·江珠 黃金·明月·寶·娛樂 蘭·亞洲·文·華·翡翠 利順·宮·麗·碧 珠明·慶·普 影都 國都 倫敦 光新 仔港香

映獻日今
片怪技影最
巨神特精

寶月宮
(宜戲少老)
廣成少老
請統府國

洋南：場早今

場五天今
獻姐新最驚拉派
菲維泰 花兒米
高士 菲雪

演主衛領

續油集脂

响音比杜。

場五天今座叫好叫
法手新元紀俠武破
碑程里上史影電創

來泰黃 演導

良梓萬 陸冬爾
安安余 紅英惠

皇機來如

客大場午 大早場 勝封早寶
刺：夜 候開場金 神場慶

可憐五今開場五天今
樂樓場天宮 萬千資耗司公氏邵
作之心精星紅視影

來泰黃 演導

良梓萬 陸冬爾
安安余 紅英惠

皇機來如

神如場午南 寶價早文 禮實早
華來映夜院 年恐場華 飛場翠

場五天今
座定連火

請四今 清風
早場天 新格

九點半 七點半 兩點半
點點點

有笑淚中

黃泰來導演

達士士巴

場五天今湧淘潮人
高菲 李花兒
維維 李花兒

集續脂油

！笑節春青出跳。流潮曲歌出唱

才儉小計公賊：場夜午珠明

獻年很連和 滿大日連
主路伊 寶麗 珍羅 蘭美 萊德 史奇
演高利 演高利 演高利 演高利 演高利

**路細人大
記險歷**

險歷要路細。險危知人大
涯天走拖拍離孤

戲場五今
像主馬本榮
金三新開
作佳最過方利李

金池塘

不切交響歌歌！

地鬼：半點十
豆豆：場點四

戲場五今
像主馬本榮
金三新開
作佳最過方利李

夜驚魂

不切交響歌歌！

地鬼：半點十
豆豆：場點四

聲麗·統總

場五天今！週三第

龍驚夜

讚大評影報各

仔圈細：映期下

早請今滿日連
程上影創手元俠破千耗公邵
碑里史電法新紀武萬資司氏

神來如

演導派新俠武
作傑來泰黃

子提青：場夜午滿紅

國天西國 門國三國 寶國紅十
！場點點 ！場點點 ！場點點
樂三： 戲威李 燒：半

看速看未多無期映
九六三三 續四今
點點點 映場天

神來如

獻巨耀光司公士霍

性樂娛富最 味情人佳最

印手腿馴拳威 午映 男猛場

場五天今 映場五今
電唯生原比哥 王武合家
影美活始亞倫 映片曉傳

神來如

島珊青 神掌
主：雅基杜 波姬 新開
主：化 蘇小幼

場早價廉 手門俠破
史酷殘坡軍 ！法新打武

場五天今 映場五今
電唯生原比哥 王武合家
影美活始亞倫 映片曉傳

潛艇96

網衛：人追 片俠武法手新
包出：艦擊 神掌
圖火：雙敵

龍神女海苦 今早

第二週二第
實演海武的希 二今當
事一中器秘特 周第
蹟真之一秘拉

潛艇96

戲家有如圖身潛艇一起作戲！

團包網火出街存求影經人敵擊追戰作
為秘神破大剛金勇場夜午今個盛華

片爭戰實戰大界世次二第
實演海武的希 二今當
事一中器秘特 周第
蹟真之一秘拉

潛艇96

戲家有如圖身潛艇一起作戲！

團包網火出街存求影經人敵擊追戰作
為秘神破大剛金勇場夜午今個盛華

請第 五兩深敬 大連
速十訂場院眾滿日
座映 場映 場映

劍神術巫

不見DO (Color Stereo) 聲歷身比杜
官實

之視晚有驚血動充認製大影
娛極極氣陰腹作滿真作讀評

樂百·連海
H 714146 K 572111

速從看未天三後最
！驚者飲者國新 影大
完備日 四時 史提 傑電

以驅鬼

妹豹映期下

子提青：場夜午晚每連海

映週二第：滿大

春情水哥 奇底天
風力不情 沙運寶
吹消叫海 運寶
文不早主 鄉秋桂
生齒科深 演美郎

Myriam

生又吹風春

讚特讚大評影

人夫萊泰查：場早今樂新

映週二第：滿大

春情水哥 奇底天
風力不情 沙運寶
吹消叫海 運寶
文不早主 鄉秋桂
生齒科深 演美郎

Myriam

生又吹風春

讚特讚大評影

館樂性 樂快 街老 場今
中愛 都新 早

週三第滿大

主古會 任 鄭 艾 張
演演嘉偉志華達士則迦嘉文

以驅鬼

仔圈細：映期下

華年愛性場早今都富

星福 油地 第三龍
姐瑞 麻 週華
兒典 原 吧 夜
嬌 是 女 驚
俏 夢 生 魂
妙 涯 涯 魂

仔圈細：映期下

世冠 就話地油 官龍場今
紀恩 敬敬 廟 戲華：早

映獻場五天今
拍 水 夜
更拖 傳虎 驚魂

仔圈細映獻期下

客房家82午四早華寶

不 為 正 魔 火 火 1 英 今
來 榮 今 火 火 火 火 火 火
探 榮 華 四 四 四 四 四 四
戈 榮 華 點 點 點 點 點 點

場五天今！週三第

新二炮
開心大
金主主行

以驅鬼

讚大評影報各

仔圈細：映期下

華大新
3-841199

場五今·週二第

飲大合港 儒樹胡：監製 李老
。實作自 儒樹胡：監製 李老

當叮

切親外份白對語專

下期映

獻巨公司公瑪新
主丹 人強女
演劇

場四天今 五今週二第

樂舞煌獎金榮 場天！歐洲公
片音歌像像獲 播特 司公歐公

聞飄仙 仙樂
蘇利 蘇利
安安德 安安德

神巫

九六三點十時
點點點三二間

章至十密場午
讚大評影

場五天今最後
巨時氣青充又
獻代息春滿一

高士的水溜軸滾

"ROLLER BOOGIE"

畫雅莉白達蓮 畫雅莉白達蓮
春皆室室 春皆室室

映天今 映天今 場五今

萬特長 余安安 提提富 老成宜 安安 良萬祥

如來神掌

片特武 王技俠 安安 良萬祥

結 五點半： 公餘場
放 點半： 公餘場
點半： 公餘場

請五狂嘉 請五狂嘉
早場滿華 早場滿華
通聯都細大 通聯都細大
通聯都細大 通聯都細大

叮八

份粵教週身
語對細入寶
親細細入寶

早請場五滿狂
弱片俠武萬千資耗

皇機來如

影數合法新紀武碼里史電
。電家。手元俠。程上影

華醉北南：場早今華麗

·映獻天今
影電技特話神技科幻新創
安安余。良梓萬。紅英惠。陸冬爾

皇機來如

作傑意得來泰黃 演導派新

姨阿魂銷場西里阻博胆場產
。片片后 場早今華麗

子提青：場夜午不嘉

娛樂圈

關山為保父女情無奈安排婚宴

關之琳情有獨鍾 衝破萬難要結婚

對年紀比他大廿年，且曾結婚有一子一女。

關之琳與關山，這對父女情深，在娛樂圈中，可說是罕見的。關山在三年前，因患腦癌，生命垂危，關之琳為了保住父親的生命，不惜以身試法，衝破萬難，要與父親結婚。關之琳與關山，這對父女情深，在娛樂圈中，可說是罕見的。關山在三年前，因患腦癌，生命垂危，關之琳為了保住父親的生命，不惜以身試法，衝破萬難，要與父親結婚。關之琳與關山，這對父女情深，在娛樂圈中，可說是罕見的。關山在三年前，因患腦癌，生命垂危，關之琳為了保住父親的生命，不惜以身試法，衝破萬難，要與父親結婚。

製作人員畢業生 獲無綫分派工作

無綫電視製作人員畢業生，昨日中午獲無綫電視分派工作。畢業生們在畢業典禮上，獲得了無綫電視的高級職員頒發的證書。畢業生們表示，他們將繼續努力，為無綫電視的發展貢獻力量。



未曾畢業已受導師讚賞 廖偉雄演技多面化

廖偉雄在「談人十年」中，演技多面化，深受導師讚賞。他在劇中扮演的角色，展現了極高的演技水平，獲得了觀眾和導師的一致好評。

導演波斯大衛遜 談人十年代青年

導演波斯大衛遜在「談人十年」中，談到了十年代的青年。他認為，十年代的青年具有獨特的特質，他們既叛逆又成熟，是社會的未來。

在製作費上盡力支持 讓編導發揮才華

在製作費上盡力支持，讓編導發揮才華。這是無綫電視的一貫宗旨。無綫電視的高級職員表示，他們將繼續支持編導們的工作，讓他們發揮最大的才華。

無綫開拍單元劇

無綫電視開拍單元劇。無綫電視的高級職員表示，他們將開拍一系列單元劇，這些劇集將涵蓋不同的主題，為觀眾提供豐富的娛樂選擇。



懷舊式文藝片「夜上海」 胡小峰以周璇名曲配樂

懷舊式文藝片「夜上海」，胡小峰以周璇名曲配樂。這部電影將帶領觀眾回到那個動人的年代，感受周璇的音樂魅力。

羅禮士拳頭夠硬 做愛戲亦創紀錄

羅禮士拳頭夠硬，做愛戲亦創紀錄。他在電影中的表現，展現了極高的拳擊技巧和演技水平。

拍過「青提子」後 曾兆基決心從影

拍過「青提子」後，曾兆基決心從影。他在該片中的出色表現，讓他獲得了觀眾和業界的認可。

陳思佳在家養胎 暫時專職做師奶

陳思佳在家養胎，暫時專職做師奶。她目前正處於懷孕期間，暫時放下了演藝事業，專注於養胎。

電影界前輩 譚仲夏復出

電影界前輩譚仲夏復出。他在電影界的豐富經驗，將為電影事業做出新的貢獻。

反映家長制度的崩潰 家春秋宜拍電視劇

反映家長制度的崩潰，家春秋宜拍電視劇。這部電視劇將深入探討家庭問題，引發觀眾的思考。



有戲演就感滿足 羅蘭向來不強求

有戲演就感滿足，羅蘭向來不強求。她對演藝事業充滿熱愛，但並不強求，她認為演戲是一種快樂。

惠英紅望派參展 乘便探望三家姐

惠英紅望派參展，乘便探望三家姐。她希望能夠參加展覽，並借此機會探望她的親友。

發展午夜黃金時間 考慮延長婦女節目

發展午夜黃金時間，考慮延長婦女節目。電視台將根據觀眾的需求，調整節目安排。

賀會迷影 樂快辰生荃明汪

賀會迷影，樂快辰生荃明汪。他們將共同慶祝一個重要的時刻，展現了深厚的友誼。

殘暴成性 狂人阿敏

殘暴成性，狂人阿敏。他在電影中的表現，展現了極高的演技水平。

殘暴成性 狂人阿敏

殘暴成性，狂人阿敏。他在電影中的表現，展現了極高的演技水平。



惠英紅望派參展 乘便探望三家姐

惠英紅望派參展，乘便探望三家姐。她希望能夠參加展覽，並借此機會探望她的親友。

發展午夜黃金時間 考慮延長婦女節目

發展午夜黃金時間，考慮延長婦女節目。電視台將根據觀眾的需求，調整節目安排。

賀會迷影 樂快辰生荃明汪

賀會迷影，樂快辰生荃明汪。他們將共同慶祝一個重要的時刻，展現了深厚的友誼。

殘暴成性 狂人阿敏

殘暴成性，狂人阿敏。他在電影中的表現，展現了極高的演技水平。

殘暴成性 狂人阿敏

殘暴成性，狂人阿敏。他在電影中的表現，展現了極高的演技水平。

殘暴成性 狂人阿敏

殘暴成性，狂人阿敏。他在電影中的表現，展現了極高的演技水平。

展開已降下面全率利國美
望奢非並減再價息港

持穩的金融政策下，經濟刺激效果如何？假使美國經濟起死回生，香港能否受惠？對此工業界認為，結果是九月起，為美國買家明年春夏大貨的旺季開始，雖然能帶來較多的訂單，但是關鍵性的，今年下半年，本港房地產市場還將維持已是爭的事實。雖然年初分發的利息息至十六、七月間再降至三厘半，但上述時間內，地產市道未因這減息而有明顯的好轉，且弱勢持續，這除了是目前供過於求的影響之外，尚有價格，而有價格的很多仍是在目前供過於求進一步跌與及利息是否再低，形成息與價的連鎖反應，引更多的家庭行。更難求新做供與利率仍低，經濟不景氣使民力大打折扣。無意中又新做供與利率一厘為十三厘，但若是以城匯與匯豐放款三萬元供保，每月供仍多多元，供與利再降至一厘左右，除非在本港經濟逐漸多，而供利再降至一厘左右，市道才可能非在目前的際中有所改變，對於市道方面，據市場觀察者說，今次減息的程度大幅縮窄，對股市的影響仍小於去年，上週五在港盛傳美國大篇幅減稅，對股市的影響仍是小心必是觀望，後市的走向仍要視市場人心是否對美轉情，反映人心必是觀望，在目前的經濟下，股市的回升亦與及大戶操作有關。但無論如何，在現時的情況下，港幣力反應大是合理現象。今估計本港今次大幅減息後將刺激大市，但對股市影響是實際的。

據港報說，今次港幣利息作大幅度的調低，除因市場形勢外，在很強的壓上，用着是刺激疲弱的經濟，但減息就是個風暴，對性的有利因素而已，其關鍵仍在歐美經濟的復甦，港幣的工業產品外貿易才能正行的好。但無論如何，利率減低後，長期的高置後，地產大銀已將最優厚利息降至三厘半，因此看來，美國的大通貨及，今年年底將下降至三厘半，三厘半的水相值並不是一件奇的事，香港的息（二十日）

[illegible][illegible][illegible][illegible]

中電投資建核電

港人關心

北京批准與中華電力
對港人未來電費負擔影響力
有所有澄清。此外，有關
應有所有澄清。此外，有關
應有所有澄清。此外，有關

港人關心經濟

利

廣州方面的消息已
經證實，中共國務院已
正式批准與香港中華電
力公司合作，在接近香
港的廣東地區建立核能
發電廠，而中共官員亦
謂該廠建成後將輸電回
香港以「賺取外匯」。

據廣東省副省長葉
成茂透露，興建該核電
廠的地點是與北京深圳
的大鵬灣及大亞灣之間，
距離北海港約一百七十
公里。但沙頭角日明末定

前此有關方面預計
核電廠原價將達二百
萬七十五萬磅，估計約
需八十萬磅，估計約
需八十萬磅，估計約

不過，香港的中電
及政府方面，據說都
接獲有關通知，可與，
這次北京的「批准」，
只屬原則性的批准，詳
細問題仍有待商討。

廣東省長田夫在

已經能控制通貨膨脹，推行基本金融與對外
整頓金融自然不再感到驚慌的行動，連通
的行動自然不再感到驚慌的行動，連通
的行動自然不再感到驚慌的行動，連通

事實證明了美國財政當局已放手而為，並

港工總會中電會不止
指出，中電會不止
指出，中電會不止
指出，中電會不止

於七月廿九日的
主記者會中，主總
主記者會中，主總
主記者會中，主總

一九七八年修訂
年維持百分之十
年維持百分之十
年維持百分之十

已為四年前的兩倍
而根據中電電價
而根據中電電價
而根據中電電價

限計劃，該固定資
限計劃，該固定資
限計劃，該固定資

能達三百七十萬
能達三百七十萬
能達三百七十萬

若按目前「管制
若按目前「管制
若按目前「管制

，每年百分之十
，每年百分之十
，每年百分之十

限計劃，將為五
限計劃，將為五
限計劃，將為五

假使九龍新界當
假使九龍新界當
假使九龍新界當

口達五十萬至八
口達五十萬至八
口達五十萬至八

平每人每年亦為
平每人每年亦為
平每人每年亦為

淨賺一千元。

據稱：此外中
三間公司：中
三間公司：中

力有限公司、九龍
力有限公司、九龍
力有限公司、九龍

有限公司、青山
有限公司、青山
有限公司、青山

限公司，其有關
限公司，其有關
限公司，其有關

盈虧，是向外公
盈虧，是向外公
盈虧，是向外公

，且與中電會不

取行動干涉國際形勢之舉。總括不去的強勢是否將以改變，這實在是一國經濟上十分強勁的問題，也是關係國際穩定、生產與貿易的繁榮問題。我們相信當前備有金和銀的易流交通的問題，若千程度是相當複雜的。有美元趨勢的配合美國經濟復甦就是說，我們的消息在國際市場上的基本動向仍保持穩健，所能出現的只是十有九成的調整而已。

由於美元對其他貨幣的長時間不稳定的影響，已為美元兌英鎊本身經濟造成了不良的響成爲了。一年以來生產、貿易、旅遊、證券的衰退與變化相結合，對人歐洲都是一件慘事，因此，一年以來歐洲各國第一再擡高美國的利息與美元趨勢的表現，要求美國財政當局採取有效的調整行動。自然我們不能否認歐洲各國在三年以前一再讓與美國輸出匯票而不能維持平衡而要求美國大幅度提高利率抽走銀根的事實，現在物價時常劇烈日各給在拒絕美國的提議時，利息太猛，美元太強已威脅到他經濟的穩定，這種種的自私自利，更可證明美力的脆弱與對顧客的自私利用，更何況美國財政部當局所任勞任怨。在這些自利的職責中，財政首發者如果果能的話，美就的職責中財務首發者從而給他們一個操作機會。無論如何，利息與美元的強勢不容忽視。甚至如目前，且生動的強勢不容

廉價騰
車場開
合下
界諸名
本月廿
，在八
一週內
映一百
性抱獨
色。

發表於
三六水
中早
簡淡公
人心向
售過公
銀行行
化後
有適
週股
市況
動，
升四
三四
當時

代法政電委對制營公制
心強港資

[illegible]

電費負擔問題

司合作在深建核電廠，環境安全問題如何，對本港經濟（通脹）是禍是福？用專業公司「管制法則」，港府亦應接納。

目前「舊制法則」一套許兩電每度的「合合理率」為百分之十五，其實是不合理的。以電力公司售電量與股東基金比較，這個規定的盈利率顯然過高。尤其中電在過去四年來用戶收費已加丁兩百元，仍認為目前「舊制法則」的標準為「合理」。但「管制法則」更有檢討必要。

若就該論事，以上工業總會的意见實很值得政府當局認真考慮和採納。

問題在於，「管制法則」既然有關關稅，就必受人利用，刻意增加投資和一個固定額，而不顧實際業務量（營業量）是否足於支付。如盈利利率未達目標，便一吸加、加丁。

追求利潤觀的前途。

同樣的情況，在另別的公用事業，如南巴、輪渡公司等，顯示較早過熱的表現，國減息與股市不足夠的估港股持續與大幅上升的估值。

連續跌了三百多點之段，顯示較早過熱的表現，國減息與股市不足夠的估港股持續與大幅上升的估值。

恆生指數在去年十二月多時已開始走勢疲弱之際，已在國際多項之弱勢表現，經濟行況不良連累外匯，經濟已。

心理上認為主，其治癒般的猜測只市波動及大跌的導。

基本上，重注。

因素：該刊認為，西德克與其其他貨幣同美國國利率之差，但是因德國基本物勢顯示，馬克值的情形已經出現，除這並律往風根公，接近。

美國減息將

目前國際美元兌值在有限限度的調整，基本強勢卻略持而甚少大幅下降的機會了。但是最近因減息而帶有美元弱化的見解似乎，是較少。相對而言，對長期美元兌值，經不再見跌勢了。

據威成的美國已金融顧問指出，雖然過去週國際利率下降，美元仍繼續維持堅挺，雖然有強美元，其原因在於擁有強勢的常規的國家經濟出現罕，病徵，如失業率上升，而國際經濟則處於衰退，這些病徵都是一年前國際美元兌值價值所預料。

（一）聯邦儲備局三連續調低貼現率（減至十厘）。（二）美國財經當局國際外匯市放政策。（三）美國財經當局國際外匯市上不斷採取了項外匯活動的行動，旨在防止元過強，這結果已經採取了抽售美元的措施（三）美國財經當局開示對公司股票市場多，並且逐漸採取財政赤字。（四）考慮許多行的辦法來減輕財政赤字，甚至包括增加若干必需的短期，大量出售外方的戰，國庫物資與比較節制利率，大量出售公債。

關於國際美元兌值的前途，散開看法不

左時點現形與言停稍。官地消率對國定週存，均用實專。

的紀股
裏升股
數（略）
激升開
過去三
百三十
的紀股
一月一
點三
一百八
一九六
創的一
股。上
總成一
百萬
修訂
面表
息今
有提
他

[illegible]

問題

雖然護口頭保證，但港府及中電公司切實防止漏洞，以使

電話公司等。

即以該公司而言，最近該公司發言人聲稱，將在明後五、六年內，投資數億至十億港元。在此期間，該公司亦已遞請申請加價。申請加幅預計可能在百分之十五以上（未見過語）。

人們有兩個關心的是：那樣巨額投資是否必要？它僅為公司獲取相應的利潤（例如百分之十五）的利潤。假定平均每年近十

美元（即百分之十）的利潤，雖然該公司目前每股收市價已達四十五元，現在每股已自然騰出百分之十的利潤。問題是我們必須承認，該公司「自己相自己」美，強勢發展而延續下去的是件「不切實際的」。

他的投資辦法如同明瞭國許巨額利潤所「定」的利潤，而公司面又與那個個個面不可，那末，並非電話用戶當決，許招辦鉅額投資的「盈利」。

這種舉動雖然益然分拆，但對公眾來求分拆，但對公眾來求分拆，則其害無窮！

人們害怕政府出錢來救濟此舉，國本港社會安定至大損失而不免於事。於此，香港經濟的困難，如公用事業公司，納稅利實是防事，納稅利實是防事，來投約將不止是是，這些公司經濟上，這些公司經濟上，當到那時，便大（乘機一九八三三月廿日）

反彈以後

本港股市當前已經陷於過份拋售的難，以持續的。強力的反彈極為合理，但因為經濟基調未許過份樂觀，任是不切實際的。

利率減至十四厘後，由具影響力的經濟學界富改改善一直以利率會繼續升高為法。

一天美投資量第一

不改美元強

有幾點是十分明顯的：①美國經濟強盛之後，國際金融地位。

西德經濟成長率則自百分之二，降為零或略低。而今年上月份西德企業開閉歇工者去年同期則達百分之三點九，上月份的失業率也從五月份的百分之六點八，激為百分之七點七。成為五十年來初創以來最高的失業率。雖然去年七、八兩月經濟發展較佳，但七月份物價膨脹率僅百分之五點五，並差一點，而且基本情勢，足以創開馬克兌換美元兌換地位。

②美國經濟雖然困難，但歐日經濟仍趨強盛。③美國經濟之動盪，無損於美元之信心與特權需求。④刺激資金回流。⑤美國經濟發展時間的基本調劑，現在雖有開始復甦跡象，但日本在經濟界急欲上位的趨勢，已使美國提供之貸款，為國際金融市場的變化，為美國提供了改換機器的。如果這些跡象獲得為美國所詬

[illegible]

日足，甚至超額出口自己的工業，有些不
過多世界市場。當然，但現在隨着工業區域化
的各個城市，而發展起來。

國家劇烈競爭。所以，目前世
產方面則情況已達五十年間嚴重
左方面則一九八三年石油危機
石油生產出口國，吸去由世界
石產西方面國家，吸去由世界
的資金，使目前世界的各大企
業，處於慘淡經營，掙扎困存不
景。據統計，一九八三年不景
景中，不少企業更是巨額大虧，受挫嚴重，
並大量倒閉，造成企業經營心灰意冷，所有重要
業，又未週到防止，企業利潤的利用，更
已指出：日香港經濟衰退是有原因的，這
關係係很大，這不容否認的。但是
並重，而倘若為國利和利，但重
又未週到防止，企業利潤的利用，更
已指出：日香港經濟衰退是有原因的，這
關係係很大，這不容否認的。但是

國家，各方渴望恢復雖然依然渺無影
影，但從經濟衰退的不去，其多留一九八四年，他隨
從經濟衰退的不去，其多留一九八四年，他隨
從經濟衰退的不去，其多留一九八四年，他隨

恢復，實被地拖慢一日，是可斷言。

報刊指出：日本經濟新聞「最近報導，一九八二年之國政改
選，將耗資五十億美元，換言之，世界經

(李剛一九八八年八月廿日)

國幣受到衝擊，因而促使華商將股票價格提高至七元，長期債券的價格在信貸市場亦上揚。

東京股市亦隨着東京證券交易所的開盤，在括籠中交易。大經通連日的下跌後，商業低級納各類藍籌。

東京證券社杜克斯斯平均指數於十七日錄下八二・八七五，十八日急升九〇六・五八而為今年來第九個最高的升幅。新市第三個整數之九千而為一四八九點八。

倫敦股市當日亦大幅上揚，金時報指數以十五八・二收市，勁升至一百二十四。

滬外匯局昨日第十八日，週三昨日市價指數上升六十二點七，週四週五兩日成交量亦基本上亦能成交。

在本月十六日港股市當日收市為六一九九點。

現在香港還受世界金融不景氣的影響將近臨頭。

對於世界經濟復甦的預測，實在衆說紛紜莫衷一是。比較樂觀的人認為世界經濟衰退非短促，隨著美國利率下降，相信明年世界經濟會復甦，倘若美利堅復甦的話，豈止世界經濟發展？但比較悲觀的則根據世界經濟發展慢得很，認為目前世界每五年左右有百分之十的經濟復甦，以一九二九年經濟蕭條至一九三三年為止，且其共同的點都是發生性生產好是十年；尤其是現代科技飛速進步，比一九三

六二、甚至去過收市三十四點六，共跌二十九點六，較去年九月十四點四四點，若果當時指數比一度跌至三十點計數比較，則與目前的指數相差甚遠。

此可見一斑。

總結過去兩年來的股市市上是人心理對過度放寬的不負責任和普遍性的通貨膨脹反應，結合過度放寬的不負責任和普遍的通貨膨脹反應，同時造成恐慌性拋售及去歲十二月及去歲年初強有力反彈上支持股市近期回升。

這是合理的，同時亦是不可避免的，因為去歲初起因此大去歲生指數仍因此大去歲生指數再度大推高。

在美國美利堅大推高，在去歲二月及去歲年初強有力反彈上支持股市近期回升。

這是合理的，同時亦是不可避免的，因為去歲初起因此大去歲生指數仍因此大去歲生指數再度大推高。

勢

然十分清楚的一件事了。對於國際間的前途，筆者一向是持有保留態度的，現在這種態度更為明顯而堅決了。當一個人的處於疲軟狀態的時候，適當的抽手不啻是一個救濟，豈不是有「減低的好處」嗎？身體的一個個失調，也是主要作用於刺激經濟復甦之用（和緩變通），但是，當意識一旦發生長期性的失調之時，美國經濟就必重慶「康復」。預期美元兌值的升降對利息多少的影響就是明證。

相信往後美國經濟將繼續以美元與金幣價格升高的基本原因，日本中央銀行當局指日圓度跌，反映一般投資信心低落，是美國政治與經濟氣候趨向安全的原因。非以預見的象徵，目前匯兌幅度是有限制的。如果美國的大銀行便優厚不能缺款十二個星期，就以該國為主的繼續提高，對美元兌值的壓力風聲鶴唳。除非美國兌現的實力風聲鶴唳。除非美國兌現的實力風聲鶴唳。除非美國兌現的實力風聲鶴唳。

目前的兩位新總統，與金本位制有密切關係。目前的兩位新總統，與金本位制有密切關係。目前的兩位新總統，與金本位制有密切關係。

在英美金融界中也有許多其他的、香港的、港幣兌值在國際間聲望中更有其極重要的地位。將來美國經濟將會因利率已經低到七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

把退
頭
來敵
已很
皆兵
分之
最嚴
八、
分之
劣、
多經
或明
如製
受到

現在香港經濟衰退只進入第一階段，尚未露出「一線光明」；尚未易言樂觀。及至進入第二階段，由於整個國際經濟趨向疲軟，負數亦很嚴重，成為一個極度惡劣的狀態。

根據最近發表的最新資料顯示，加拿大失業率早已超過百分之十以上，成為一九九一年經濟谷底的一匹黑馬；而美國失業率亦高達百分之七點四，一九九〇年太平洋沿岸（當時失業情況最嚴重的地區）失業率已達百分之十四點二，創下自一九三二年以來的最高紀錄。經濟情況如此惡化，但一般大眾卻不覺察，仍以為世界各國的官做政事人員對經濟衰退，却一再表示世界經濟將會在不久之內復甦的預測。不知何人所見而云然。

目前為止，目前世界各國仍在惡性循環中，通脹率上升，引致新通貨緊縮退還，通稅將繼續增加，船務業不受引致鎖鏈節節斷裂，一定影響。

[illegible]

確如大望之雲霄
 絕無復姍姍
 遲來嗎？

世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，雖經各國政府之努力，而尚未能恢復其前次之繁榮，且其恢復之速度，亦極其緩慢。此種情形，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。此種情形，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（一）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（二）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（三）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（四）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（五）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（六）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（七）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（八）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（九）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

（十）去年初夏，世界經濟之全面復蘇，曾一度發生。當時，世界各國之經濟，曾一度發生全面復蘇之現象。此種現象，實為世界各國之經濟，自前次大恐慌發生以來，所未曾有之。

復鞋 好 期，好像

轉的階段

一九三三年才受到影響，可是世界經濟轉機是否正在望？

一九三三年底低價和稅，而香港的經濟，一九三三年延至一九三六年，所以世界經濟衰退已進第三階段，而香港已過第二階段，降價低價而復起。

只有第一階段，降價低價而復起，過於樂觀。當然，經濟復興與利率的下降，這是不容否認的，但利率上升並不能過快，否則就引起了企業家的作用。筆者個人抱持經濟學定價的規定，人可抵低，但過快，則經濟復興的時可可能轉較，而其所賺取的黃金及多數銀幣及白

[illegible]

根據最權威的經濟合作發展組織(OECD)半年一次的經濟展望報告說，至今年下半年歐洲國家經濟仍將低迷狀態，日本也在進行財政調整。預料到明年初，歐、日才能擺脫國際市場好轉後趨，而美國經濟將在明年下半年開始復甦；但在復甦初期力量可能稍顯疲弱和遲緩。

以最新的專業人士分析，美國實業GNP增長已於今年第一季由負值轉為正數，但六月份工業生產仍在繼續縮減，且跌幅相當大。工廠制鋼率也降至六十年的最低水準。汽車、電器、耐用消費品等也降至近年來的最低水平。今年一月份耐用消費物及耐用消費貨價值均見增廣，但二月份暫時的主題是六月份貿易逆差達空前之一次最高點，主要是因石油進口量遽增所致。

日本方面，因輸出情況未見好轉，出口問題加工產業將繼續進行存貨削減運動，到今年年底才僅完成一半，且中小企業設備投資低落，對整體經濟仍有不良的影響。六月份的貿易逆差亦甚高，但仍自一月份的低水準回升，致就業情況仍仍惡化。六月份失業率創新高，一九五七年以來的最嚴重，耐用消費物則相繼衰退。

歐洲國家大多面臨結構性貿易，在世界經濟短期不景氣受到甚大的打擊。六月份貿易逆差愈五倍增加，英國五月貿易收支收支則由順差為逆差。法國上半年貿易逆差高達去年同期的百分之三十五，使法郎貶值引起大批通貨膨脹。東亞經濟

時走到
製成
港對
理想
彈道
近地
業費
港廠
起時
難時
其好
頭而
月三

政績而一走了之。以外對人而論，今年半來華對主要美國輸出增長率雖呈減縮，對西德輸出則大幅增進，但對香港輸出有較輕微的增長，竟取而為香港出口第四位，最感遺憾。而對香港出口貨物中，助知通、中國大陸來的木料、棉織品、運輸設備、通訊設備等不計輸入大量值昂貴之物，香港必須接受其輸出的消費品，原以交換這些昂貴性物資的輸入，中國大陸貿易已不是兩年前一大燄熱。

或謂香港工業存在的機緣，就是適應經濟發展，香港則半殖民地與一點點說，筆者不敢苟同。要知工業進步後，他們政府將採取積極的利率政策，不致採取貼出市場的然於利率政策，不致一拋地租和利，電費更近地區則恐怕世界各國先進的鄰近地區路過，恐怕進入世界，最先發達的不是香港，像進入一條港海而熟識的人，何時逃出，向很難說了。(關風十二日)

[illegible][illegible]

酒樓困態日見加深

工商業不振及通貨膨脹大發展，消費力越來越弱，半數以上酒樓陷入困境，近日連場暴雨，使不景氣進一步惡化。

酒樓業不振及通貨膨脹大發展，消費力越來越弱，半數以上酒樓陷入困境，近日連場暴雨，使不景氣進一步惡化。

本港週一經濟分析

利率 第三 次 降 低 及 其 他

本港週一經濟分析，利率第三次降低及其他。

本港週一經濟分析，利率第三次降低及其他。

本港週一經濟分析，利率第三次降低及其他。

工友世界

屋邨居民品流複雜

工友睦鄰可獲安居

新居裝修承造商巧住客倒霉

本港家庭戶口單位

共一百二十三萬餘

分佈公屋與私人樓宇及各類房屋內

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

港人外遊增長率降

往台灣、日本、泰國三地旅遊港人最多

經濟不景氣打擊明顯

往台灣、日本、泰國三地旅遊港人最多

屋邨居民品流複雜

屋邨居民品流複雜，工友睦鄰可獲安居。

本港家庭戶口單位

共一百二十三萬餘，分佈公屋與私人樓宇及各類房屋內。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業，提供就業資訊。

港人外遊增長率降

往台灣、日本、泰國三地旅遊港人最多。

經濟不景氣打擊明顯

往台灣、日本、泰國三地旅遊港人最多。

金門旅遊

機票訂房中心

泰國	\$880
菲律賓	\$1120
台北	\$1300
星馬	\$620

金輝旅遊

回國觀禮實惠

泰國	\$880
菲律賓	\$1120
台北	\$1300
星馬	\$620

漢誠

韓國四天 \$1988

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

欣欣

日本航空

台北	\$2990
九州	\$2790
本州	\$3990

美和

代理航空公司機票

台北	\$1099
香港	\$1490
曼谷	\$1750

佳麗安

CARRY ON TRAVEL

泰國	\$880
菲律賓	\$1120
台北	\$1300

怡安

九龍彌敦道636號

台北	\$1008
香港	\$1250
曼谷	\$1680

中國風光

桂林、陽朔5天 \$1788

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

利安

日本航空

台北	\$2990
九州	\$2790
本州	\$3990

華聯

泰國七天 \$1750

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

永安

歐洲五國十三天 \$8380

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

一心旅行社

台証 \$85

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

美麗寶島

台灣花蓮 1098

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

佳運

全台灣 \$125

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

全泰國

清邁、曼谷、曼谷、曼谷

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

全台灣

阿里山、花蓮、日月潭、高雄

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

全泰馬星

新加坡、曼谷、曼谷、曼谷

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

日本韓國

日本本州八天 \$2790

台北	\$620
星馬	\$1250
曼谷	\$980

港九各大旅行社聯合廣告

地址：香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室

專綫服務 星馬泰專線 分社直營

星馬(檳城聖陶沙島)豪華團

七天 \$2490

星馬(關丹東海岸)七天 \$2590

星馬泰十天 \$2890 十一天 \$3290

全泰馬星(清邁)十三天 \$3890

天天出發 * 日日有團

膳食全包 * 絕無自費 * 獨立成團 * 專人領隊

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬六甲、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花叢山可瞰覽星加坡全景，曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭王廟

全泰國 芭堤雅 桂河橋

曼谷七天 \$1750

清邁八天 \$1990

逢星期二、四、日出發

暢遊：清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窟、曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市場、鄭王廟、玉佛寺、鱷魚潭、古城、芭堤雅、海濱、玫瑰園、桂河橋、大佛佛、水門區

星、馬、泰國簽證

泰國 \$80 (四天)

星加坡 \$50 (四天)

馬來西亞 \$50 (特快)

機票 + 酒店 (天天出發)

獨立成團 * 專人領隊

★本團優點★

- * 早機去、晚機返 (乘747豪華客機)
- * 吉隆坡—星加坡—檳城全段內陸機
- * 全港獨有兩晚雲頂高原 (新館)
- * 一晚星加坡聖陶沙島 阿波羅大酒店
- * 星馬阿波羅及雲頂酒店夜總會
- * 泰國昭昭及嘉樂斯夜總會
- * 絕無取巧、行程對辦

星馬旅行社有限公司

專綫服務 分社直營

5-444644

3-322301

或請向各大旅行社查詢

韓國全九州聯遊

韓國全九州鹿兒島 聯遊九天 \$3390

逢星期一出發 (乘華航早機)

市面韓日九國一般收費 \$3690

本社十五週年大酬賓只收 \$3390

暢遊韓國、華克山莊賭場、日本九州、福岡、別府、鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎、血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園、住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店、九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店。

最佳行程 * 全港獨有

先遊韓國，再遊全九州

漢城—九州福岡乘搭飛機僅一小時，「魚與熊掌，我們都有」既遊韓國，亦遊全九州鹿兒島，節目最豐富，較其他純粹九州團精彩得多，歡迎詳加比較。

(回程可停留台北，不另收費)

九州鹿兒島八天豪華遊 \$3090

日韓聯遊八天豪華遊 \$3590

專綫電話：5-211411 3-676111

中大旅遊 H-431331-3

中山溫泉、石岐、石岐山	中山、江門、新會
二天 \$418	三天 \$520
天天出發	逢星期五出發
順德、西樵、中山	惠州、湯泉
三天 \$520	兩天 \$290
逢星期五出發	逢星期六出發

代訂國內及各地簽證、機票、簽證、德輔道中185-195號李寶樹大廈103室

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團	台灣豪華團
四天 \$1090	八天 \$1890
天天出發	逢週三、六出發
曼谷芭堤雅	韓國台灣團
七天 \$1790	八天 \$2288
逢二、六出發	逢星期日出發

台灣簽證160泰幣100美金換機票、台北機票+酒店+接送 \$950 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

綠洲遊覽公司 5-227063 5-268020

專人代辦護照、C.I. 印尼簽證

印尼(椰加達、萬隆、峇里島)	\$3190
星馬泰十二天	\$3590
星馬(檳城)七天	\$2659
泰國七天	\$1720
台灣八天	\$2050
日本八天	\$3190
菲律賓七天	\$1750

各地機票+酒店

旺角彌敦道48-52號裕昌大廈5樓505室

金門 K-319151 即運輪署樓上

旺角登打士街56號裕昌大廈2010室

台北中華機票+酒店+接送 (三晚單人房) \$1080

希爾頓、來來、財神、第一、美琪、麒麟

逢星期一、三、六、日出發

台證 \$150 星馬泰證 \$80

各國簽證 特快台證 代訂酒店

富華 5-772981 3-321247

短程酬賓團

保證直通車來回、冷氣車、冷氣雙人房、甲級膳食、專人領隊、團獨立

從化、天湖、廣州三天	\$498
8月29日	\$438
8月28日 (快車往直通車)	\$438
佛山、星湖、從化、廣州五天	\$798
8月23、30日	

灣仔軒尼詩道449號10字樓 旺角荷李活購物中心M12

百福 旅遊有限公司 5-259241 (10線) 3-670091 (3線)

北海道七天 \$3590

逢星期五出發 (回程可經台北)

香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓 九龍彌敦道交通大廈商場G114

環通 3-765017 兩線 3-765035 3-76685 假日2PM-6PM

專辦特快台證 \$140 十天保到

各地酒店總匯

台北：一樂園 \$70	星加坡：亞洲 \$140
曼谷：文華 \$140	芭堤雅：假日 \$100
歐洲十天 \$6488	美國七天 \$4288
韓國四天 \$2188	台北四天 \$1288
馬尼拉七天 \$2588	台北四天 \$3188

凡參加以上旅行團，一律減收 \$150 元

銅鑼灣海山街45號八人商業大廈4B 近吉利市隔鄰

多來美旅遊 3-323661-6 5-216132-4

菲律賓碧瑤、馬尼拉七天	\$1588
曼谷芭堤雅桂河橋七天	\$1688
台灣環島七天	\$1488
馬尼拉七天	\$2488
日本本州八天	\$2988
夏威夷檀香山七天	\$3988
新加坡、檳城、吉隆坡九天	\$6488
澳洲、澳洲精華遊八天	\$6788
法航歐洲地中海十二天	\$7888

代訂世界各地酒店、機票、簽證、特快台證

九龍彌敦道343號永安堂大廈1301室 香港德輔道中19號環球商場303室

德祥旅行社有限公司 具十八年歷史 責任信譽卓著

北京七天直航團	\$3280
華東七天直航團	\$3180
桂林陽朔直航團	\$1480
桂林柳州直航團	\$1680
韓國四天遊	\$2190
北海道七天遊	\$3900
歐洲十天豪華遊	\$6800
美加十三天豪華遊	\$10300

辦理國內外簽證、代訂世界各地酒店及機票

中國部：3-7210895, 3-699776 海外部：3-664203-6

九龍彌敦道金巴利道111號利南商業大廈3字樓

堅城旅遊 5-8917118 3-316162

中國西南直航遊覽 昆明·成都·長江三峽

十四天 \$3980 逢星期六出發

昆明四天 \$2280 直航機往返逢星期六出發

昆明五天 \$2480 逢星期二出發

香港德輔道中369號103室 九龍旺角中心135室

百佳 旅遊有限公司 5-777911-4線

日航8天歐陸假期	HK\$6989
澳洲8天精華遊	HK\$6995
新航美洲西岸8天觀光團	HK\$7189
曼谷、布吉島8天團	HK\$2290起
歐洲來回平機票	HK\$3900起

代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證

香港軒尼詩道458-468號金華商業中心1903室

通達利旅行社 H-431012 K-319177

航空五天團 \$1366	直航五天團 \$1690
(逢週三、六出發)	
留蘭、丹登山、南寧等四天團	\$630
星湖、鼎湖、廣州四天團	\$530
從化、廣州三天團	\$420

(逢週五、六出發)

香港德輔道中130號人生銀行大廈401室 九龍彌敦道1163號金華商業中心211室

安全 5-222822 5-222851 5-222300

中環域多利皇后街利隆大廈203室

學生平機票 (各地英、美、加、澳、紐機票)

台北機票+酒店 (來來、香港、里拉) \$1333

希爾頓、財神 \$1099

奧林匹克、一樂園、天成 \$1010

台灣九天豪華團 \$2080 美加九天豪華團 \$7399

韓國七天豪華團 \$1790 歐洲十天豪華團 \$6980

韓國四天豪華團 \$2090 日本本州八天 \$2990

代辦各地簽證、住宿酒店

星馬 5-444644 3-322301 旺角彌敦道582號利南中心10室

星馬七天 \$2490 (天天出發)

通遊：吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、雲頂高原、清邁、國家博物館、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇園、聖陶沙島、牛車水、馬六甲、檳城、

膳食全包，絕無自費

星馬泰特快簽證、平價機票

康泰 中環大道中31號廣海通大廈6室 旺角彌敦道636號銀行中心203室

全泰國	全台灣
清邁—曼谷內陸機	四天 \$1390 五天 \$1990
七天 \$1750	七天 \$1750 八天 \$2250
八天 \$1990	來來、香港、里拉、大飯店、雙程內陸機、四晚夜總會

天天出發 * 日日獨立團

5-240061 5-211411 3-676111 3-305207

榮泰 3-944255 三線 旺角彌敦道721-725號 華比銀行大廈1301室

韓國機票

漢城花園大酒店 四天豪華套房 HK\$590

逢星期二 K E 618 出發

逢星期四 K E 618 出發

逢星期六 K E 618 出發

大韓航空 機票+酒店 \$2190

直航機到漢城

代理：星洲、曼谷、安南、巴里沙、香港、大馬路

菲航假期 六/七天豪華團 逢星期一、三、四、六出發 HK\$1899起

菲航機票+十個酒店住宿三晚 HK\$1550 天天出發

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

歐美 3-818251 (四線) 大大百貨對面 旺角彌敦道745號金都中心7樓E

台北 620	馬尼拉 790	紐約 2660
曼谷 890	倫敦 1790	倫敦 1330
日本 1070	星馬 1400	德國 1880
漢城 1280	夏威夷 1680	巴黎 1880
大阪 1180	三藩市 1880	羅馬 1880
印度 1880	洛杉磯 1880	荷蘭 1880
檳城 1420	溫哥華 1750	雪梨 1755

特快台證 \$120

各地特快簽證、平機票

永達 3-679161至0 3-660249至0

泰國專綫

曼谷布吉六天豪華團 \$2650

代辦泰證、特廉機票

尖沙咀彌敦道92號8樓B2 (頂好酒樓樓上)

東方 3-323410 3-323419 旺角登打士街金華商場1樓40室

台灣九天豪華團	\$1899 逢一三五
台灣七天豪華團	\$1590 逢四六
台灣四天豪華團	\$1090 逢一三五
凡參加台灣團友可獲台港往返機票保險滿意	
曼谷芭堤雅六天	\$1750 逢三六
清邁曼谷芭堤雅八天	\$2190 逢四日
菲律賓六天豪華團	\$1788 逢三六
日本八天豪華團	\$3090 逢六
台灣、韓國、日本、香港十四天觀光團	\$1850 逢六
韓國四天豪華團	\$2090 逢五六
星馬七天豪華團	\$2590 逢一四六
星馬泰十一天豪華團	\$3588 逢一四六

代訂世界各地機票、酒店及簽證

凡參加者，可得相機一部，保用三年

寶龍來公司贊助，明午晚八

中外 旅行社 3-699327

中南歐精選遊

羅馬、法國、意大利、卡羅、西班牙、葡萄牙

全程十五天 \$14,800

出發日期：9月22日

九龍彌敦道130號金華商業中心207室

WTS 獲加 旅遊有限公司 3-948142

台灣四天團 \$1090	天天出發
日本六天團 \$2450	逢星期五出發
星馬七天團 \$2590	逢星期三、六、日出發

代理各大航空公司機票 代辦各地旅遊快證

彌敦道748號A始創行803室

東亞 旅行社 3-886133 3-886227 3-410078 3-407385 永中國旅行社代辦國內旅行團

北京 207	上海 270	香港 270
九龍 270	廣州 270	深圳 270
南京 270	杭州 270	蘇州 270
揚州 270	無錫 270	常州 270
鎮江 270	南通 270	泰州 270
徐州 270	蚌埠 270	蕪湖 270
安慶 270	九江 270	南昌 270
長沙 270	衡陽 270	桂林 270
柳州 270	貴陽 270	昆明 270
成都 270	重慶 270	西安 270
蘭州 270	西寧 270	拉薩 270
北京 270	上海 270	香港 270
九龍 270	廣州 270	深圳 270
南京 270	杭州 270	蘇州 270
揚州 270	無錫 270	常州 270
鎮江 270	南通 270	泰州 270
徐州 270	蚌埠 270	蕪湖 270
安慶 270	九江 270	南昌 270
長沙 270	衡陽 270	桂林 270
柳州 270	貴陽 270	昆明 270
成都 270	重慶 270	西安 270
蘭州 270	西寧 270	拉薩 270

省內各經旅遊、直通車往返

從化、韶關、丹登山、南寧等四天 \$418

星湖、鼎湖、廣州五天 \$620 新會、江門三天 \$498

彌敦道518號廣發行7樓(屈臣氏中心樓上) 中環先施大廈1408室 九龍假日下午照常營業

佳寧旅業 佳寧五週年 酬賓一二三

日本(本州) 2888/3188/2488	請日 \$3688
日本(北海道、本州) 3488	請日 \$2233
泰國 1766/1788	請日 \$2088
菲律賓 1788/1933	請日 \$2088
馬尼拉(檳城) 2688	請日 \$1688
馬尼拉(曼谷) 3088	

各經銷處均有代售：207051 中環中國大廈 2-212121 2-265387 香港光輝 3-622688 3-7210181 香港酒店 3-7210451 香港酒店 3-744222 3-744222 3-744222 香港酒店 3-7210451 3-7210451 香港酒店 3-7210451 3-7210451

假日及公眾假期照常辦公

長城中國旅遊服務社 電話：3-930256 3-915327

北京

六天直航團 \$3090 7月24、29日，8月3、8、13、18、23、28日

七天航空團 \$2790 逢星期二

十天北京豪華團 \$4290 逢星期三

旺角亞答街16號旺角商業大廈2103室

豐利 5-215191

澳洲8天或自由探親團	\$4800
美加西岸9/12天	\$7699
日本本州或鹿兒島8天	\$3100
曼谷芭堤雅6/7天	\$1690
台灣環島7/9天	\$1500

代辦各地廉價機票、酒店訂房及各地簽證等服務

香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

捷旅 香港德輔道西32-36號 萬昌大廈1302室 5-592747 5-472639

中國旅遊服務

辦理中國旅行社各線旅遊團

代辦外國人往國內入境簽證

代辦中國人往國外出境簽證

代辦直通車票、船票等

代訂國內各名勝

其他

代訂世界各地機票、酒店、台、星馬泰等廉價機票或酒店訂房

代辦簽證 \$120

歡迎一切旅遊諮詢，熱誠為閣下服務

司諾 3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線 3-7216171

新航美洲西岸假期團	\$3990 逢星期一、四、六
日航天地九州豪華團	\$3150 逢星期二、六
西北航美洲西岸假期團	\$4650 逢星期三、六
新航歐洲假期團	\$6280 逢星期四、六
法航歐洲假期團	\$7995 逢星期五、六
新航歐洲假期團	\$6950 逢星期六、日
日本九州豪華團	\$3090 逢星期日、一
台灣環島7/9天	\$1490 逢星期一、四、六
菲律賓環島6/7天	\$1590 逢星期二、六
曼谷芭堤雅6/7天	\$1590 逢星期三、六
馬尼拉環島7/12天	\$2490 逢星期四、六
韓國板門店4/5天	\$2090 逢星期五、六

* 優待本報讀者，凡持本報有效報名一律減收 \$100，請向本報查詢

尖沙咀彌敦道100號東亞大廈1108室

康年 旅行團有限公司 5-257148 中環德輔道中14號大馬路1007室 九龍彌敦道655號胡社生行811室

台證 \$125

辦台證穩實可靠 十次證同價

台北機票+酒店+接送 7日 日航往返

三晚酒店+接送 \$1008 起天天出發

曼谷機票+酒店 \$1750

國泰(CX) 四晚三晚 (往來來、財神、嘉年華) \$1099 起

優點：包早餐、接送、遊覽節目

台灣阿里山九天 \$1990

香港皇后大道中14號大馬路1007室 九龍彌敦道655號胡社生行811室

新達旅行社 5-447301 5-447821

4天3晚酒店+機票 (單人套房) \$860起 天天出發

台北4天觀光團	\$1250 逢星期五出發
4天台灣西岸團	\$1400 逢星期三出發
7天全台灣豪華團	\$1790 逢星期一出發

日本海陸空7日遊 \$3380

日韓海陸空8日聯遊 \$3880

曼谷、芭堤雅6天遊 \$1790 逢星期五、六、日出發

曼谷、布吉島6天遊 (四晚夜總會) \$2698 逢星期日出發


韓國4天精選團 \$2190 逢星期五出發

中環李寶樹大廈830室

選擇旅遊

英·法


遍遊：西敏寺、白金漢宮、倫敦塔、大笨鐘、御林軍換班過程、巴黎鐵塔、歌劇院、凱旋門、拿破崙紀念堂、蒙瑪特山……等。

豪華八天\$5890
告，方便團友探親及購物
期四出發
司鼎力贊助 
報名從速

日本

富士 箱根、心齋橋、西陣、
 鐵、子彈火車、橫濱中國城、
 、東莞科學館、淺草、豐島
 園、日本紅磨坊。
 逢星期三出發

\$3190



台灣豪華彩虹假期

轉遊台北市，故宮、陽明山、野柳、日月潭、溪頭、嘉義、高雄、澄清湖、佛光山、台南、潭化、台中、梨山、橫貫公路、天梯、六福山、六福野生動物園、石門水庫等、欣賞夜總會表演。

七天 **\$1,580** \$1,490
 九天 **\$1,980** \$1,690

酒店+機票

台北 **\$1,009**
 曼谷 **\$1,750**
 東京 **\$2,449**

① 乘新航747豪華客機。
 ② 花蓮至台北，乘內陸機，縮短行程時間。
 ③ 精選行程，遍遊寶島名勝。
 ④ 住統一等一流大酒店。

天天出發

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
總行：九龍彌敦道118號美麗華酒店
樓上兩層125至166室 電話：**3-695121 3-674192**

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161 6


鹿兒島九州本州豪華團

行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五樓、雲仙、長崎、福岡、(本州) 東京、富士山、指宿(日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

加班：8月26、31日

逢星期四	九州七天	\$2990
逢星期一	三九州八天	\$3290
逢星期六	九本州九天	\$3690

加班：8月19, 21, 26, 28日



日本本州 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多

日八
航天 **\$2890** * 全港獨有 ①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸飛機
減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦

* 乘日航747客機・早機去，晚機返。 * 節目應有盡有・膳食敢請全港最靚。
* 住太陽城・山中湖等一流大酒店。 * 獨立成團・專人領隊。

天天出發（回程可停台北）

鹿兒島南北九州八天 **\$3190**
鹿兒島南北九州本州八天 **\$3490**

* 回程可停台北，不另收費。 * 東京返香港免收機場稅60元

DATA 香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
 30.10.2005
 電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

台北
機票加酒店三晚
單人房
\$ 1008
天天出發

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化村、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、萊山莊、美人窩等。多晚夜總會、住宿芭堤雅夏宮、納萊、清邁住萊里旺大酒店，獨立成團。

天天出發

新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1760
大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。清邁八天團 \$2190

[illegible]

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

天天出發·保證有房·絕不取巧·歡迎比較
第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：故宮—忠烈祠—石門水庫—六福村野生動物園
第三天：地獄谷—陽明山—野柳—翡翠灣世外桃源
第四天：台北—香港（可自由停留，不另收費）
全住宿台北西門町最新落成之三陽大飯店
五天酒店單人套房十機票十接送 \$1010
全住宿西門町最新落成之三陽大飯店 天天出發，保證有房

足四天超值豪華團 台灣最新旅遊勝地

*阿里山足九天超值豪華團

1098 翡翠灣 \$1798

威威旅行社

3-881381 3-855411 3-328819 假日照常朝九晚七
九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室（即總統餐廳樓上）

*獨家主辦*分社直營*貨真價實*歡迎比較*

歷史悠久

信用可靠

永安旅行團

九龍彌敦道343號永安置業大廈1301室 電話：3-323661 3-323662 3-323663 3-323664 3-323665 3-323666 3-323667 3-323668 3-323669 3-323670 3-323671 3-323672 3-323673 3-323674 3-323675 3-323676 3-323677 3-323678 3-323679 3-323680 3-323681 3-323682 3-323683 3-323684 3-323685 3-323686 3-323687 3-323688 3-323689 3-323690 3-323691 3-323692 3-323693 3-323694 3-323695 3-323696 3-323697 3-323698 3-323699 3-323700 3-323701 3-323702 3-323703 3-323704 3-323705 3-323706 3-323707 3-323708 3-323709 3-323710 3-323711 3-323712 3-323713 3-323714 3-323715 3-323716 3-323717 3-323718 3-323719 3-323720 3-323721 3-323722 3-323723 3-323724 3-323725 3-323726 3-323727 3-323728 3-323729 3-323730 3-323731 3-323732 3-323733 3-323734 3-323735 3-323736 3-323737 3-323738 3-323739 3-323740 3-323741 3-323742 3-323743 3-323744 3-323745 3-323746 3-323747 3-323748 3-323749 3-323750 3-323751 3-323752 3-323753 3-323754 3-323755 3-323756 3-323757 3-323758 3-323759 3-323760 3-323761 3-323762 3-323763 3-323764 3-323765 3-323766 3-323767 3-323768 3-323769 3-323770 3-323771 3-323772 3-323773 3-323774 3-323775 3-323776 3-323777 3-323778 3-323779 3-323780 3-323781 3-323782 3-323783 3-323784 3-323785 3-323786 3-323787 3-323788 3-323789 3-323790 3-323791 3-323792 3-323793 3-323794 3-323795 3-323796 3-323797 3-323798 3-323799 3-323800 3-323801 3-323802 3-323803 3-323804 3-323805 3-323806 3-323807 3-323808 3-323809 3-323810 3-323811 3-323812 3-323813 3-323814 3-323815 3-323816 3-323817 3-323818 3-323819 3-323820 3-323821 3-323822 3-323823 3-323824 3-323825 3-323826 3-323827 3-323828 3-323829 3-323830 3-323831 3-323832 3-323833 3-323834 3-323835 3-323836 3-323837 3-323838 3-323839 3-323840 3-323841 3-323842 3-323843 3-323844 3-323845 3-323846 3-323847 3-323848 3-323849 3-323850 3-323851 3-323852 3-323853 3-323854 3-323855 3-323856 3-323857 3-323858 3-323859 3-323860 3-323861 3-323862 3-323863 3-323864 3-323865 3-323866 3-323867 3-323868 3-323869 3-323870 3-323871 3-323872 3-323873 3-323874 3-323875 3-323876 3-323877 3-323878 3-323879 3-323880 3-323881 3-323882 3-323883 3-323884 3-323885 3-323886 3-323887 3-323888 3-323889 3-323890 3-323891 3-323892 3-323893 3-323894 3-323895 3-323896 3-323897 3-323898 3-323899 3-323900 3-323901 3-323902 3-323903 3-323904 3-323905 3-323906 3-323907 3-323908 3-323909 3-323910 3-323911 3-323912 3-323913 3-323914 3-323915 3-323916 3-323917 3-323918 3-323919 3-323920 3-323921 3-323922 3-323923 3-323924 3-323925 3-323926 3-323927 3-323928 3-323929 3-323930 3-323931 3-323932 3-323933 3-323934 3-323935 3-323936 3-323937 3-323938 3-323939 3-323940 3-323941 3-323942 3-323943 3-323944 3-323945 3-323946 3-323947 3-323948 3-323949 3-323950 3-323951 3-323952 3-323953 3-323954 3-323955 3-323956 3-323957 3-323958 3-323959 3-323960 3-323961 3-323962 3-323963 3-323964 3-323965 3-323966 3-323967 3-323968 3-323969 3-323970 3-323971 3-323972 3-323973 3-323974 3-323975 3-323976 3-323977 3-323978 3-323979 3-323980 3-323981 3-323982 3-323983 3-323984 3-323985 3-323986 3-323987 3-323988 3-323989 3-323990 3-323991 3-323992 3-323993 3-323994 3-323995 3-323996 3-323997 3-323998 3-323999 3-324000 3-324001 3-324002 3-324003 3-324004 3-324005 3-324006 3-324007 3-324008 3-324009 3-324010 3-324011 3-324012 3-324013 3-324014 3-324015 3-324016 3-324017 3-324018 3-324019 3-324020 3-324021 3-324022 3-324023 3-324024 3-324025 3-324026 3-324027 3-324028 3-324029 3-324030 3-324031 3-324032 3-324033 3-324034 3-324035 3-324036 3-324037 3-324038 3-324039 3-324040 3-324041 3-324042 3-324043 3-324044 3-324045 3-324046 3-324047 3-324048 3-324049 3-324050 3-324051 3-324052 3-324053 3-324054 3-324055 3-324056 3-324057 3-324058 3-324059 3-324060 3-324061 3-324062 3-324063 3-324064 3-324065 3-324066 3-324067 3-324068 3-324069 3-324070 3-324071 3-324072 3-324073 3-324074 3-324075 3-324076 3-324077 3-324078 3-324079 3-324080 3-324081 3-324082 3-324083 3-324084 3-324085 3-324086 3-324087 3-324088 3-324089 3-324090 3-324091 3-324092 3-324093 3-324094 3-324095 3-324096 3-324097 3-324098 3-324099 3-324100 3-324101 3-324102 3-324103 3-324104 3-324105 3-324106 3-324107 3-324108 3-324109 3-324110 3-324111 3-324112 3-324113 3-324114 3-324115 3-324116 3-324117 3-324118 3-324119 3-324120 3-324121 3-324122 3-324123 3-324124 3-324125 3-324126 3-324127 3-324128 3-324129 3-324130 3-324131 3-324132 3-324133 3-324134 3-324135 3-324136 3-324137 3-324138 3-324139 3-324140 3-324141 3-324142 3-324143 3-324144 3-324145 3-324146 3-324147 3-324148 3-324149 3-324150 3-324151 3-324152 3-324153 3-324154 3-324155 3-324156 3-324157 3-324158 3-324159 3-324160 3-324161 3-324162 3-324163 3-324164 3-324165 3-324166 3-324167 3-324168 3-324169 3-324170 3-324171 3-324172 3-324173 3-324174 3-324175 3-324176 3-324177 3-324178 3-324179 3-324180 3-324181 3-324182 3-324183 3-324184 3-324185 3-324186 3-324187 3-324188 3-324189 3-324190 3-324191 3-324192 3-324193 3-324194 3-324195 3-324196 3-324197 3-324198 3-324199 3-324200 3-324201 3-324202 3-324203 3-324204 3-324205 3-324206 3-324207 3-324208 3-324209 3-324210 3-324211 3-324212 3-324213 3-324214 3-324215 3-324216 3-324217 3-324218 3-324219 3-324220 3-324221 3-324222 3-324223 3-324224 3-324225 3-324226 3-324227 3-324228 3-324229 3-324230 3-324231 3-324232 3-324233 3-324234 3-324235 3-324236 3-324237 3-324238 3-324239 3-324240 3-324241 3-324242 3-324243 3-324244 3-324245 3-324246 3-324247 3-324248 3-324249 3-324250 3-324251 3-324252 3-324253 3-324254 3-324255 3-324256 3-324257 3-324258 3-324259 3-324260 3-324261 3-324262 3-324263 3-324264 3-324265 3-324266 3-324267 3-324268 3-324269 3-324270 3-324271 3-324272 3-324273 3-324274 3-324275 3-324276 3-324277 3-324278 3-324279 3-324280 3-324281 3-324282 3-324283 3-324284 3-324285 3-324286 3-324287 3-324288 3-324289 3-324290 3-324291 3-324292 3-324293 3-324294 3-324295 3-324296 3-324297 3-324298 3-324299 3-324300 3-324301 3-324302 3-324303 3-324304 3-324305 3-324306 3-324307 3-324308 3-324309 3-324310 3-324311 3-324312 3-324313 3-324314 3-324315 3-324316 3-324317 3-324318 3-324319 3-324320 3-324321 3-324322 3-324323 3-324324 3-324325 3-324326 3-324327 3-324328 3-324329 3-324330 3-324331 3-324332 3-324333 3-324334 3-324335 3-324336 3-324337 3-324338 3-324339 3-324340 3-324341 3-324342 3-324343 3-324344 3-324345 3-324346 3-324347 3-324348 3-324349 3-324350 3-324351 3-324352 3-324353 3-324354 3-324355 3-324356 3-324357 3-324358 3-324359 3-324360 3-324361 3-324362 3-324363 3-324364 3-324365 3-324366 3-324367 3-324368 3-324369 3-324370 3-324371 3-324372 3-324373 3-324374 3-324375 3-324376 3-324377 3-324378 3-324379 3-324380 3-324381 3-324382 3-324383 3-324384 3-324385 3-324386 3-324387 3-324388 3-324389 3-324390 3-324391 3-324392 3-324393 3-324394 3-324395 3-324396 3-324397 3-324398 3-324399 3-324400 3-324401 3-324402 3-324403 3-324404 3-324405 3-324406 3-324407 3-324408 3-324409 3-324410 3-324411 3-324412 3-324413 3-324414 3-324415 3-324416 3-324417 3-324418 3-324419 3-324420 3-324421 3-324422 3-324423 3-324424 3-324425 3-324426 3-324427 3-324428 3-324429 3-324430 3-324431 3-324432 3-324433 3-324434 3-324435 3-324436 3-324437 3-324438 3-324439 3-324440 3-324441 3-324442 3-324443 3-324444 3-324445 3-324446 3-324447 3-324448 3-324449 3-324450 3-324451 3-324452 3-324453 3-324454 3-324455 3-324456 3-324457 3-324458 3-324459 3-324460 3-324461 3-324462 3-324463 3-324464 3-324465 3-324466 3-324467 3-324468 3-324469 3-324470 3-324471 3-324472 3-324473 3-324474 3-324475 3-324476 3-324477 3-324478 3-324479 3-324480 3-324481 3-324482 3-324483 3-324484 3-324485 3-324486 3-324487 3-324488 3-324489 3-324490 3-324491 3-324492 3-324493 3-324494 3-324495 3-324496 3-324497 3-324498 3-324499 3-324500 3-324501 3-324502 3-324503 3-324504 3-324505 3-324506 3-324507 3-324508 3-324509 3-324510 3-324511 3-324512 3-324513 3-324514 3-324515 3-324516 3-324517 3-324518 3-324519 3-324520 3-324521 3-324522 3-324523 3-324524 3-324525 3-324526 3-324527 3-324528 3-324529 3-324530 3-324531 3-324532 3-324533 3-324534 3-324535 3-324536 3-324537 3-324538 3-324539 3-324540 3-324541 3-324542 3-324543 3-324544 3-324545 3-324546 3-324547 3-324548 3-324549 3-324550 3-324551 3-324552 3-324553 3-324554 3-324555 3-324556 3-324557 3-324558 3-324559 3-324560 3-324561 3-324562 3-324563 3-324564 3-324565 3-324566 3-324567 3-324568 3-324569 3-324570 3-324571 3-324572 3-324573 3-324574 3-324575 3-324576 3-324577 3-324578 3-324579 3-324580 3-324581 3-324582 3-324583 3-324584 3-324585 3-324586 3-324587 3-324588 3-324589 3-324590 3-324591 3-324592 3-324593 3-324594 3-324595 3-324596 3-324597 3-324598 3-324599 3-324600 3-324601 3-324602 3-324603 3-324604 3-324605 3-324606 3-324607 3-324608 3-324609 3-324610 3-324611 3-324612 3-324613 3-324614 3-324615 3-324616 3-324617 3-324618 3-324619 3-324620 3-324621 3-324622 3-324623 3-324624 3-324625 3-324626 3-324627 3-324628 3-324629 3-324630 3-324631 3-324632 3-324633 3-324634 3-324635 3-324636 3-324637 3-324638 3-324639 3-324640 3-324641 3-324642 3-324643 3-324644 3-324645 3-324646 3-324647 3-324648 3-324649 3-324650 3-324651 3-324652 3-324653 3-324654 3-324655 3-324656 3-324657 3-324658 3-324659 3-324660 3-324661 3-324662 3-324663 3-324664 3-324665 3-324666 3-324667 3-324668 3-324669 3-324670 3-324671 3-324672 3-324673 3-324674 3-324675 3-324676 3-324677 3-324678 3-324679 3-324680 3-324681 3-324682 3-324683 3-324684 3-324685 3-324686 3-324687 3-324688 3-324689 3-324690 3-324691 3-324692 3-324693 3-324694 3-324695 3-324696 3-324697 3-324698 3-324699 3-324700 3-324701 3-324702 3-324703 3-324704 3-324705 3-324706 3-324707 3-324708 3-324709 3-324710 3-324711 3-324712 3-324713 3-324714 3-324715 3-324716 3-324717 3-324718 3-324719 3-324720 3-324721 3-324722 3-324723 3-324724 3-324725 3-324726 3-324727 3-324728 3-324729 3-324730 3-324731 3-324732 3-324733 3-324734 3-324735 3-324736 3-324737 3-324738 3-324739 3-324740 3-324741 3-324742 3-324743 3-324744 3-324745 3-324746 3-324747 3-324748 3-324749 3-324750 3-324751 3-324752 3-324753 3-324754 3-324755 3-324756 3-324757 3-324758 3-324759 3-324760 3-324761 3-324762 3-324763 3-324764 3-324765 3-324766 3-324767 3-324768 3-324769 3-324770 3-324771 3-324772 3-324773 3-324774 3-324775 3-324776 3-324777 3-324778 3-324779 3-324780 3-324781 3-324782 3-324783 3-324784 3-324785 3-324786 3-324787 3-324788 3-324789 3-324790 3-324791 3-324792 3-324793 3-324794 3-324795 3-324796 3-324797 3-324798 3-324799 3-324800 3-324801 3-324802 3-324803 3-324804 3-324805 3-324806 3-324807 3-324808 3-324809 3-324810 3-324811 3-324812 3-324813 3-324814 3-324815 3-324816 3-324817 3-324818 3-324819 3-324820 3-324821 3-324822 3-324823 3-324824 3-324825 3-324826 3-324827 3-324828 3-324829 3-324830 3-324831 3-324832 3-324833 3-324834 3-324835 3-324836 3-324837 3-324838 3-324839 3-324840 3-324841 3-324842 3-324843 3-324844 3-324845 3-324846 3-324847 3-324848 3-324849 3-324850 3-324851 3-324852 3-324853 3-324854 3-324855 3-324856 3-324857 3-324858 3-324859 3-324860 3-324861 3-324862 3-324863 3-324864 3-324865 3-324866 3-324867 3-324868 3-324869 3-324870 3-324871 3-324872 3-324873 3-324874 3-324875 3-324876 3-324877 3-324878 3-324879 3-324880 3-324881 3-324882 3-324883 3-324884 3-324885 3-324886 3-324887 3-324888 3-324889 3-324890 3-324891 3-324892 3-324893 3-324894 3-324895 3-324896 3-324897 3-324898 3-324899 3-324900 3-324901 3-324902 3-324903 3-324904 3-324905 3-324906 3-324907 3-324908 3-324909 3-324910 3-324911 3-324912 3-324913 3-324914 3-324915 3-324916 3-324917 3-324918 3-324919 3-324920 3-324921 3-324922 3-324923 3-324924 3-324925 3-324926 3-324927 3-324928 3-324929 3-324930 3-324931 3-324932 3-324933 3-324934 3-324935 3-324936 3-324937 3-324938 3-324939 3-324940 3-324941

